



Vinaveroz

AÑO XV

Núm. 796

Extraordinario

Sábado, 24 junio
1972

Depósito legal:
CS. 33 - 1958

Fiestas y Feria de San Juan y San Pedro



Hnos. SERRET, S. L.

Fábrica de Muebles

Partida Capsaes (junto desvío) Km. 141 - Hm. 6

Apartado Correos 71 - Tels. 45 16 50 y 45 16 54

VINARÓZ

El Alcalde, D. Luis Franco Juan, habla para nuestros lectores



En marcha el extraordinario de las Fiestas y Feria de San Juan y San Pedro, rogamos al señor Alcalde unas impresiones acerca de la labor de la Corporación de su presidencia. Don Luis Franco Juan no se hizo de rogar, a pesar de lo apretado de su quehacer diario, últimamente recargado por distintas gestiones por su condición de Diputado de la Excma. Diputación Provincial. Sentados ante su mesa, en el despacho de la Alcaldía, iniciamos la conversación.

—Señor Alcalde: Pasó un año desde nuestra anterior entrevista. ¿Cómo podría enjuiciarnos el panorama municipal?

—Desde nuestra última entrevista, el panorama municipal es cada vez más complejo; cada día surgen nuevos problemas y, a medida que se van solucionando, aparecen otros nuevos que requieren muchas horas para dedicarlas al Ayuntamiento. En el momento actual, el panorama del Municipio es muy halagüeño, dado que se vislumbran rápidas soluciones a problemas planteados desde hace tiempo.

—¿Cuáles son los más acuciantes del momento?

—Sin lugar a dudas los planes de infraestructura de la ciudad, o sea abastecimiento de agua, alcantarillado

con las subsiguientes estaciones depuradoras. Creo que la solución a estos graves problemas será inmediata y es posible que en esta misma semana tengamos noticia en la prensa nacional, referida a ellos. Además de este importantísimo problema de la infraestructura de la ciudad, tenemos planteados otros importantísimos problemas como el de la total urbanización de las calles que todavía carecen de los servicios propios de una gran ciudad como la nuestra; la apertura de nuevas calles, la construcción de un nuevo Hospital Municipal o Comarcal, etc.

—¿Qué presupuestos extraordinarios están en marcha?

—Los presupuestos extraordinarios que están en marcha son varios, pero

podemos citar, entre ellos, el de la adquisición de un nuevo pozo para el abastecimiento de aguas potables y distribución de las mismas; el de la urbanización de la plaza del Santísimo a comenzar en muy breve plazo dentro del próximo mes de julio; el de la urbanización de la plaza de San Antonio, que comenzará antes del próximo otoño, y para el que la Excma. Diputación Provincial nos ha concedido una subvención a fondo perdido de 400.000 pesetas, por lo que aprovecho esta oportunidad para manifestar mi más sincera gratitud a la digna Corporación Provincial. También están en estado avanzado los presupuestos extraordinarios del cinturón de la ciudad, comprendido por las vías Jaime I, en fase de terminación para el 18 de julio; Juan Ribera, XXV Años de Paz, 15 de Abril, Calvo Sotelo, etc.

—¿En qué fase de tramitación está el proyectado Pabellón Polideportivo?

—Esta pregunta tiene mucha importancia, ya que cuando hace pocos días me la formuló usted, Sr. Foguet, ignoraba totalmente cuál pudiera ser mi respuesta; pero desde el sábado pasado, día 17, por la tarde, puedo contestarla con toda claridad, ya que fue precisamente este día cuando recibí la comunicación oficial de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, en la que se me anuncia la aprobación definitiva del proyecto del Pabellón Polideportivo cubierto para Vinaroz y la obligación por parte del Ayuntamiento de empezar su construcción dentro del plazo de tres meses. Aquí debo hacer constar nuestra gratitud al Excmo. Sr. D. Tomás García Rebull, Capitán General de Madrid, y un vinarocense más, por merecimiento y de corazón que tanto nos ha ayudado para conseguir este tan anhelado Pabellón Polideportivo.

—¿Qué obras municipales están próximas a inaugurarse?

—El día 18 de Julio, Conmemoración gloriosa del Alzamiento Nacional, Vinaroz verá inauguradas las obras siguientes: el nuevo pozo de agua potable y su red de distribución; la urbanización de la avenida de Jaime I y otras varias calles; la alineación definitiva de la calle Arcipreste Bono por la del So-

corro, y el nuevo edificio del Matadero Municipal.

—Cara al verano en que el tránsito aumenta considerablemente, ¿qué disposiciones ha tomado la Corporación?

—Las disposiciones que ha tomado el Ayuntamiento con respecto a la circulación durante el verano y que es posible queden también para el invierno, están a la vista de todos; no obstante, voy a señalar algunas como el prohibir la circulación de toda clase de vehículos por la calle Mayor y sus transversales desde las siete de la tarde hasta las once de la noche; calles de dirección única; prohibiciones de aparcar en calles de mucha circulación, a fin de que no se entorpezca el tránsito; el funcionamiento de la zona azul; el establecimiento de pasos de cebrá en sitios en donde la circulación es más intensa.

—Problema del agua potable.

—Este problema creo que será resuelto muy brevemente. Espero que durante estas Fiestas y Feria ya funcione el nuevo pozo y que será inaugurado oficialmente, como le dije antes, el día 18 de julio. Estoy plenamente convencido de que satisfará a todos. En cuanto al perfeccionamiento de la red de abastecimiento, se está trabajando a ritmo acelerado para terminar su construcción y espero que esto suceda durante este mismo verano.

—Para terminar, ¿qué diría Ud. a los vinarocenses?

—Yo diría y digo a todos los vinarocenses y a los que, sin serlo, viven con nosotros, que tengan fe firme y ciega respecto al porvenir de nuestra querida ciudad. Se trabaja despacio, pero sin pausas, para conseguir un Vinaroz mejor y que, todos unidos, podremos conseguirlo antes. Y para terminar quiero desear a todos unas muy felices Fiestas y Feria de San Juan y San Pedro, y que el programa que, con tanto cariño ha preparado la Comisión de Fiestas, sea de vuestro agrado. Añadiré una última noticia que nos llena de satisfacción: el Primer Premio alcanzado por nuestras "Camaraes" en el reciente Concurso de Coros y Danzas, en la fase provincial y en Coros Mixtos, celebrado días pasados en Castellón. Mi felicitación a nuestra Sección Femenina y componentes de las "Camaraes", a la que creo se unirán todos los vinarocenses por este nuevo éxito.

Agradecemos las palabras del señor Alcalde y terminamos la conversación, pues el espacio nos apremiaba. Como todos los vinarocenses, esperamos que cuanto se nos ha dicho por nuestra Primera Autoridad municipal, sea pronto una realidad para el progreso ascendente de Vinaroz.

M. FOGUET

NUESTRA FELICITACION

Con motivo de su onomástica, nos complacemos en enviar al excelentísimo Sr. D. Juan Aizpurúa Azqueta, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, nuestra más sincera felicitación, con la reiteración de nuestra adhesión inquebrantable, quedando a su disposición para el mejor servicio de los intereses de la provincia que tan acertadamente dirige.

Vinaroz

Semanario de divulgación e información local
Edita: Jefatura Local del Movimiento
Redacción y Administración: Bajos del Ayuntamiento
Teléfono 45 00 79

Director: Luis Franco Juan

Redactores: Joaquín Fibla Royo, Manuel Foguet Mateu, Angel Giner Ribera, José Antonio Gómez Sanjuán, José Ramón Hortas Segarra, José López Pérez, José Luis Puchol Quixal.

Administrador: Guillermo Albaida Sales
Imprenta Mialfo - S. Albella Mayor - Dolores, 32-34
CASTELLON

VINARoz desea la más cumplida felicidad en estas Fiestas y Feria de San Juan y San Pedro, a todos sus suscriptores, anunciantes, lectores y colaboradores.

Primer Premio provincial

El Coro mixto "LES CAMARAES", y por su actuación en el reciente Concurso celebrado en Castellón, ha obtenido el primer premio en la fase provincial. Dejamos constancia de la grata noticia, enviando nuestra cordial enhorabuena a la Sección Femenina Local y a todos los componentes de nuestras "Camaraes".

MANUEL MARCOS LOPEZ

- Almacén de trapos
- Primeras materias para la industria textil y papelera
- Hierros y metales viejos
- Papel, goma, cáñamo y botellas

Comunica al público en general el traslado de sus almacenes y oficinas en

Avda. Zaragoza, s/n - Teléfono 45 07 21

VINAROZ

gesteval

FONDO DE INVERSION MOBILIARIA

Desea a todos sus partícipes y amigos, unas Felices Fiestas de San Juan y San Pedro

GESTEVAL ES AHORRO + NEGOCIO = DEPOSITARIO BANCO ATLANTICO

A usted le interesa conocer GESTEVAL: Un medio de ahorro-inversión para el hombre que sabe y quiere.

Representantes en Vinaroz:

D. Ginés Doménech Batalla.—Pl. San Antonio, 7 - Tel. 45 02 77.

D. Joaquín Boix Doménech—Sta. Magdalena, 108 - Tel. 45 11 67.

Oficina Provincial en:

Castellón.—Enmedio, 24, 5.º-B - Tel. 22 45 12.

Vinaroz, en progresión ascendente

Es digno de íntima satisfacción para nosotros los vinarocenses, observar el progreso inmenso de nuestra ciudad desde que yo vi la luz del día en mi entrañable casa de la plaza de Jovellar. La impresión del Vinaroz de mis primeros años ha quedado grabada como algo vivo en el fondo de mi alma, y me acompaña siempre como flotando y quedando constantemente en primer término sobre otras impresiones posteriores, quizás más fuertes, más intensas, pero impotentes para desplazar aquella visión pristina y fuertemente amada de mi niñez e incorporada al corazón de manera inseparable.

La evocación de esta plaza de Jovellar la traigo siempre a presente en mi constante recuerdo de mi ciudad natal: de ella salían las dos tartanas que hacían el trayecto entre Vinaroz y Benicarló y también el autobús de la Hispano Suiza, que llegaba por la mañana de Morella, repleto de viajeros con sus guardapolvos para preservar sus trajes, pero materialmente cubiertos por el polvo que levantaba el vehículo con su marcha y que penetraba inexorablemente en el interior, y a primeras horas de la tarde los escolares, entre los cuales me contaba, contemplábamos y admirábamos la salida de aquel autobús de nuevo para Morella. Los coches, faetones, que hacían el servicio de viajeros a la estación del ferrocarril salían también de esta plaza, los de Siso y los de Batet. Por la noche, la plaza estaba animadísima con los entoldados de sus cafés...; en fin, era el centro de la ciudad con el bullicio y la alegría de la gente que allí convergía de todos los puntos de ella.

En la época de la Feria y Fiestas de San Juan y San Pedro se renovaba nuestra alegría acudiendo a los paseos por el Real de la Fe-

ria combinados con el descanso en aquel Café de España, que dominaba el recinto ferial y en el que tomábamos los ricos helados, que llamábamos **sorbetes** en aquella época, las tracas que culminaban en nuestro campanario, los pasacalles de nuestra Banda "La Alianza", que entonces dirigía el maestro Verdera, la animación desusada derivada de las corridas de toros y de otros actos organizados en nuestra Plaza de Toros, y aún a veces alguna que otra compañía de zarzuela que actuaba en el Teatro Ateneo.

Todo esto lo guardo cuidadosamente en el recinto de mis recuerdos más caros, y en el contraste con lo que es hoy nuestro Vinaroz, no cabe duda que el progreso que con los años se ha realizado es enorme, sobre todo en ciertos aspectos: en orden a la cultura intervine algo en la creación de un Instituto Laboral, que quedó aprobado en la época en que era Director general de Enseñanza Laboral don Vicente Aleixandre, aunque luego esto fuese superado con la creación mucho más importante del Instituto de Enseñanza Media, que es ya una realidad y que está funcionando, y podemos envanecernos ya de tener un Instituto de Bachillerato que forme a la juventud vinarocense sin el obligado desplazamiento al Instituto de Castellón o de Tortosa, como antes ocurría. Es ello un paso considerable, que eleva extraordinariamente la categoría de la ciudad.

En el orden musical faltaba darle vitalidad a nuestra Banda "La Alianza", empezando por la adquisición de un nuevo instrumental, pues con los instrumentos viejos era imposible su progreso, y ello está ya completamente conseguido y podemos hoy

oirlo con afinación y bella sonoridad. Falta en este campo de la música que aquella Sociedad de Conciertos, que se creó con tan buenos auspicios y que tuvo su etapa de funcionamiento, habiendo yo mismo ostentado la Presidencia Honoraria, que tanto agradecí, no haya tenido la debida continuidad, pues de haber seguido su trayectoria ascendente, hubiéramos tratado de conseguir la donación de un gran piano de cola para los conciertos por la Comisaría de Música de la Dirección General de Bellas Artes, y aún me atrevo a llamar la atención en este sentido, brindando la idea a los que verdaderamente sientan afición y entusiasmo por los conciertos y por la música en su más elevada manifestación.

En el aspecto de la cultura en general hay que destacar y ensalzar la labor que viene realizando el **Círculo Cultural** con las conferencias y demás actos que organiza, que abarcan y propalan las diversas facetas del saber humano, enaltecendo el ambiente intelectual, divulgando los conocimientos y creando un clima que sólo había tenido Vinaroz en muy escasa proporción.

Todo ello es motivo de vanagloria para nuestro pueblo, que ha alcanzado una cota de evidente consideración y hago votos para que este movimiento ascendente no tenga solución de continuidad y podamos contemplar siempre a nuestra ciudad plétórica de inquietudes y con el espíritu alerta para todo cuanto redunde en el mejoramiento de su categoría cívica, intelectual y artística.

LEOPOLDO QUEROL

De la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando

DESEANDOLES
FELICES FIESTAS

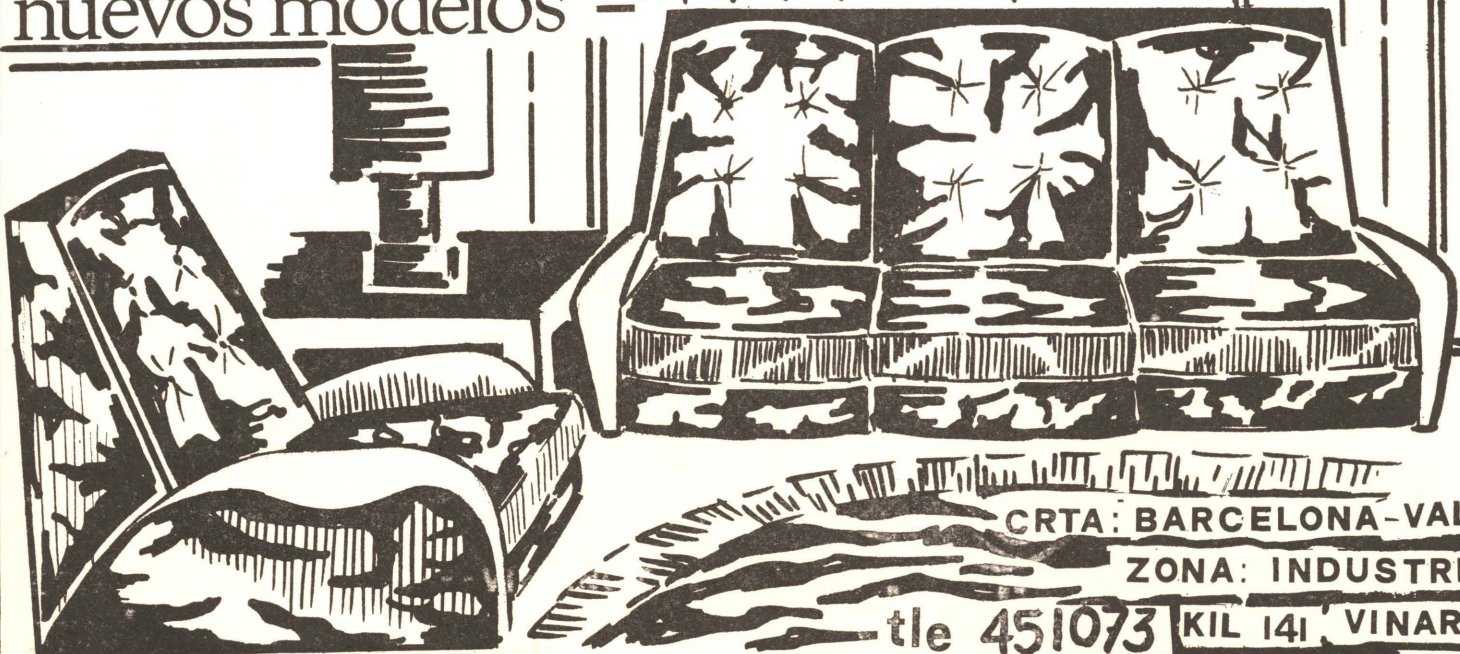
tapicerías martinez y comes

Butacas, Sofás, Tresillos, Sofás-Cama...

DISEÑOS F. ESCOTE



nuevos modelos



CRTA: BARCELONA-VALENCIA

ZONA: INDUSTRIAL

tele 451073 KIL 141 VINAROS

EL BANCO DE VALENCIA

Más de medio siglo de experiencia a su servicio

CASA CENTRAL: VALENCIA

98 Sucursales y Agencias

SECCION HISTORICA

La Iglesia Primitiva de Vinaroz

La actual Iglesia Arciprestal de Vinaroz empezó exactamente a construirse el 31 de marzo de 1586, es decir, 325 años después de que el Rey D. Jaime el Conquistador diera la Carta Puebla a Vinaroz. Pero, ¿cuándo se edificó, dónde se hallaba ubicada y cómo era la anterior o primitiva Iglesia en Vinaroz?

Es muy difícil contestar a esta triple pregunta. Las razones de esta dificultad estriban en la desaparición casi total del archivo parroquial. De todas formas vamos a apuntar algunas hipótesis sobre la primitiva Iglesia Parroquial.

La Carta Puebla de Vinaroz, que se conserva en el Archivo Municipal, escrita sobre pergamino y en latín, lleva la fecha de 29 de septiembre de 1241. En ella se puede leer: "Et volo ut habeatis ecclesiam et fornium et fabrecham". (Y quiero que tengáis iglesia, horno y fábrica.) Luego es de suponer que a mitad del siglo XIII se construyó la Iglesia primitiva.

¿Dónde se hallaba situada? De que estuvo en la actual plaza parroquial no cabe duda; pero, ¿dónde exactamente? Con precisión no se puede afirmar, ya que los historiadores locales no encontraron su emplazamiento exacto entre los numerosos papeles de los archivos parroquial y municipal. No estuvo dentro del recinto de la actual Iglesia, como ha sucedido muchas veces el edificar una iglesia sobre las ruinas de la anterior. En nuestro caso no fue así. Basta leer el acta de bendición de la Iglesia actual: "Y acabada aquella (se refiere a la bendición) en continen ab dita processó ad alia non se divertendo, acompañado de dit clero, y Cappellans y Oficiales y de dit Poble tornaren á la dita Iglesia vella per trasladar y mudar lo Santissim Sacrament del Cos Precios de Nostre Senyor, Deu Jesuchrist, á la Iglesia nova."

Rafels García (1830-1906), al que tanto debemos los vinarocenses, supone que la primitiva Iglesia estuvo emplazada enfrente de la actual a partir de la puerta de la plazuela de la Capilla de la Comunión. Esta suposición la basaba en haber aparecido en dicho lugar, con ocasión de plantar unos árboles, los cimientos de dos paredes, paralelas y distantes entre sí algo más de seis metros.

Borrás Jarque, al hablar de la Iglesia primitiva en su "Història de Vinaròs", da algunas razones para demostrar que ésta se hallaba ubicada en lo que hoy es el Ayuntamiento. Naturalmente que todas ellas son suposiciones más o menos lógicas. Una de ellas convence bastante. Donde está hoy la Capilla de la Comunión había antes de su construcción la escuela de la Vila. Esto está documentado. Por tanto, era edificio público. Al ceder la escuela al Clero, éste cedería el primitivo templo para escuela al Ayuntamiento.

De todas formas parece un poco raro el hecho de que ni siquiera indirectamente se haya podido encontrar una referencia de que el actual Ayuntamiento fue iglesia. ¿No será que estuvo donde dice Rafels García, es decir, a la entrada de la plaza de la Capilla de la Comunión, y que fue derribada al terminarse la actual en 1594 por encontrarse casi pegada a ésta? Piénsese que la portalada de la primitiva Iglesia, construida en 1560, o sea 26 años antes de principiarse la actual, fue trasladada a ésta, y que es la actual puerta renacentista contigua a la fachada de la Capilla, tapiada, hoy día, en la parte que da a la Arciprestal, por el altar de San Antonio de Padua. No sólo la puerta se trasladó, sino también alguna piedra con inscripciones.

Aunque la suposición de Rafels García de que aquellos paredones distantes seis metros no fueran las bases de la Iglesia primitiva o no fuera el actual Ayuntamiento el recinto de ella como supone Borrás Jarque, ya no es tanta suposición el pensar que dicha Iglesia tendría unas dimensiones reducidas. Vinaroz, por aquel entonces, era pequeño. Consta de una sola nave con ocho capillas o altares laterales. Su estilo arquitectónico era gótico, si bien se parecía a una fortaleza en su aspecto exterior. También tendría su correspondiente campanario; la mayor de las campanas se sabe que pesaba 28 quintales. Su retablo mayor fue el mismo, en opinión de Borrás Jarque, que el que presidía nuestra actual Arciprestal antes del Movimiento, si bien para Rafels García era el que fue de Nuestra Señora del Socorro, destruido también en la guerra de Liberación. Parece ser que esta diversidad de opinión entre nuestros dos historiadores locales no es tal. El primero de los retablos fue terminado pocos años antes de comenzar las obras de la actual Arciprestal. Por tanto, en la primitiva Iglesia estaría pocos años, siendo el de Nuestra Señora del Socorro el que presidió durante muchos años la primera Iglesia de Vinaroz.

La iglesia primitiva, al igual que la actual, estaba bajo la advocación de Nuestra Señora de la Asunción. La razón de ser este Misterio el titular de nuestras dos Iglesias, la desaparecida y la actual, es, según el Arcipreste Bono, la gran devoción que tenía el Rey D. Jaime de Aragón el Conquistador a la Asunción. La mayoría de iglesias de los pueblos por él fundados tienen de titular a la Asunción. Es curioso constatar que uno de los cuatro días del año en que prohibió D. Jaime labrar sus tierras a los moros fue el día de Nuestra Señora de Agosto.

JUAN BOVER PUIG

Ditxoses fires passades

Ja tornen les nostres FIRES.
¡Cóm passen els anys volan!
Recordant tan sols sospires
i l'entra un anyor molt gran.

Aquelles fires passades
dels anys trenta recordats...
Festes tot l'any esperades;
dels colls durs almidonats,
dels monyos a lo garçon,
dels organdís estampats,
dels mocadós de crespón
i'ls bolsos enxarotats...

Postineo i llument,
verbenes de societat
aon prenien la gent
hortxata i café gelat.
Era la Fira un sarao;
disfrutava tot el món.
Per la nit, un mantecao
d'aquell del Café Colón.
Tot tenia calitat,
tot tenia més prestància.
El Progrés mos ha portat
d'alló-més poca sustància.

La fonteta l'adornaven
peretes de tots los colós;

guirnales dels arcs colgaven
de baladre tot verdós.
Parades d'aquells fireros...
dels ventalls, dels tarroners,
dels joguets i dels joyeros...
Freixes, Pla i'ls Moliners...

Los carros de la Ribera;
d'Ulldecona i d'Alcanà;
de la Jana i de Traiguera,
Torreblanca i d'Alcalà.
Veïns del secà i de l'horta,
llauradós de pel en pit;
pipa al morro, de la torta,
gaiato sempre amanit.

De per tot han acudit
al poble més ben plantat
que carta pobla ha parit,
quant dels moros fou guanyat.

Que tot mos pareix milló
lo que'l record ha guardat.
Algo hi haurá de raó...
Ditxós aquell temps passat.

JOSE S. FARGA ESTELLER
Làrida, 14 - V - 72.

Antiguos distintivos de los regidores vinarocenses

En el Índice de Documentos del Archivo Municipal de esta ciudad aparece reseñado en el último lugar de la carpeta 19, un documento que contiene el privilegio concedido en el año 1591, para que el Ayuntamiento pueda tener maceros y llevar insignias. Tal documento ha desaparecido o nosotros no hemos podido localizar, pero por un informe que en 7 de octubre de 1843 fue elevado al Jefe Político de la provincia en virtud de lo ordenado en la circular que publicaba el Boletín Oficial, venimos en conocimiento de su contenido.

Según tal documento, D. Pedro Luis Garcerán de Borja, último Gran Maestre de la Orden de Montesa y San Jorge de Alfama, expidió en Tortosa el 24 de febrero de 1591 un privilegio en "consideración que la villa de Vinaroz es de las más honradas y principales del Maestrazgo y cuán justo es honrarla y aprovecharla en cuanto fuera posible, así porque va en aumento, como que a ella acuden galeras y otros navios y se salen embarcaciones de gentes principales", se concedió a los regidores de esta Villa poder llevar en sus hombros, CHIAS Y ROLLOS COLORADOS, como propio distintivo de lo que representan, llevando el "Almotacén" o Mayordomo (sic), junco en sus manos y delante de la Corporación, dos maceros "tal como lo tenían los jurados de la villa de San Mateo", entonces capitalidad y residencia del Gran Maestre.

Consistían las prendas llamadas "chias" en una beca de grana prendida del hombro izquierdo que caía en partes iguales sobre el pecho y la espalda. No se halla en lo cierto el autor del anterior informe que elevó a la superioridad al decir que tales distintivos se usaron en la Villa muy pocos años, con excepción del junco del Mayordomo (sic) o regidor mayor, que consistía en un bastón con puño de plata y una cruz en medio, por haberse conceptuado, dice, algún tanto ridículos. No podía tenerse como a tal en aquella época, ya que era un distintivo del cargo municipal muy honroso y así vemos que lo usaban los representantes de las villas y ciudades de primera clase, componentes del estamento real en la Generalidad de Valencia, y como puede apreciarse, lo ostentaban muy orgullosos en las pinturas que decoran el salón de Cortes de dicha Generalidad, realizadas en 1592 por Vicente Mestre.

Que estas insignias se usaron largamente lo acredita el pago realizado en 1.º de agosto de 1668 (setenta y siete años después de que fue concedido el privilegio) por valor de 22 libras y 10 sueldos, "que han costado las gorras y chias de los Jurados".

Más tarde debieron caer en desuso tales distintivos. La Villa iba adquiriendo de día en día más desarrollo y pujanza al ser frecuentada continuamente por las tropas que habían tomado parte indistintamente en las pasadas luchas, haber fijado su resistencia en la población el Brigadier Militar del Distrito y multitud de extranjeros que acudían a la Villa por sus asuntos mercantiles. Y como a pesar de haber cesado la guerra no se habían extinguido las enemistades que mediaban entre "Maulets" y "Botiflers" (partidarios los primeros del Archiduque de Austria y los segundos de Felipe V), tenían origen muchas veces riñas y pendencias que alteraban el público sosiego; y como los regidores que se encontraban en tales contiendas y tenían el deber de reprimir con mano fuerte a los perturbadores del orden, al no llevar distintivo alguno de su cargo, eran con frecuencia desobedecidos y menoscabado el principio de la autoridad que representaban.

Esto obligó que en la sesión que celebró el Ayuntamiento el día 24 de mayo de 1726 (no marzo como afirman tanto Rafels García y Borrás Jarque) se tomara el acuerdo que copiamos literalmente para no sacarle su propio sabor: "También se propone por dicho Sr. Reg^{do} primero (que era Sebastián Esteller) que sucediendo cada día acaso de perder la urbanidad a los Señores Reg^{tes} alguna Dевisa como antes de estas guerras. — Por todos se acordó que se lleven unas Bandas de Tafetán carmesí y que su importe pague la Villa como lo acostumbrara antes y los marque el Sr. Síndico."

Y seguidamente, se dio inmediato cumplimiento al anterior acuerdo consistorial, pues en el libro de descargos inserto en la Ma de Consells, correspondiente al mismo año, aparece el siguiente asiento: "N.º 68 Otro sí 31 de mayo de 1726 se libró el despacho de dos libras y diez sueldos a fr. de Juan Bta. Pasapera por el valor de cuatro Baras y media de Tafetán carmesí ha mercado para las bandas de los Sres. Reg^{tes} ay Deliberación consiliar de 24 de los corrientes mes i año."

Cayeron también en desuso tales insignias, ya que nos dice el informe aludido al principio que no se tenía noticias de haberse visto usar, refiriéndose sin duda a las "chias", pues de las bandas no hace alusión alguna. Solamente del junco o bastón dice se llevó por el Regidor primero "hasta unos veinte años atrás", o sea a principios del siglo XIX.

JOSE CID LOPEZ

Cerámicas y Construcciones **ROCA**

saluda desde este Semanario un año más, a todos sus clientes y amigos, deseándoles pasen unas Felices Fiestas y no menos agradable veraneo en esta maravillosa ciudad de Vinaroz

Relación de Pisos y Locales que disponemos para su venta

Edificio "TORRE SAN SEBASTIAN"

Bajos comerciales y sótanos (Terminados)
Piso letra E de la 1.ª planta (Terminado)

Edificios de "ARCIPRESTE BONO" - Grupos 1.º, 2.º y 3.º

Un sólo local comercial en el primer grupo (Terminado)

Edificio "TORRE SAN FRANCISCO"

Pisos 4.º B y 11.º, letras A y B - (En construcción)

Proyectos inmediatos:

Extraordinario edificio en el Puerto de Vinaroz

Información y venta: En nuestras oficinas en «Torre San Sebastián», bajos
Paseo Marítimo, s/n - Tel. 45 07 43 - **VINAROZ**

TOROS EN VINAROS

EL CARTEL INAUGURAL

Cuando en 1870 se erigió en Vinaroz la Primera Plaza de Toros de la provincia, en el mismo emplazamiento de la vieja plaza de madera que cinco años antes había estrenado el diestro zaragozano "Relojero", se inauguró con dos corridas que se celebraron los días 14 y 15 de junio, lidiándose en ambas tardes toros navarros de la ganadería de don Nazario Carriquirri y actuando en una y otra los diestros Antonio Carmona "Gordito" y José Lara "Chicorro".

Indudablemente, en aquel entonces, fue un gran acontecimiento taurino, tanto por la calidad del cartel, como luego veremos, como por las dificultades que representaba para los aficionados de esta comarca el poder presenciar una corrida formal. Las plazas más próximas eran las de Barcelona, Zaragoza y Valencia (la de Castellón no fue inaugurada hasta 1887) y los medios de comunicación no eran, ni mucho menos, tan rápidos y tan frecuentes como lo son en la actualidad. En estas cir-

afirma haber llegado a ver ganado puro de esta ganadería en el campo de Salamanca, asevera que era el más nervioso para tratarlo en el campo y el de más temperamento para lidiarlo en la Plaza. Por el veto que venía sufriendo por parte de los lidiadores, es natural que los ganaderos acabaran por extinguir la casta.

Les cupo el honor de padrear en el Nuevo Mundo, llevados a Méjico por don Juan Gutiérrez Altamirano, primo de Hernán Cortés, que soltó doce pares de toros y vacas en el valle de Toluca y creó la ganadería de Atenco, que con muy buen crédito se ha mantenido hasta nuestros días, si bien ya muy cruzada.

Huellas de su ilustre progenie las conservan muchos toros castaños, re tintos y colorados de los criados en las ganaderías de España. Pero ya no quedan toros puros de aquellos de don Nazario Carriquirri, propietario, con su pariente el conde de Espoz y Mina, de la primitiva vacada tude-



José Lara (Chicorro)

su nombre se anunciaba en los carteles con letras mayores que los espadas; cobraba más que éstos y su presencia se hizo indispensable en toda corrida de fuste.

Había que verlo, como dice Sánchez de Neira, "llamar al toro, verle llegar, inclinarse a un lado, y sin mover nada, absolutamente nada los pies, darle salida por un lado, clavándole los palos, y quedándose de brazos cruzados, esperando tranquilo el aplauso que todo el público, sin excepción, tenía que tributarle".

Pero el hombre ambicionaba llegar a más, y su hermano José le concedió la alternativa en Córdoba, el 8 de junio de 1862, confirmandosela "Cúchares", en Madrid, el día 5 de abril de 1863.

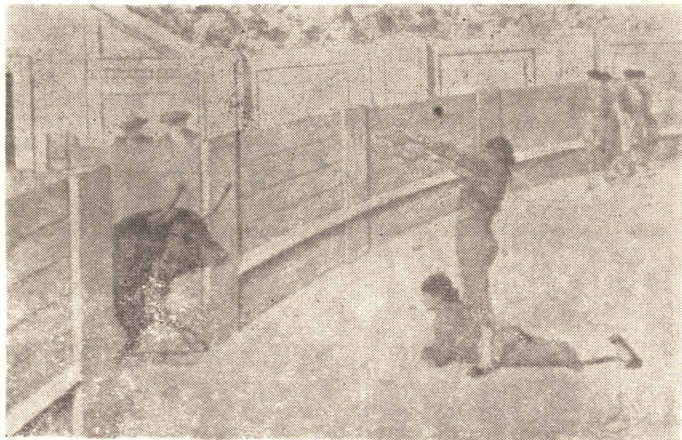
Y el "Gordito", por su toreo alegre, movido y gracioso con capa y muleta, y, sobre todo, por su extraordinaria manera de banderillar, se colocó rápidamente en primerísima fila. Fue celeberrima la competencia que mantuvo con "El Tato", y produjo tan inusitada pasión entre los aficionados, que en numerosas corridas en que alternaban ambos rivales, la fuerza pública tenía que intervenir para evitar verdaderas batallas en los tendidos y... fuera de ellos. Durante los veintisiete años que estuvo en activo como matador de toros, toreó muchísimo, siendo considerado bastante tiempo como primera figura del toreo, del que se retiró en 1889, rico, feliz y rodeado de buenas amistades.

y el 29 de octubre del año siguiente obtuvo en la misma plaza el éxito mayor de su vida torera. Lidió en tercer lugar al toro MEDIASNEGRAS, berrendo en negro, capirote y botinero y muy bien armado, de Benjumea, al que "Chicorro" empezó por dar el "salto a la garrocha" de un modo admirable; se dirigió inmediatamente a cuerpo limpio al toro y le arrancó la divisa en un recorte ceñidísimo, saliendo a ofrecérsela a los príncipes de Baviera que presenciaban la corrida juntamente con el rey Alfonso XII; calvó tres pares de banderillas de un modo magistral, y cogiendo los trastos de matar y dirigiéndose al toro, lo pasó de muleta con arte y muy ceñido y lo echó a rodar de un pinchazo en hueso y un asombroso volapié, que hizo morir instantáneamente a MEDIASNEGRAS sin necesidad de puntilla. Entre el delirio de los espectadores le concedieron la oreja, galardón que entonces no se concedía en Madrid, ni muchos años después tampoco, hasta que en 1910, haciendo objeto de igual distinción a Vicente Pastor, quedó establecida la costumbre.

Toreó por última vez el 29 de octubre de 1899, al despedirse en Barcelona, en cuya ocasión dio la alternativa a su sobrino Manuel Lara "El Jerezano".

—oOo—

Estos son, a grandes rasgos, los toros y toreros que en 1870 inauguraron la Plaza de Toros de Vinaroz. Con carteles como este para empezar y otros muchos en los que siempre figuraron las figuras estelares del



"Gordito" en Lisboa, por D. Perea

constancias no es de extrañar que una ingente multitud de aficionados de una amplia zona de muchos kilómetros a la redonda, se desplazaran a Vinaroz con los más diversos medios de locomoción, para poder presenciar sus famosas corridas.

Tal fue la importancia, la popularidad y el prestigio que alcanzó la Plaza de Vinaroz en aquella época y tanta la afluencia de la aficionada clientela, que unos veinte años después, concretamente en el año 1891, al adquirir la Plaza el señor marqués de la Figuera y Fuente el Sol, introdujo en ella grandes reformas, merced a las cuales aumentó considerablemente su cabida hasta elevarla a 12.000 almas.

Pero volviendo nuevamente al cartel inaugural, hemos dicho que los famosos de la torería a la sazón "Gordito" y "Chicorro" estoquearon toros de don Nazario Carriquirri.

—¿Toros de Carriquirri? —decía "Lagartijo" al recordar una corrida en Zaragoza que, como ahora se dice, "fue la guerra". Más duros que los garbanzos que nos puso una vez la patrona en el cocido..., que se los hechó el Ostión al morral para cazar liebres.

Efectivamente; los toros de la recientemente extinguida ganadería de Carriquirri eran de los de más difícil pelea para los toreros. Pertenecían a la raza de los toros navarros, pequeños pero incansables en el combate con los lidiadores. Cossío, que

lana de Guendulain, fundada con reses de la viuda de Lecumberri, de los cuales decía la copla:

**Si te llegara a coger
un toro de don Nazario,
nada tienen ya que hacer
médico ni boticario.**

—oOo—

La suerte de poner banderillas es, sin duda, la más llena de gracia y ritmo en toda la lidia del toro bravo, que abre un paréntesis artístico de danza, casi de balet, en el desarrollo de la misma, entre el primer tercio, de fuerza y vigor, que es el de varas, y el último, grave y culminante, de la hora de la verdad.

Muchos matadores consiguieron sobresalir en esta suerte, pero ninguno logró tanta fama y prestigio popular en esta suerte como la obtuvo el sevillano Antonio Carmona "GORDITO". Hermano menor de los toreros José Manuel, fue con ellos a Portugal donde permanecieron bastante tiempo, y el "Gordito", que también sintió decidida afición, pensó que los quiebros a cuerpo limpio que daban a los toros los diestros lusitanos, serían de gran efecto aplicados a los rehiletes. Y como lo pensó lo hizo en cuanto regresó a su Patria, con tan brillante acierto, que armó una verdadera revolución. Realmente, eran tan gallardos y tan emocionantes los pares al quiebro del "Gordito", que

—oOo—

José Lara "Chicorro", el diestro de Algeciras, que en tierras americanas se había hecho famoso como buen peón y superior banderillero, practicando además el "salto de la garrocha" de forma que nadie ha podido igualar, de regreso a España en 1865, ingresó en la cuadrilla del "Gordito", quien lo hizo su discípulo predilecto y de cuyas manos recibió la alternativa en la plaza de Barcelona, el 24 de septiembre de 1868, siéndole confirmada por "Salamancaquino", el 11 de junio de 1869.

Alternó en Madrid y plazas de provincias, durante muchos años, con los astros de primera magnitud, célebres por su competencia, "Lagartijo" y "Frascuero" sin desmerecer nada de ellos. Su fama y popularidad iban en aumento, obteniendo resonantes triunfos en todas sus actuaciones, por lo que llegó a ser uno de los toreros más solicitados por el público y mejor retribuido por las empresas.

En el año 1875 toreó en Madrid 22 tardes, escuchando grandes aplausos,



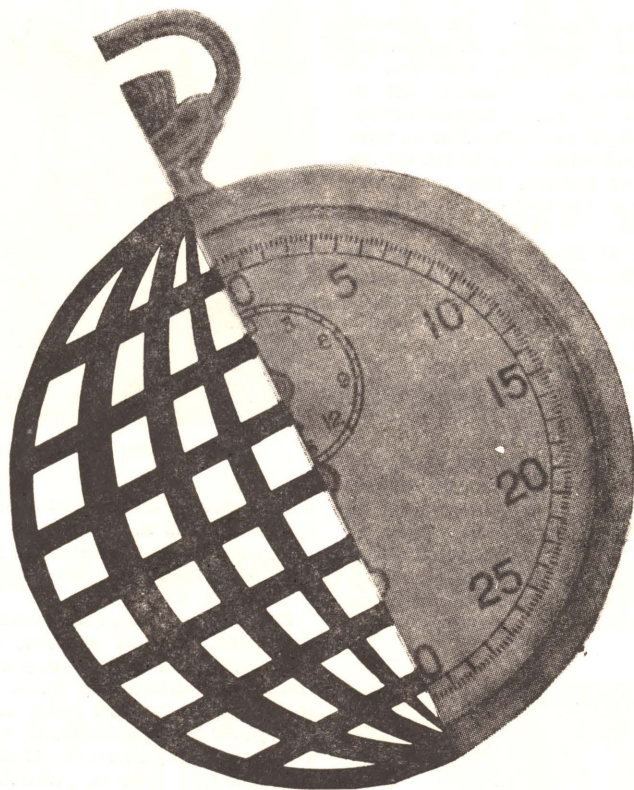
Cabeza del toro "Llavero", de Carriquirri, que en Zaragoza, el 14 de octubre de 1860, tomó cincuenta varas.

momento y las más prestigiosas ganaderías de España y Portugal, es comprensible que la tradición taurina vinarocense fuera una de las más firmes y arraigadas de toda la zona que nos circunda.

Aún hoy, que vivimos en tiempos de diversificaciones y prisas, parecen agitarse las tranquilas poblaciones de la comarca en un estremecimiento gozoso de anticipada ilusión, cuando la nítida superficie blanca de alguno de sus muros, se ve rasgada por el grito de color del cartel que anuncia como un pregón: ¡TOROS EN VINAROS!

A. FORA

UN BANCO...



...CON LA HORA DEL MUNDO



Toda relación comercial tiene su "momento oportuno". El BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA con sus miles de técnicos esparcidos por todo el mundo, puede ayudarle a ser puntual para que usted no pierda el momento exacto de un negocio.

**Banco
Exterior
de España**

Central en MADRID:

Carrera de San Jerónimo, 36

Sucursal en VINAROS:

Rafels García, 22 - Tel. 45 11 00

Almela y Vives y el puerto de Vinaroz

El ilustre vinarocense D. Francisco Almela y Vives, en su obra "Valencia y su Reino", tiene un capítulo en que se habla de los puertos de nuestra región. Respecto al de Vinaroz, dice así: "Antes de hablar sobre los principales puertos existentes en el litoral valenciano, quizá convenga observar que así como el agricultor del país fue convirtiendo marismas y estanques en terrenos de cultivo y transformando secanos, a veces pedregosos, en amenos regadíos, los hombres interesados en los asuntos del mar —guerra, comercio, pesca—, también hubieron de mostrarse tesoreros para conseguir la construcción de muelles, diques y demás elementos, a fin de que pudieran fondear con las posibles seguridad y comodidad las distintas embarcaciones.

Yendo de norte a sur por el mencionado litoral, se encuentra al punto en Vinaroz un ejemplo de lo que acaba de afirmarse; ejemplo tanto más significativo cuanto se trata de una ciudad con amplia vocación marítima, pues ya en el siglo XIV, a pesar de contar solamente con una playa sin instalaciones, acariciaba la posibilidad de que dicha playa se erigiese en puerto del Reino de Aragón. En los comienzos del siglo XVII el cronista Escolano no solamente elogiaba las atarazanas de Vinaroz, tanto por la madera de que disponía como por la maestría de sus calafates, sino que conceptuaba la playa, por lo honda y abrigada, propia para invitar a los navegantes con la seguridad de la estancia allí; todo lo cual —agregaba— atrajo a tantos forasteros que la contratación de Barcelona se iba trasladando a Vinaroz. Mayor hubiera sido la prosperidad mercantil de haber llevado a buen término las gestiones que representantes aragoneses y vinarocenses efectuaron a lo largo del mencionado siglo XVII para lograr una carretera de Alcañiz a Vinaroz y que se malograron, a pesar de contar en ocasiones con el apoyo regio. De todos modos, la vida marítima de Vinaroz siguió siendo intensa en los posteriores tiempos, según demuestran la sostenida actividad de los astilleros locales y el hecho de que en 1709 la playa vinarocense fuera equiparada como puerto, por Real Orden y junto con Peñíscola, con los de Valencia, Denia y Alicante para el comercio con el exterior del Reino, así para embarque como para desembarque. En 1802, como Carlos IV, de paso por Vinaroz, quedase encantado de la playa e instase al Ayuntamiento para que solicitara un muelle, la Corporación municipal aprovechó la coyuntura y —ya en 1803— elevó la correspondiente exposición. En virtud de ella, el Ministerio de Marina encargó proyecto y presupuesto a un ingeniero apellidado T'Serstevens, el cual se trasladó a Vinaroz, informó muy favorablemente y planeó un muelle y contramuelle, cuyo importe no llegaba a 18.000.000 de reales. En el mismo año fueron aprobados en las alturas el proyecto y el presupuesto y se dispuso que el Ayuntamiento propusiera los arbitrios necesarios para costear la obra, propuesta que la Corporación se dio prisa en presentar..., sin que, por entonces, el asunto pasara de ahí. Entre 1827 y 1832 volvió a removerse este asunto, aunque todo quedó en aumento del papeleo. Mientras tanto, un hijo de Vinaroz, don José Domingo

Costa y Borrás, se iba destacando en el ámbito español, hasta el punto de que por entonces llegó a Obispo de Barcelona, como después llegaría a Arzobispo de Tarragona. Aquel prelado puso su influencia secular al servicio de una empresa tan cara a sus paisanos como era la construcción del puerto. Y lo hizo con tal eficacia —secundado por el diputado a Cortes don Manuel Febrer de la Torre—, que en 1851 el ingeniero don Manuel Caravantes formuló la oportuna memoria; en 1864 fueron aprobados los arbitrios para costear las obras, así como los planos y las condiciones para subastar la construcción; en 1866 se colocó muy solemnemente la primera piedra, y en 1875 se celebró la recepción oficial del muelle, esta vez sin solemnidad alguna, a causa de las preocupaciones políticas que embargaban el país. No terminó con ello lo relativo al puerto, ya que, gracias en buena parte a las gestiones del diputado a Cortes don José Polo de Bernabé y del diputado provincial don José Ráfels, se consiguió en 1877 una Real orden autorizando la prolongación del muelle, cuyas obras comenzaron en 1879. Y así fue progresando el puerto de Vinaroz que, actualmente, además de servir para la navegación de cabotaje, tiene una positiva importancia pesquera."

(Francisco Almela y Vives. — "Valencia y su Reino". Capítulo de Puertos. Páginas 581-82.)

MARIA ROSA ESTETICA Y BELLEZA FEMENINA



Esthéticienne Diplomada

Limpieza de cutis
Tratamiento de acné
Maquillaje
Manicura
Depilación definitiva y a la cera
Tratamiento especial para las arrugas

Calle del Pilar, 77, 2.º ★ Teléfono 45 07 34 ★ VINAROZ

POR FAVOR RESERVE HORA CON ANTELACION

aixalá

boutique

La última moda del buen vestir

San Critóbal, 67 Tel. 451950

VINAROZ

modas

aixalá

Confección y géneros de punto para señora, caballero y niño

Pl. Tres Reyes, 9 Tel. 451342

Persianas auténticas

GRADALUX

Novalux de 5 cm. y Luxaflex de 3 cm. y medio
Surtido colores



Presupuestos de:

- Ventanales y puertas aluminio
- Persianas varios tipos en madera y plástico de cadenilla
- Persianas enrollables de madera y plástico de varios precios.
- Persianas LIBRILLO en madera y plástico fijas y móviles
- Rieles de la marca KIRSCH y extensibles
- Intenso surtido en cortinas, con existencias
- Reparaciones de GRADALUX
- Servicio rápido y a domicilio
- Para todo a Miguel Cases Cortiella, Agente comercial colegiado y sindicado.

Pl. San Agustín, 27 Tel. 45 17 67 VINAROZ

S
T
A
N
D

MILIAN

El mueble con sello

Felicita las Fiestas de
San Juan y San Pedro

Exposición:

Calle Arcipreste Bono, 27 - Frente Ambulatorio

Exposición y ventas:

Plaza San Antonio, 37

Teléfono 450343

VINAROZ

DEL
MUEBLE

Sebastián Torres Suara
VINAROZ Calle Pilar, 59 Teléfono 451687

NAUTICA DEPORTIVA

Distribuidor Regional de **Fibrester**

Agente de **Evinrude** Motores fuera-borda

Rulotes **Caresa**

Nuestros jóvenes dicen...

Nuestra opinión de las Ferias y Fiestas

Sin haberse apagado casi los ecos de las últimas Fiestas de la Juventud, iniciamos ahora las tradicionales Fiestas de San Juan y San Pedro. Como de costumbre, y usando del privilegio que en 1686 concediera a la muy noble ciudad de Vinaroz, S. M. el Rey D. Carlos II, durante los días 23 de junio al 2 de julio de 1972 se celebrará Feria en esta ciudad, coincidiendo con las tradicionales Fiestas de San Juan y San Pedro.

Una vez más en el pórtico del recién estrenado verano, cuando la tradición popular nos trae la conmemoración de San Juan, con aureola de fuegos y hogueras y el aroma marinero de San Pedro se deja prender en el terciopelo del ciclo estival, dejamos a un lado las preocupaciones y tareas, sumergiéndonos en un mundo alegre y feliz. Hoy como ayer y a buen seguro como mañana, el espíritu de hermandad entre los presentes, la nostalgia de los que están lejos de nosotros pero cerca en el recuerdo, se unirá en un apretado abrazo de cordialidad sin distinción de clases ni condiciones, cuando suenen en las alturas los primeros disparos de carcasas que anuncien los albores de la fiesta.

Los niños que saben que la Feria ha llegado ya desarrollan su imaginación, y el padre al verlos abre su corazón. En una palabra, Vinaroz está gozoso al ver a su gente disfrutar, pues, en estos días, el aburrirse está prohibido y no se escatiman sacrificios para salir a la calle y tomar parte activa en la fiesta.

Los jóvenes no podemos, bajo ningún

motivo, olvidar la tradición de estas arraigadas fiestas populares, tradición que parece que, al paso de los años, se va perdiendo. Al llegar estas fiestas nuestros padres y abuelos nos cuentan con la emoción en los labios, cómo las pasaban en sus épocas mozas, y nos hacen resaltar que en su época la Feria y Fiesta popular poseía mayor grandeza.

El mundo evoluciona, y qué hay que hacer; sabemos que hace tiempo, aunque todo el año lloviera, las personas aguardaban Ferias para comprarse un paraguas, y así tantas otras cosas que nos harían comprender cómo eran esperadas con verdadero anhelo por la gente.

También recuerda la gente mayor las grandes paradas de juguetes, regalos, joyas, etc., y son muchos los que recuerdan en la actualidad al joyero señor Pla, y a la gran parada de relojes de Reus, etc., cosas que en la actualidad sólo son historia.

Debe hacerse lo posible para que la fiesta no pierda su tradición popular, prolongada durante años, y para ello todo vinarocense de origen debe saber que, ante todo, son estas fiestas, sin olvidar la de nuestros patronos San Sebastián y Nuestra Señora de la Misericordia, las que son puramente populares.

Otra cosa que se ha perdido, es que hace unos años se encendían tres estruendosas tracas en sitios diferentes, cuyo recorrido tenía como punto final un mismo sitio.

Siguiendo líneas del pasado también

podían llevarse a cabo en la actualidad más bailes populares. También se podría volver a implantar los juegos florales.

Dejando ya los festejos desaparecidos a los que podemos añadir por nuestra propia memoria las "Carreras de Camareros", que hasta hace pocos años se realizaron. Pasamos ahora, guiados por los programas de la Televisión y adaptando films españoles a concurso, no estaría mal elegir a un PLINIO 72, entre los guardias municipales de Vinaroz.

Sabemos de todos modos que es verdaderamente complicado encontrar un programa de fiestas a gusto de todos, por lo que tratamos de colaborar un poco a esta difícil tarea.

Dedicándonos al programa taurino, que llena a todo vinarocense de alegría y de gozo, creemos que sería oportuno restaurar la Plaza y hacer más corridas.

Los jóvenes también desean que los toros de calle se realicen en el puerto, por lo que saldrían ganando, tanto los vecinos de las calles en las que ahora se realiza y los jóvenes en general, pues en el puerto la fiesta taurina tendría más realce.

Pase lo que pase, ya están en nuestra ciudad las típicas y tradicionales casetas de Feria que, al igual que en otros años, llenan nuestra ciudad con múltiples atracciones que regocijarán tanto a pequeños como a mayores, dando a sus vidas unos días inolvidables que se recordarán hasta el año próximo.

Qué más vamos a decir, si sabemos que problemas y pensamientos se atrofian cuando las fiestas nos llaman y todo el mundo se acomoda a ellas, que cuando terminan, vemos que viene otra vez nuestra continua vida y las recordamos como algo pasado que volverá.

C. S.

Se vende

PISO EN PASEO MARITIMO

3.ª PLANTA. AÑO 1965. 150 m²

RAZON: Agencia Sabaté * S. Francisco, 16 * VINARoz

RIPOLLES

ELECTRODOMESTICOS

¡Lo tenemos todo, todo para su hogar!

Gran exposición de **FRIGORIFICOS**

AGNI

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

Pilar, 160

Teléfono 45 07 86

VINARoz

“Vulcanizados Serret” reuniendo un sinnúmero de conocimientos y experiencias conseguidas durante muchos decenios en el tratamiento de neumáticos, OFRECE en beneficio del usuario, el tipo exacto de neumático para cada trabajo a realizar.



VULCANIZADOS SERRET

(Servicio permanente desde 1933)

Neumáticos «Michelin» y «Cinturato» Pirelli

KILOMETRAJE, CONFORT Y SEGURIDAD

Protohistoria local

Corre la lligenda entre'l poble, i l'havem vista escrita més d'una vegada per persones cultes, de que'l nom de Vinaròs és degut a que hi havia una vinya d'un tal Alòs, que fon l'orige del poble; i aixina, de la "vinya d'Alòs" prengué el poble el nom de Vinaròs per contracció i corrupció d'aquelles paraules.

Mes no hi ha res d'això en la realitat. El nom primitiu, el que consta en els més vells documents, és el de BINALAROS, quin ja fonèticament com morfològica s'aparta de lo que puguera donar-li cert color de veritat a la lligenda. La qual s'ha format a la vista de l'escut que té un raïm i una ala, el mateix de la casa noble d'Alòs, del que'n parlarem més avant.

De dita lligenda no se'n trova rastre en cap autor; ans al contrari, els autors que s'ocupen de Vinaròs, li atribueixen a d'eixa paraula ben altres significats.

Avieno, el geògraf i poeta lletí del segle IV, en la seua "Ora marítima" parla de "Tiris Civitas", i Febrer Ibàñez (1) interpreta que és Vinaròs i que vol dir "vinum novum", vi nou, vi most, vi aspre. A la veua "Tiris" corresponen les gregues "vinos neos" d'aon posa que naix la veu aràbiga Vinalaròs. Afeix que'l riu Cervol es digué també Tiris, o siga aspre. Mes, Escolano i Florez afirmen que "Tiris Civitas" és València; Vossio, que és Turis; Diago, que Alcira; Costa, que Terol; i Cortés (2) creu també que és Vinaròs.

Abans de la fundació "històrica" de Vinaròs, que data de l'any 1241, ¿què hi havia en eixe indret? Les cròniques parlen de les aldees o alqueries de Benicasló i de Binalaròs com preexistents, i que passaren del domini dels moros als dels cristians.

El Bin-alaròs és el mateix que "Ben", —Benaroz escriu en castellà Escolano—, paraula hebrea sinònima de "bin" i de "aben" (3) que significa fill, descendència, tan comú en el Regne amb el plural "beni"—Benicassim, Benifayó, etc... I "alaròs" és paraula àrabe que significa "cosa construïda".

Benicasló, Binalaròs, mo's donen aixina etimològicament, peu per assegurar la preexistència de dos poblats moros de nom propi, abans de la Conquesta del Rei En Jaume Primer d'Aragó.

Passem ara a estudiar la possible antiguetat del nostre poble, dit alqueria o aldea en els primers documents històrics indubitables.

La població primitiva estaria amparada en la pròxima montanyeta del Puig, al Noroest, lloc estratègic per a n'aquells temps, i un poc apartat del mar on els atrevits pirates manaven. En dita montanyeta, prop del cim on està la Ermita de la Mare de Deu de la Misericòrdia i del Màrtir Sant Sebastià, hi ha de cara al mar una vella construcció molt assolada, coneguda vullgarment amb el nom de la "torreta dels moros", traslladant el pensament a la dominació musulmana. Per la banda de Ponent, resguardada contra el perill de la mar, hi han encara vestigis de la "via romana" o siga del camí de la costa que conduïa fins a Roma, la dominadora i civilitzadora de tots els països mediterrànics, que lo primer de tot procurava construir dites "vies" per a facilitar les comunicacions amb la metròpoli i el moviment de les seues legions aguerrides.

Per eixos llocs és on s'han trovat diferent objectes arqueològics que'ns parlen amb el llur mut llenguatge, de les antiquíssimes civilitzacions que per aquí han passat. De dits objectes—alguns dels quals hem vist-se'n parla a la revista de Vinaròs "San Sebastià" —octubre de 1909—. Són: una espècie de medalla i com un botó que semblen egíptics; una espasa, un brassalet de bronze i dos ànfores romanes; moledores a bras, de blat; una inscripció aràbiga en marbre; varies sepultures formades amb lloses en posició vertical i cobertes per una altra llosa, de cara a l'Orient; i prop de les sepultures, s'han trovat objectes de ceràmica.

Segura i Barreda (4), també interpretant a Avieno, li atribueix la afirmació de que Vinaròs i Tortosa descendien dels grecs i tenien gran comerç marítim.

Beuter assegura que Vinaròs era la Hiero dels temps dels cartaginesos (5). Diu que deu anys passats de la destrucció de Sagunto, o siga l'any 2108 del Diluvi, veent-se Roma molt apurada en la guerra que sostenia en Espanya contra els cartaginesos, envià a Scipió, dit més avant l'Africà i el Gran, qui desembarcà a Ampuries i des d'allí es traslladà a Tarragona on passà l'invern. A l'estiu, Scipió anà de Tarragona, per l'Ampolla, a "Hiero que ara diuen Binaròs", amb vinticinc mil peons i dos mil cinquants cavallers. Allí va saver que'l general cartaginés Hasdrubal, acampat per la Plana de Castelló, prenent-li por se'n fugí cab a dins per Almançora i Lucenia. Scipió, lliure'l pas d'enemics, en set dies, fent l'exèrcit grans jornades, passà de Hiero o Binaròs, a Cartagena, de la que se'n apoderà conseguint una brillantíssima victòria per a Roma.

Escolano no està conforme en que Hiero sigue Vinaròs, pero no ho

prova. Diu que té per més segur que fora l'antiquíssim poble anomenat Intibilis, incibilis o indibilis, en diferents manuscrits (6).

El nom de Intibilis s'ha donat a San Mateu, Chelva i La Jana. Pero l'historiador Escolano raona que més li convé a Vinaròs. Efectivament, l'emperador romà Antonino, en el seu Itinerari diu que Intibilis es troba a la marina, a vint i quatre mil passes de Tortosa, baixant cab a València. "Este mesmo sitio con puntualidad ocupa, agora, Binaroz", escriu Escolano.

Intibilis és població famosa per l'acció de guerra que en ella tingueren els romans i els cartaginesos, com ho conta Tito Livio al llibre tercer de la Dècada tercera. Els eixèrcits cartaginesos de Hasdrubal, Magon i Amilcar, que tenien setiada la ciutat de Iliturgi a l'Andalucia —Jaén o Andújar—, foren batuts pels romans acapdillats pels celeberrims germans Scipiós. D'allí corregeren els cartaginesos ben lluny, sobre nostre Indibilis, a la que posaren seti. Mes els romans vingueren també a socórrer la ciutat amiga i derrotaren als cartaginesos dels que'n mataren tretze mil i en feren més de tres mil presoners; guanyant, ademés, 42 banderes i nou elefants que en aquells temps eren importantíssims per a la guerra.

La victòria eixa obtinguda pels romans en la nostra Intibilis, fon de gran ressonància i causa de que per tota la península minvaren les simpaties pels cartaginesos, mentres creixien a favor dels romans, Passaven eixos fets a darreries del segle tercer abans de Jesucrist.

El mateix historiador Escolano admití com a més probable que'l nostre riu Cervol és el que els romans anomenaven "Serobis"; nom que igualment es disputen els rius Segura, Xúcar, Millars i el Cènia, de banda a banda del Regne.

La opinió de que Intibilis era el nostre Vinaròs, la trovem aiximateix compartida per l'historiador Diago que li diu Intibil (7).

Vinaròs pertanyia, en aquells temps, al territori anomenat Ilercavonia, que comprenia des de les nostres platges fins a les altures de Morella, i s'extenia des de'l riu Idubeda-avui Millars-fins a Tortosa, aplegant per Llevant i per Tramontana fins a la ratlla dels Ilorgetes que tenien per capital a Lleida.

Els nostres ilercavons tenien gran fama de valerosos, i per això tots procuraven la llur amistat i ajuda, perque eren com els qui inclinaven el pes de la balança.

Aixis a l'any 47 abans de Jesucrist, en la gerra civil entre'ls romans Pompeius i Juli Cèssar, els capdills del primer, Afranius, Petreius i Varrón, es feren amb l'ajuda d'una cohort o companyia d'ilercavons. Mes, les ciutats de la Ilercavonia enamorades per la presència del Cèssar, qui desde Roma es traslladà a l'Espanya —al revés de Pompeius qui se'n fugí a la Macedònia—, es posaren a la obediència d'ell i li'n feren present de grans quantitats de blat que necessitava, com referix el mateix Cèssar. La cohort d'ilercavons tant bon punt van saver lo que les llurs ciutats havien fet, abandonaren als generals de Pompeius i se'n passaren, com era natural, al Cèssar, a qui somrigué la fortuna i acabà fent-se senyor de tota Espanya i Emperador de Roma.

A poc d'això venia al món la nova Llum que'l tenia d'enllumenar amb la gran Civilització lliweradora que avui dia és gloria del Cristianisme i de la Humanitat cristiana: a l'altra banda del Mediterrani, naixia a la Judea Jesucrist.

La nostra terra, als pocs anys, tenia ja l'honor d'ésser regada amb sang de màrtirs, essent martiritzats en Peníscola, pels romans idòlatres, els primers bisbes d'Espanya que alli acudiren a reunir-se en Concili i que eren els 10 deixebles de l'Apòstol San Jaume següents: Eugeni de Valencia, Bassili de Cartago la Espartaria, Pio de Sevilla, Agathodor de Tarragona, Elpidi de Toledo, Etheri de Barcelona, Capito de Lugo, Efrén d'Astúries, Nestor de Palència i Arcadi de Juliobriga (8).

Passen els segles revolts amb la vinguda dels barbres del Nort que destruïren l'impèri romà, la dominació dels Alans, la Monarquia successiva gòtica, i finalment la invasió dels àrabs qui s'establixen per tota Espanya. Es ara, en temps de la Reconquesta contra el "moro" quan comença propiament la Història de Vinaròs amb documents indubitables.

Fins aquí, tot el que resta dit, ho titolem Proto-història del nostre poble a que tot ha d'apoiar-se en les troballes arqueològiques i en suposicions, que per altra part fetes per autors de reconeguda solvència, com havem vist, demostren que no és aventurat, si no molt al contrari, creure en les generacions antiquíssimes que poblaren el lloc privilegiat que ocupa Vinaròs.

† JOAN M. BORRÀS JARQUE

("Història de Vinaròs", tomo I, pág. 11)

- (1) "Peníscola", pág. 61 i 62.
- (2) Cortés y López, "Diccionario Geográfico-histórico de la España antigua".
- (3) Diccionari Enciclopèdic Espana.
- (4) "Morella y sus aldeas", t. I, pág. 151.
- (5) "Crònica General", llib. I, cap. XIX; impresa l'any 1604.
- (6) "Segunda Parte/de la Dècada/primer de la His/tòria de la insigne y/coronada, ciudad y reyno/de Valencia"; impresa l'any 1611.
- (7) "Anales/del Reyno/de Valencia", llib. III, cap. III; impresos l'any 1613.
- (8) "Peníscola", de Febrer Ibàñez.

Nuevo comercio en Vinaroz

Bolsos FRAGA les ofrece extenso surtido en bolsos para vestir; artículos para viaje, colegial, playa, camping, etc.

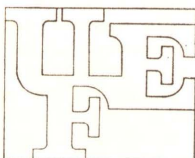
TODO A LOS MEJORES PRECIOS

Agradeceremos su visita en COLON 14

FERNANDO FALOMIR PITARCH
SUBDIRECTOR DE CASTELLON DE LA PLANA
Plaza General Sanjurjo, 40, 1.º - Tel. 214822
Dirección Telegráfica: UNIONFENIX



LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL



COMPañIA DE
SEGUROS REUNIDOS, S. A.
(MEDALLA DE ORO
AL MERITO EN EL SEGURO)

| | | |
|-------------------------|-------------------------------|-----------------------|
| Incendios | Responsabilidad Civil General | Roturas |
| Vida | Transportes | Pedrisco |
| Automóviles | Robo | Ingeniería |
| Accidentes individuales | Cinematografía | Averías en maquinaria |

Agente: SANTIAGO FALCO

VINARoz: Sto. Tomás, 7 - Tel. 45 01 83

Nuestros jóvenes dicen...

Historia del "Póster"

Los viejos enternecedores, grabados de principios de siglo, resucitan en las paredes por la magia del "poster": luz y color a precio mínimo; rastro de arte de otro tiempo, premoniciones futuristas, juegos de composición fotográfica sobre papel de imprenta. El "poster", que hace unos años no era más que una ilusión de estudiante, pegada a la pared con cuatro chinchetas, hoy ha llegado a la categoría de arte, a la altura de negocio, a la decisión de indispensable. Con las mil y una técnicas nuevas resucita un poco la vieja pasión del daguerrotipo.

Daguerre, el ambicioso francés que jugó a atrapar la luz en sus infinitas variaciones, se unió a Niepce, el inventor de la fotografía. De esa unión, en la primera mitad del siglo XIX, salió el daguerrotipo; el grabado de la fotografía se fijaba mediante yoduro de plata que se puso de moda en la clase media, más barata, más rápida, más exacta que un cuadro. Allí nació prácticamente todo.

Desde este momento pintores y gra-



badores averiguan, exprimen la luz. Aparecen los impresionistas: Manet, Monet, Degas... Todos ellos se enamoran de luz y llevan a la tela un pálido, coloreado reflejo de la realidad que se llamó impresionismo.

Toulouse-Lautrec, hijo del conde de Toulouse, enano, contrahecho, feo, sentimental, rechazado hasta por las meretrices baratas del barrio de Pigalle, bebe en las fuentes de Manet y Monet que, en sus días, ya han pasado a ser clásicos. Toulouse-Lautrec, el enano "Henri", vive en un oscuro cuarto de Pigalle, se empapa de ajeno y mira con ojos sufrientes y encandilados a las bailarinas de can-cán que le piden dinero prestado, le cuentan sus penas, le acarician la cabezota y se van con cualquier imbécil de cuerpo normal y sensibilidad abotargada. El "enano Henri" mira, piensa, bebe, pinta. Como todos los de su época, tiene tratos con los marchantes, en especial con Durand-Ruel, descubridor de genios, pero el hijo de los condes de Toulouse no necesita dinero y los cuadros amontonan su colorido asombroso en la oscura habitación de su casa.

Sus pinturas, que son calificadas de obscenas, decoran vestíbulos y causan la enemistad con su padre.

El "enano Henri" muere joven, in-

comprendido, roto por el ajeno y la desilusión, frustrado por sus cortas pierrecitas que apenas fueron capaces de sostenerle. Y una vez muerto, el mundo descubre que había sido un gran pintor, y que la decoración de Moulin Rouge es una obra de arte.

Desde entonces las mejores salas colocan en las paredes grandes murales a su estilo y las damas de principios de siglo, con sus manguitos y sus cuellos emballenados se ven reflejas en la decoración de los salones.

Pero llega el cubismo y deja tal adorno pasado de moda. Los adornos se simplifican.

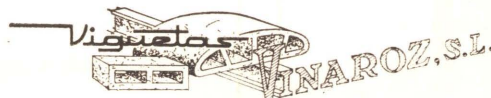
Hasta que llegan los primeros años sesenta, la época de los Beatles, con un nuevo signo de culto al divo. Los anuncios por palabras se han convertido en cartelones callejeros, y las estrellas se anuncian a sí mismas, sonriendo en todas las esquinas. Una tienda de Londres pone a la venta fotos de "famosos" en tamaño natural. Se revaloriza el pasado en un mundo atómico agobiado de presente. Y vuelve de nuevo el "poster" en sus mil filigranas.

JUAN M. CASTEJON

PISMAR

Taller de plancha y pintura

Fray Pedro Gonell, 9 VINAROZ



Prefabricados de hormigón
 Materiales de construcción
 Presupuestos para obras, chalets
 y todo tipo de edificaciones

Constructor: compare precios - Pídanos presupuestos de obra

FABRICA Y OFICINAS:

Carretera Barcelona Km. 144
 Apartado 132 - Tel. 45 04 46

VINAROZ

(Autorización de uso 15/66 y 503/67)

LA EMPRESA "SALVADOR PAYA" SALUDA A SU DISTINGUIDO PUBLICO EN LAS FIESTAS DE SAN JUAN Y SAN PEDRO, AL TIEMPO QUE SE COMPLACE EN OFRECERLES LA PROGRAMACION PARA DICHAS FESTIVIDADES

Cine Ateneo

Del 22 al 25 junio
EL FILM MAS ESPERADO
"TRISTANA"
— Color —

- Catherine Deneuve, Fernando Rey y Franco Nero.

★ ★

Del 27 al 29 junio
"EL POKER DE LA MUERTE"
— Color —

- Dean Martin, Robert Mitchum y Inger Stevens.

★ ★

1 y 2 julio
"ROMA COMO CHICAGO"
— Color - Techniscope —

- John Cassavetes, Gabriele Ferzetti y Anita Sanders.

Terraza Payá

Del 22 al 24 junio
VUELVE UN GRAN
ACONTECIMIENTO
"ROMEO Y JULIETA"
— Color —

- Olivia Hussey, Leonard Whiting

★ ★

25 y 26 junio
"SUSANA"
— Color - Techniscope —

- Conchita Velasco, Juanjo Menéndez y Angel Aranda.

★ ★

Del 27 al 29 junio
A PETICION DEL PUBLICO
"LA CELESTINA"
— Color - Panorámica —

- Amelia de la Torre, Julián Mateos y Elisa Ramírez.

★ ★

30, 1 y 2 julio
"LA PLAYA"
— Color - Panavisión —

- Tony Franciosa, Michael Sarrazin y Jacqueline Bisset.

Terraza Moderno

Del 23 al 25 junio
"LA VENGANZA DE ESPARTACO"
— Color - Techniscope —

- Roger Brown, Gordon Mitchell y Scilla Gabel.

★ ★

Del 27 al 29 junio
"MOGAMBO"
— Color —

- Clark Gable, Ava Gardner y Grece Kelly.

★ ★

1 y 2 julio
"GOYA"
— Color - Panorámica —

- Francisco Rabal Irina Demick

CARNICERIA Y TOCINERIA

Vicente Vidal

— CARNES SELECTAS DE:
Ternera, Cerdo, Cordero, Pollos y Conejo.

— CARNES CONGELADAS

— ESPECIALIDAD EN EMBUTIDOS

San Pascual, 23 - Tel. 45 11 17
Mercado, núm. 2 - Tel. 45 06 17
Colonia Europa: Tel. 45 06 17

VINAR OZ

Hobby-Bar
BOLERA

Servicio esmerado de toda clase de mariscos,
licores, café, vinos y aperitivos

Avda. de Castellón (Partida Capsaes) Tel. 45 10 38

pub

TORRE SAN SEBASTIAN - VINAR OZ
CAFETERIA

— Platos combinados

— Tapas

— SNACK-IMBISS

AGDOJAVI

MUDANZAS DE MUEBLES A TODA ESPAÑA

Paseo 15 de Abril, s/n.
Teléfono 45 11 98

VINAR OZ

Nuestros jóvenes dicen...

Tradición de las «casilles» de feria

Por M. GARCIA

Por la Carta Real que se conserva en el Archivo municipal de esta ciudad, se ve claramente lo que debió sufrir Vinaroz, los sacrificios que hizo y los servicios que prestó a la causa del Rey durante la rebelión catalana, por cuanto, al concederle S. M. la facultad de celebrar Feria, reconoce la fidelidad, afecto y adhesión que supieron demostrarle el Justicia, los Jurados y Consejo de la Universidad y villa de Vinaroz con los buenos servicios prestados durante las grandes conmociones de Cataluña, así también por los grandes daños que experimentaron en semejante época, principal fundamento para otorgar la gracia de la concesión expresada.

Autorizado, pues, por S. M. el Rey, el Justicia y Consejo de la Villa, para establecer en ella la feria, se intentó celebrarla el año inmediato al de la concesión, designando la calle Mayor para su efecto; pero ni el buen celo y verdadero interés de los oficiales del Consejo, Justicia y Jurados en establecerla, ni el llamamiento que se hizo a los pueblos limítrofes dieron resultado, pues la concurrencia de feriantes fue tan escasa que tuvo de desistirse de que aquella continuara en los años sucesivos. Dos siglos después, o sea el 23 de marzo de 1840, el Ayuntamiento de Vinaroz volvió a ocuparse de la feria.

Otro nuevo fracaso tuvo que sumarse, esto ocurrió en la Feria celebrada en el 10 de agosto, conforme lo había dispuesto en 1686 Carlos II.

Durante mucho tiempo nadie volvió a acordarse de ella, en vista de las veces que, con los mejores deseos y no poco interés por parte de los Municipios, había fracasado, hasta que en 1875, sin tener en cuenta todo lo ocurrido anteriormente, después de la paz hallándose al frente de la Villa como alcalde el M. I. Sr. Don Salvador Masdemón, accediendo éste a ciertas excitaciones de un amigo suyo, Diputado provincial, para que intentara ver de establecer nuevamente la feria, ocupándose de ello el Municipio con alguna detención, y se acordó su restablecimiento, designando la plaza de la Iglesia como punto más indicado para esto. Construyéndole esta vez multitud de casillas de madera para la exposición de los géneros y objetos destinados a la venta, cosa que no se había hecho en ninguna de las ferias anteriores; y aunque hubo alguna animación y concurrencia de vecinos y gente forastera, no fue ésta completamente satisfactoria, creyéndose influyera en ella el sitio donde se estableció el Real de la Feria, poco a propósito para el caso, siendo, como era, demasiado estrecha la plaza y bien poco agradable y menos lucida la vista de ella en conjunto. Y esto, al ser observado, contribuyó a que el año siguiente el Ayuntamiento, con mejor acuerdo, resolvió trasladar la feria a la ancha y hermosa plaza de la Constitución, y que, en vez de celebrarla el 10 de agosto, como en su principio, lo fuera el 24 de junio, día de San Juan Bautis-

ta, y por espacio de nueve días su duración.

Realizóse la feria, pues, el año 1876, con mucho más lucimiento y animación de feriantes y compradores, alcanzando esta vez un éxito verdadero.

Los años subsiguientes continuóse con aumento en la concurrencia de feriantes y compradores, contribuyendo mucho a ello el concierto de ésta con las corridas de toros de muerte, que tienen lugar en la Plaza construida el año 1863, la cual, ensanchada y embellecida y tomando parte en las corridas los más afamados maestros, con tales alicientes y estímulos, ha proporcionado a la feria un incremento extraordinario.

Para que se tenga una idea de lo que ha venido a ser la Feria de Vinaroz, baste decir que en el año 1891 se construyeron y utilizaron más de 200 casillas, sin contar muchísimas que se construían los feriantes. Y como la construcción de las referidas casillas se adjudicaba en pública subasta, el más beneficioso postor, la sociedad de los carpinteros de la Villa, en el último remate que se hizo, fue la favorecida con dicha adjudicación, a cambio de recaudar para ella el importe de los alquileres que por las casillas satisfacen los feriantes, viniendo obligada, además, la expresada sociedad a entregar la cantidad de 650 ptas. para hospitales, hogares de pobres, etc...

Y para terminar con el tema de la tradición de la "fira" y sobre todo la de las "casilles" no hay nada mejor

que un buen verso de nuestro poeta Argemí:

*Dixa que vingue la fira
que sento, amunt i avall,
los taulons que ja carreixen
aquells hòmens celebrats;
ja veig medi en un cordell
la plaça de cap a cap,
i còm planten les estaques
i còm les casilles fan;
i'l golpeixa dels martells,
i'l ruido dels perpals;
i còm forren de baladre
les antenes per als arcs.
Ja estic rient-me'n de vore,
que estant en això ocupats,
toquen les cinc de la tarde,
i a tomballons, com a llamps,
los xics que surten d'escola
xillen i salten cridant,
mentres als fustés arroglen
i no's dixen treballà;
però, al fi'is crida una veu,
mitat crit i mitat bram:
—¡Xiquets...! allargo, si no...
vos foto eixa massa'l cap...*

*Al dirlos eixes paraules,
lo rogle més gran se fa,
però, en seguida'l ruido
que esgarrija, resultat
d'algun clau que s'entornilla
o algun tauló mal serrat,
los xiquets atra vegada,
vullguent-ho batxilleixa
van atansant-se als fustés
que fa poc los han clamat...*

decoracion actual

INSOSPECHADAS
PERSPECTIVAS
EN EL
AMUEBLAMIENTO
DEL HOGAR
MODERNO

CARPINTERIA

EBANISTERIA

DECORACION

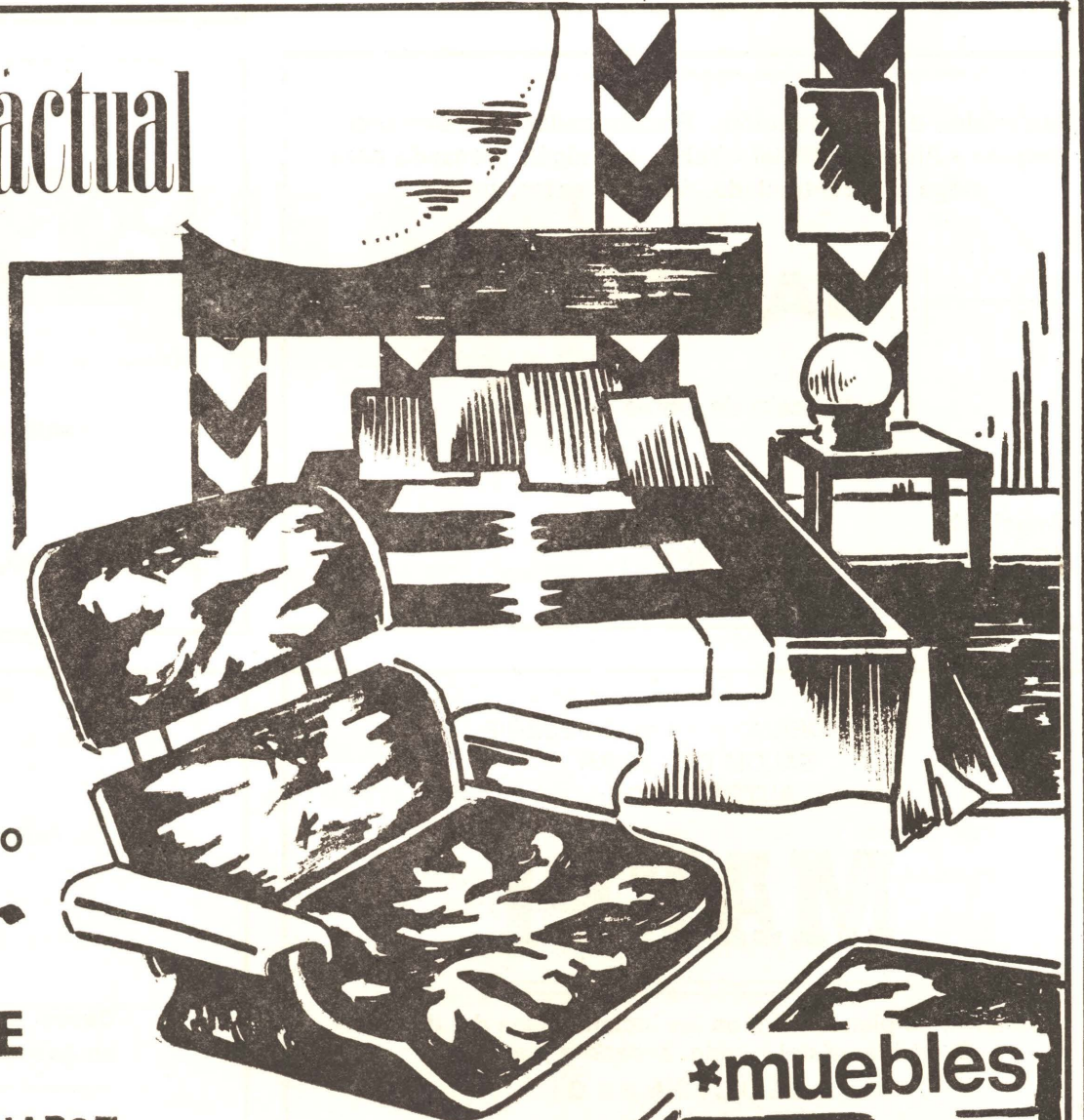
MUEBLES DE ENCARGO

Chaler

DECORADOR F. ESCOTE

ZONA INDUSTRIAL --- VINARÓZ

TEL. 45 19 94



*muebles
de diseño avanzado

Stal

HOGAR

Mayor, 16
Tel. 45 04 70
VINAROZ

Agradece
al público
en general,
su grata
acogida

Y les ofrece:

- * Cortinajes y Rieles
(Colocación a domicilio)
- * Mantelerías
- * Sábanas
- * Mantas
- * Alfombras
- * Toallas, etc.

Radio TV. - Electrónica en general
Transistores y TV.

Redó Radio

Distribuidor exclusivo para Vinaroz y su comarca

VANGUARD
VENTA Y SERVICIO TECNICO

Arcipreste Bono Tel. 45 06 22 VINAROZ

Tienda VALLS

FRUTAS Y VERDURAS

Calle Centellos, núm. 6 Tel. 45 01 93

Materiales de construcción - Prefabricados de hormigón -
Terrazo - Piedra artificial - Tubos hormigón prensado para
riego y alcantarillado, fibrocementos, uralita.

GARCES

Construcción de Obras en general

Angel, 10 VINAROZ Tel. 45 09 45
(Carretera Uldecona Km. 1'200)

GARAJE ARAGON

SERVICIO OFICIAL: CITROËN

Venta y reparaciones
Venta de coches procedentes de cambio
con garantía CITROËN

Pl. San Agustín, 11 - Tel. 45 08 93 - VINAROZ

LAVANDERIA = BLANCHISSERIE
SALON DE LAVAR
AUTOSERVICIO

MARPI

Señora, no piense MAS en las inclemencias del tiempo
El problema del lavado, secado y planchado
¡SOLUCIONADO!

PIDA PRECIOS SIN COMPROMISO ALGUNO

San Francisco, 34 - Tel. 45 16 45 - VINAROZ

SASTRERIA

ARNAU

Desea a su distinguida clientela y público
en general unas Felices Fiestas de San Juan
y San Pedro

Pl. Jovellar, núm. 4 ★ Teléfono 45 03 55

Nuestros jóvenes dicen...

El ardor veraniego

Ha llegado el verano. Hemos pasado este solsticio que lleva consigo el comienzo del estío; sus síntomas son bien conocidos. Por una parte, el calor, esa fuerza que eleva la temperatura, dilata los cuerpos, evapora los líquidos, funde a los sólidos; pero por otra, y también bastante definitiva del verano, es la afluencia masiva de turistas que llegan a nuestra ciudad.

En unos días Vinaroz aumenta de población considerablemente, coches de diferentes países; Francia Alemán, Inglaterra, Italia, Suiza, Suecia, Holanda, etc., que llenan nuestras calles, abarrotan aparcamientos, se ocupan todas las casas y chalets disponibles, llenan nuestro litoral mediterráneo, formado por amplios arcos de costas bajas, de gente que busca el sol y la brisa marina. Dan a nuestra ciudad un vaivén típicamente estival.

A estos turistas extranjeros se les unen los nacionales, y también, por si fuera poco, los niños y jóvenes ya terminaron sus clases de escuelas y centros y se ven por las calles y playas disfrutando también de sus vacaciones. Del mismo modo se notan los turistas de invierno; me refiero a esos muchachos que durante el curso han hecho vacaciones y ahora se ven por todas partes, a pleno sol, con los libros bajo el brazo para sacar adelante las asignaturas suspendidas.

El verano está aquí, es la estación más esperada y la que gusta más al mundo joven, aunque también hay excepciones; es la preferida por múltiples y variadas razones; entre los

niños, el verano es la mejor estación porque pueden ir a la playa, jugar por las calles y disfrutar en las ferias, etc.

Entre los estudiantes, y concretamente los buenos estudiantes, desean el verano porque en esta época encuentran más libertad para realizar sus tareas y porque también necesitan unas bien merecidas vacaciones.

Los malos estudiantes, por el contrario, las ven frustradas al dar la respuesta y alegan que siempre hay algún ratito para bañarse o salir de paseo.

Otros opinan que el verano es la mejor época del año para conocer más chicos y chicas y también por el ambiente reinante.

Entre los jóvenes que trabajan encuentro casi una uniformidad de respuestas, casi todos mencionan la playa y el baño, junto con las últimas horas del día; por lo demás, no vale la pena.

También son ellos los que reconocen el verano por la afluencia de turistas, y hablando de turistas les formulo una pregunta:

—¿Os gusta que venga tan gran multitud?

Entre las respuestas divido por una parte los sí y por otra los no. Las razones de los que son partidarios de que vengan son: Porque los turistas son los creadores del ambiente y animación veraniega, también porque a través de ellos se aumenta considerablemente la cultura. No hay que olvidar todos los beneficios económicos que aportan; por

este aspecto, cuanto más vengan mejor.

Los que se niegan a la entrada de turistas, alegan que en Vinaroz normalmente ya hay demasiada gente y que también nos aportan cosas malas.

Entre las cosas que aporta la juventud extranjera a la nuestra, como en todas las cosas, siempre habrán cosas positivas y negativas; entre las positivas cabe destacar que ellos son portadores de unas ideas y beneficios económicos, pero también son ellos los portadores de modas nuevas.

Desgraciadamente también poseen fama de portadores de drogas y malos vicios que, por tanto, afectan en mal a nuestra juventud, por lo que cabe pensar que mejor sería que no nos aportaran nada.

La vida de la juventud extranjera es continuamente censurada por nuestros mayores a quienes no les convence, pero cabe pensar que haríamos nosotros si nos encontráramos nosotros de vacaciones en un país fuera de España. Hay jóvenes que se comportarían normalmente, siguiendo su vida normal, otros que lo harían igual que nuestros turistas, pues su vida les parece buena siempre que estén de vacaciones.

Pasemos ahora a ver qué opinión poseen los comerciantes respecto al verano. Tanto los de comestibles, hostelería tejidos, etc..., tienen una misma opinión, ya que dicen que gracias al verano sacan su negocio adelante y que el turismo es la causa primordial. También dicen que la juventud extranjera no debe ser censurada, pues tantos defectos poseen los españoles como los extranjeros.

Vinaroz, pueblo veraniego, alcanza tantos turistas por sus innumerables atractivos, que si nos ponemos a pensar es difícil escribirlos bajo el riesgo de dejar en el tintero a algunos. Solamente su gente, el mar, el puerto, los paseos, el ambiente son propicios para pasar unas buenas vacaciones, aunque para la gente joven y amante de diversiones no existen las salas de fiesta y lugares de recreo deseados.

El verano, época de vacaciones, de recreo y buen humor, es para otras personas su época intensa de trabajo, a la que deben una gran parte de su vida.

Son los que trabajan para que otros veraneen.

Personajes de éstos cabe decir que abundan en Vinaroz.

JUAN M. CASTEJON

EXTRAVIADO PERRO PERDIGUERO, TAMAÑO MEDIANO, COLOR BLANCO, CABEZA NEGRA, LOMO MANCHA NEGRA, CUERPO PUNTOS NEGROS, DELGADO, ALARGADO, NOMBRE TZU-TZY. — SE GRATIFICARA. — SR. MILAN, CASAS DE ALCANAR.

CRECINCO

Fondo Español de Inversión Mobiliaria con Cotización Calificada



SOCIEDAD GESTORA

Hispanibec, S. A.

Gral. Perón, 27 - MADRID-20

BANCO DEPOSITARIO

Banco de Londres y América del Sur. Ltda.

LES DESEA FELICES FIESTAS DE SAN JUAN Y SAN PEDRO

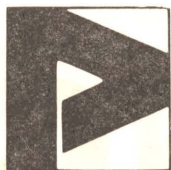
CRECINCO les ofrece a sus clientes:

- **SEGURIDAD** por la diversificación y vigilancia.
- **RENTABILIDAD** por distribuciones trimestrales de beneficios y posible revalorización a medio y largo plazo.
- **DISPONIBILIDAD** inmediata sin comisión al precio publicado en las tres Bolsas Oficiales.
- **SERVICIO** administración y conveniencia.
- **EXENCIONES** y Beneficios fiscales.

un banco que presta más servicios
a los agricultores y ganaderos

SUS PROBLEMAS SON NUESTROS PROBLEMAS

- la mejora de su ganado
- la transformación de sus tierras
- su fertilización
- su mecanización
- la recolección de sus cosechas
- su comercialización
- el pago de sus impuestos
- la información que precisa

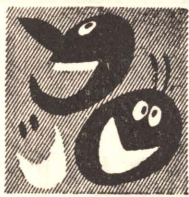


nuestros servicios especializados para la agricultura
y ganadería le brindarán las soluciones adecuadas

BANCO POPULAR ESPAÑOL



HUMOR



CONSULTORIO

A "Bámbola"

Efectivamente; guiñar el ojo al chico que a una le gusta, ya sea del país, ya sea del Mercado Común, es un procedimiento muy positivo y muy "sexy" de insinuarse. Vale, y adelante. En cuanto a normas... No existe un "lenguaje de los guiños". Se guiña a ojo de buen cubero y de buen guiñador. Igual da que guiñes el ojo derecho que el izquierdo, con tal de que no guiñes los dos a la vez, porque entonces, en lugar de guiño, es conjuntivitis; y, además, te puedes dar la torta. Tener orzuelo facilita mucho las cosas, porque el ojo se pone a hacer el intermitente él solito, que no veas. Ahora bien; guiña, pero dentro de un orden. No vayas a ponerte a guiñar y guiñar como una descosida, y te salgan biceps en los párpados, que hace tan poco femenino.

De nada...

A Lan Chin Chao

Honorable señol: Mí venil tulista a España y enamolado de mujeles españolas, plomesa dulzulas como flor del celezo. Mí suplica pilopo glacios pala decil al paso señolita estupenda que estal bombón.

RESPUESTA. — ¡Vaya con el chinito! Pues bien; usted se sitúa bien quietecito en un sitio estratégico, y cuando pase una chica que le hago tilín, o sea, chin chin, le dice:

—Usted es una Venus. No selá de Milo, pelo cuanto más la milo más me gusta.

Es fácil. ¿Está bien así?

A don Palosanto

Esa clase de manchas son muy difíciles de quitar. Los antiguos probaron a solucionarlo utilizando una pistola. Eran unos chalaos... No digo que no exista algún sistema para borrar una mancha en la familia; pero es una lata, porque hay que ir lavando uno a uno al abuelo, al cuñado, a los sobrinos, al primo y a la tía Enriqueta, y siempre se queda algún trocito de familia sin limpiar. Lo mejor es pasar lista, llevarse a la familia a Marbella y dejarla en remojo en la plaza hasta que la mancha desaparezca. No es infrecuente que desaparezca antes el dinero que la mancha esa; entonces hay que repetir al año siguiente. Y, claro, eso sí que de verdad no es rentable. ¿no le parece? Pues por eso digo:

A "Ideal"

La moda del peinado para este verano es el cabello caído sobre los hombros, cubriendo las orejas, y un fleco ondulado sobre la frente. Domi-

nará el rubio claro a lo Úrsula Andrews, con reflejos color whisky-violín. De todas formas si, como dices, a finales de julio te incorporas a filas, ¡menudo reflejo te van a meter con el pelado a rape!

Aparte de eso, en cuanto a la moda de este verano se refiere, ya te digo: Ideal, i-de-al.

A "Altruista"

Ese cosido de que me habla, señora mía, puede usted llevarlo a cabo indistintamente con hilo blanco, negro o beige; por la técnica del hilván o haciendo pespunte. Decida según su personal criterio y coyuntura. Ahora bien; tratándose, como se trata, de una operación de apendicitis, lo más práctico es llamar a un cirujano, que para eso está. No, a máquina y con cañamazo tampoco se lo aconsejo. Créame; déjese de espíritus de convivencia y de solidaridad humana. Por muy henchido que sienta su corazón de generosos sentimientos, no está bien eso de querer operar al vecino de la escalera, así, a lo guerrillero.

A Matilde del Quinto Pino

Las aceitunas deben servirse en una fuente grande y muy ancha, extendiéndolas cuidadosamente para que se vean todas bien, y así cada comensal, a su turno, pueda ir escogiendo la más grande. En cuanto a los huesos, han de dispararse contra el suelo. A veces hay suertecilla y, cuando aparece la sirvienta (perdón, la técnica del hogar) con la sopera llena, se da el resbalón y es la juerga. Va bien, porque las pobrecitas señoras; se aburren ustedes tanto en casa, con la "tele" o leyendo el "Hola", ¿verdad?

A Eleuterio Clavel

Esa viudita amiga tuya será muy mona, tendrá mucho "glamour", mucho atractivo tridimensional y, sobre todo, mucha pasta; evolucionarán ya los pretendientes a su alrededor como tiburones hambrientos... De acuerdo. ¡Pero oye! Eso de enviarle tu tarjeta de pésame con dos corazones atravesados por una flecha, ¿no te parece un poco fuerte? ¿No te parece que aún podría levantar la cabeza el finado y un buen tortazo no te lo quitaba nadie? Desembraga, pues, amigo, que no por mucho madrugar cae la viuda más temprano. ¡No seas cara!

A "Camarón"

¿El asociacionismo político? De eso nada, chato.

DON ANTONIO



**La joven EBRO
¡está como un camión!**

Esta Ebro... ¿Qué joven dinámica!
¿Qué alegría de vivir!
Corre tan aprisa que usted, casi sin darse cuenta, ha dejado rezagadas a las demás.
Es que la joven Ebro F-108 pertenece a una reconocida marca de camiones y ha heredado de ella... ¡57 caballos S.A.E.!
¿Cómo carga! ¿Qué frenos!
(Servo freno opcional)

¿Cómo sube las cuestas! (hasta un 33%)
Tiene la primera marcha sincronizada.
Se mueve con desenvoltura por las calles más estrechas. (giro de 5'20 metros)
¿Y qué fabulosa suspensión!
Y al fin lo que más va a sorprenderle de ella, es su precio.
Sin discusión. La joven Ebro...
¿Está como un camión!

LA FURGONETA EBRO F-108
ES UN PRODUCTO DE MOTOR IBERICA, S.A.

Sebastián Verdera, S. A.

CAMIONES
TRACTORES
MAQUINARIA
AGRICOLA

San Francisco, 131 y 135
Teléfonos 45 00 98 y 45 08 96

VINARAZ

Los servicios del

Banco Español de Crédito

Ilegan a todos los lugares del mundo

Representaciones:

En AMERICA

- | | |
|-----------|-----------------|
| Argentina | México |
| Brasil | Panamá |
| Canadá | Perú |
| Colombia | Puerto Rico |
| Chile | Rep. Dominicana |
| EE. UU. | Venezuela |

En EUROPA

- | | |
|----------|------------|
| Alemania | Francia |
| Bélgica | Inglaterra |
| Suiza | |

En ASIA

- Filipinas

En OCEANIA

- Australia

CAPITAL:

9.314.009.500'— Ptas.

RESERVAS:

7.662.745.907'01 Ptas.

BANESTO

cuenta con una extensa organización de más de 670 Oficinas repartidas por todo el país.

Sucursales en la provincia de Castellón:

- | | |
|-----------|-------------|
| Almazora | Onda |
| Almenara | Segorbe |
| Benicarló | Vall de Uxó |
| Burriana | Villarreal |
| Castellón | Villavieja |
| Nules | |

(Aprobado por el Banco de España con el núm. 6.693)

NAUTICA VINAROZ

Motores fuera-borda desde 9980 pts.

Todo tipo de embarcaciones

Accesorios para el deporte náutico

Motores marinos para la industria de la pesca, VOLVO PENTA

¡¡Consulte precios!!

Conozca Ud. A LA REINA

Al habla, con

Inmaculada Calvo Parra

Escribe: ANGEL GINER

Fotos: Studio 7



Junio 1972. Al llegar esta época surge la grata coyuntura. Vinaroz se apresta a vestir sus mejores galas con motivo de la fiesta mayor.

En candelero, una mozuela repleta de encantos, que polarizará la admiración de propios y extraños. El alto honor ha recaído este año en Adita Calvo Parra. Es hija del prestigioso ginecólogo Dr. D. Rafael Calvo y distinguida esposa, ésta de soltera Conchita Parra Agulló.

Quedamos una tarde en su piso de la torre "San Sebastián".

Con gran gentileza fuimos atendidos por la familia Calvo-Parra. Por los grandes ventanales de un amplio salón decorado con exquisita sencillez, la sugestiva panorámica de un mar apacible y de intenso azul turquesa. La temperatura era suave, y la amplia terraza asemejaba un jardín con preciosos geranios y olorosas azucenas, que la dueña de la mansión cuida con el mayor esmero.

Adita vestía deportivamente, jersey gris con ribetes de rojo amapola y pantalón blanco. Pelo largo, sin maquillaje alguno y siempre con la sonrisa a flor de labios. La entrevista no estuvo enmarcada por ningún formulismo, y a lo largo y ancho de una tertulia amable, Adita, con naturalidad, puntualizó detalles, que son los que transcribimos.

—¿Esperabas tal distinción?

—De verdad que no. Como cualquier muchacha de mi edad, es lógico que soñase con algo tan maravilloso. Pero ya te digo, al despertar me parecía un imposible, sencillamente porque estimo que no merecía esa atención.

—El sueño se ha convertido en realidad, ¿a qué lo atribuyes?

—No hay vuelta de hoja. El Ilmo. señor Alcalde y los miembros de la Corporación Municipal han sido muy benévulos conmigo, y agradezco de corazón su galanura.

—¿Y cómo llegó a ti la fausta nueva?

—Pues yo me enteré como tú bien sabes, durante la excursión del COU por las Islas Baleares en marzo. Nos encontrábamos en Palma de Mallorca. Era domingo, y alrededor de las diez me llamaron de casa. Vaya noticia que me dieron. No daba crédito a lo que estaba oyendo a través del hilo telefónico.

Angel, al salir del hotel y dirigirnos a la iglesia del Rosario para cumplir el precepto dominical, te di la noticia. No pude contenerme. Tú fuiste el primero en conocer la primicia por mi parte.

Es cierto, Adita, con un brillo especial en sus ojos y una expresión iné-

quita, nos hizo partícipes de tan extraordinaria circunstancia. Vinaroz era noticia en Mallorca, y, claro es, tuvo su eco. Es la vida.

—Bueno, con el título en el bolsillo, ¿cuál fue tu reacción?

—De inmensa felicidad. Es un honor muy grande. Ahora me preocupa mucho que precisamente por ello yo no sepa corresponder. De todos modos, trataré de superarme para que nadie se sienta defraudado.

—¿Y qué vas a hacer entonces?

—Pues estar pendiente de todos los detalles. Actuar siempre con naturalidad, que es lo más bonito. Ser amable con todos y, sobre todo, escanzar sencillez, que es primordial. Bueno, más o menos, yo siempre he sido así, y lo que se trata de demostrar es seguir siendo así, y tal vez un poquito más de todo.

—¿Qué dices de tus compañeras de la Corte?

—Me parecen unas chicas estupendas, con unas cualidades fuera de serie. Un ramillete pulcramente escogido, que pone en evidencia la valía de la mujer vinarocense. Si mucho significa su belleza, estimo que reúnen unas virtudes personales que superan en mucho aquel gran don. Y digo todo esto porque a la mayoría las conozco des-

de la niñez, y otras son compañeras del Instituto. Estoy convencida que nos llevaremos muy bien, y todo saldrá en la medida deseada.

—¿Piensas divertirte mucho?

—Lo normal. Perdón, más que hasta el presente. Ten en cuenta que yo nunca salí por la noche. Ahora se abre un mundo nuevo para mí, y es lógico que surjan más oportunidades para pasarlo mejor. Digo yo.

Al tocar este punto, el padre de Adita nos dice que es una verdadera pena que las verbenas den comienzo tan tarde. Se arbitran fórmulas para dar un nuevo rumbo a tan inveterada costumbre, y aunque en teoría parece lógico y factible, todo es cuestión que a la hora de la verdad no se estropee la cosa como en tantas ocasiones. Vamos a ver si este año, tras la traca, ritmo y ambiente.

—¿Conoces ya el programa?

—No con detalle, pero sí tengo referencias. La Comisión de Fiestas se ha esmerado y a buen seguro que será del agrado de los vinarocenses y de cuantos vengán a hacernos compañía en días tan esplendorosos.

—¿Qué acto es el que te atrae más?

—Sin lugar a dudas el de la Procla-

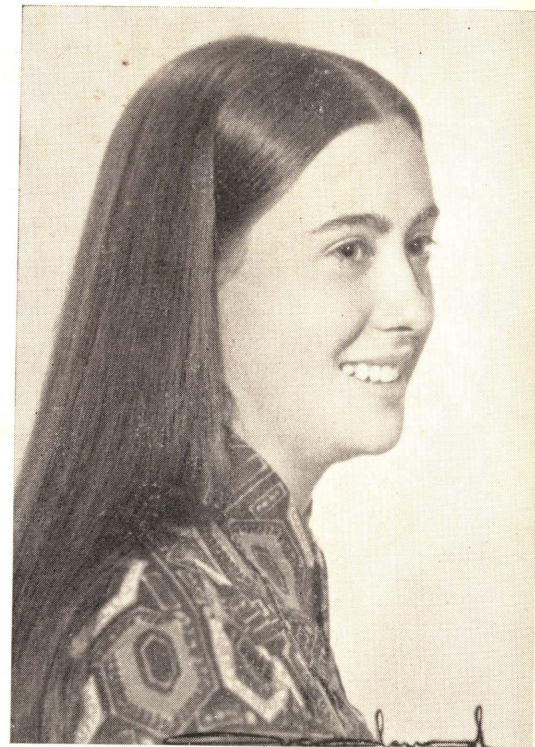
(Pasa a la pág. 29)

“El alto honor de que he sido objeto ha significado la mayor alegría de mi vida”.

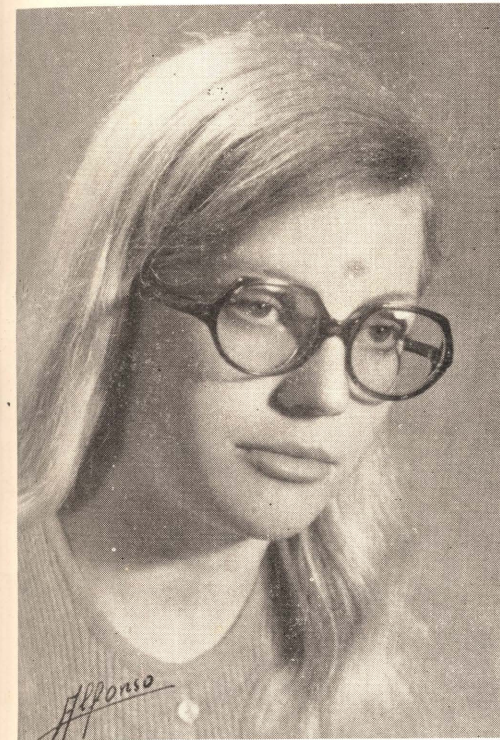
“Mis compañeras de la Corte son un ramillete de jóvenes pulcramente escogido, que pone en evidencia la valía de la mujer vinarocense”.



Srta. Inmaculada Calvo Parra
Reina de las Fiestas 1972



Srta. MARIA AGUADE BOVER
Dama Mayor de la Colonia Vinarocense
de Barcelona



Srta. M.ª ANTONIETA FORNER BAILA



Srta. LOLIN LLOPIS VIÑA



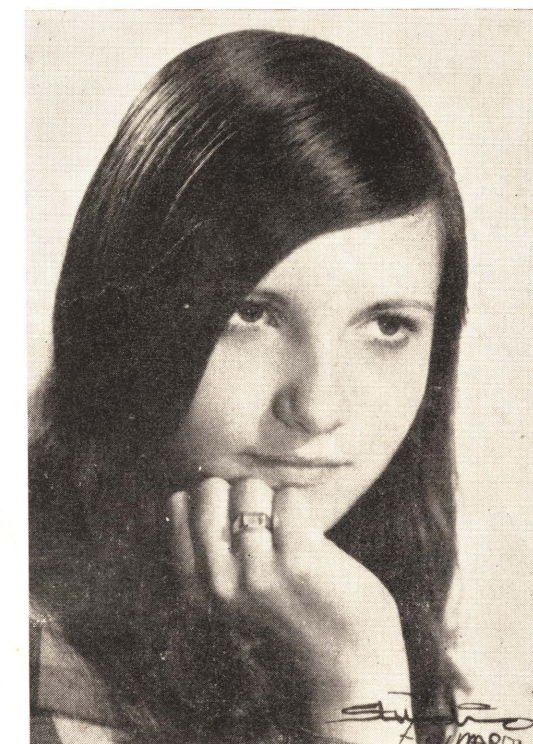
Srta. TERE MIRALLES ROCA



Srta. MILAGROS TORRES CALDUCH



Srta. ROSA MARIA CATALA CHALER



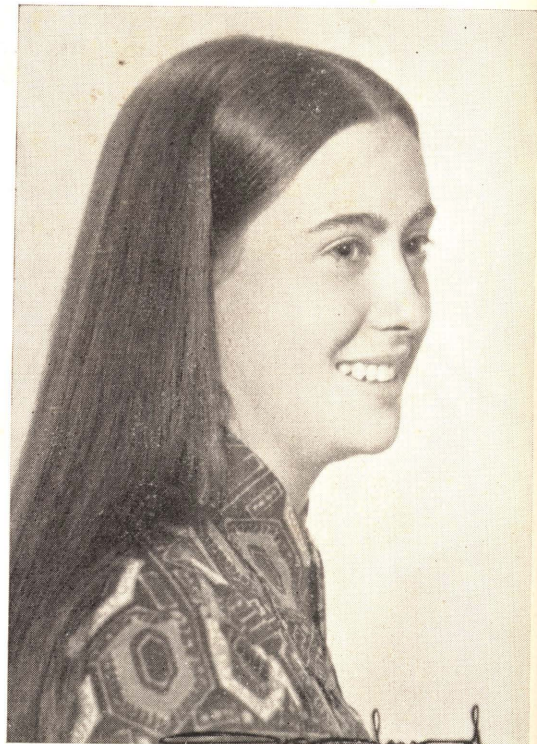
Srta. M.ª LUISA ROCA RIBERA



Srta. LOLIN GOMBAU BLANCHADELL



Srta. Inmaculada Calvo Parra
 Reina de las Fiestas 1972



Srta. MARIA AGUADE BOVER
 Dama Mayor de la Colonia Vinarocense
 de Barcelona



Srta. MILAGROS TORRES CALDUCH



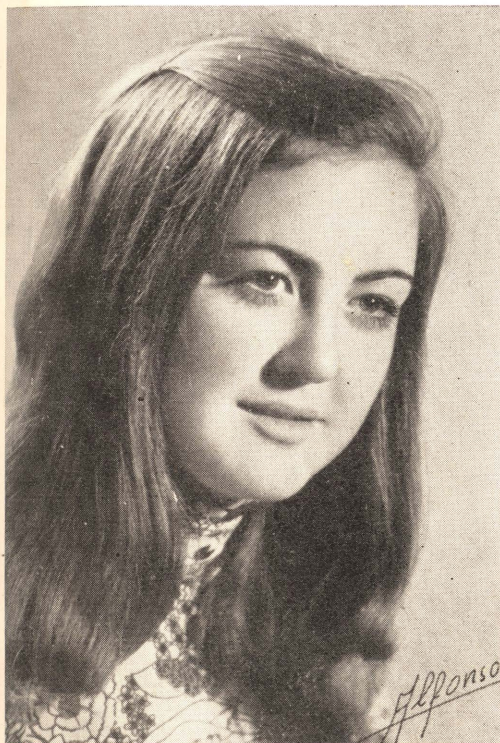
Srta. M.ª ANTONIETA FORNER BAILA



Srta. LOLIN LLOPIS VIÑA



Srta. TERE MIRALLES ROCA



Srta. ROSA MARIA CATALA CHALER



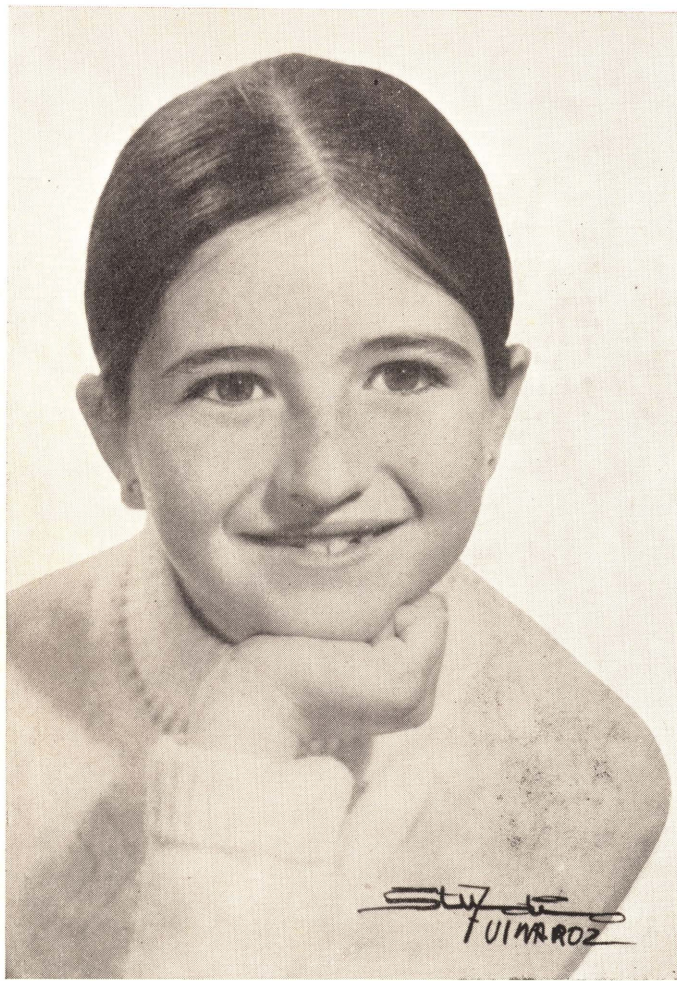
Srta. M.ª LUISA ROCA RIBERA



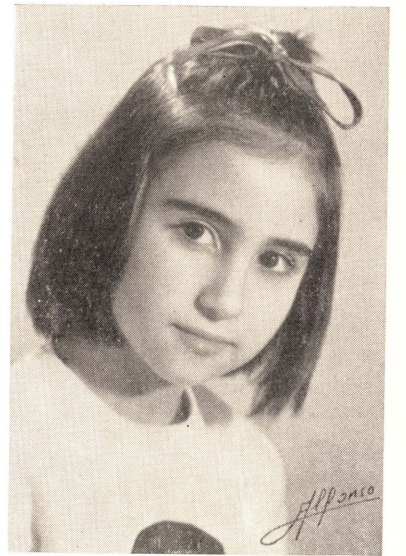
Srta. LOLIN GOMBAU BLANCHADELL



MONTSERRAT FORCADELL ESCOUFFIER
Dama Infantil de la Colonia Vinarocense de Barcelona



Inmaculada Darza Martin
REINA INFANTIL



AURITA ALONSO TAPIA-RUANO



GEMA FALCO SUAREZ



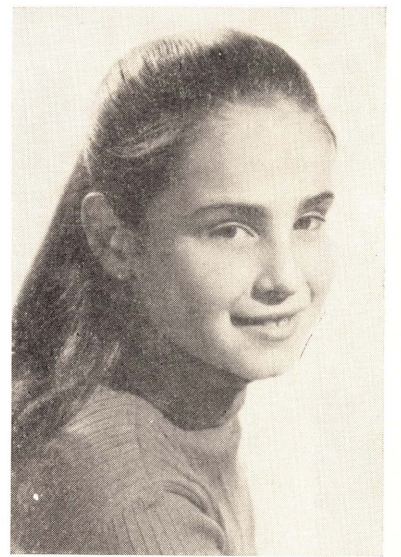
ROSANA TOLOS CHESA



MARI-CARMEN OBÍOL AGUIRRE



PAQUITIN ALBIOL REDO



M.ª ANGELES BALANZA ARRUFAT



ISABEL CLARA GOMBAU ESPERT



PEPITA FORNER ARNAU



M.ª JOSE MACIP ESTELLER

"Aunque no vi la luz primera en esta bendita tierra, quiero a Vinaroz con todo mi corazón".

"Mi mensaje es: Amor, paz, comprensión, alegría y optimismo, para todas las gentes de esta bella, luminosa y vibrante ciudad".

(Viene de la pág. 25)

mación. Es el momento cumbre, pues nos da la alternativa y todo es hermoso. Las palabras bonitas del mantenedor, los aplausos del público; no sé, creo será para mí una experiencia inolvidable.

—¿Te gusta la fiesta nacional?

—Me da pena la muerte del animal. Es brava la lucha con el matador. El espectáculo es colorista. Me apetece lucir una vestimenta tan alegre y española. Si algún torero me brinda su faena, me llenará de felicidad. Yo siempre admiré al diestro de Vitigudino, pero todos gozan de mi simpatía, por su arte y valor. Desconozco en este instante el cartel de Ferias, pero tengo el convencimiento de que será atractivo, pues no en balde Vinaroz goza de justa fama en el ámbito taurino.

—¿Merece tu atención el deporte?

—Ya lo creo. Aparte de que vigoriza el cuerpo, fortalece el espíritu. Los deportes que prefiero practicar son la natación, balonmano, baloncesto y tenis.

—¿Te agrada el fútbol?

—Es un deporte espectacular con mucha garra, y con un poder de atracción realmente fantástico. Yo, la verdad, no he visto muchos partidos, pero me gustan sus lances. Siento admiración por el Real Zaragoza. Es el equipo de mi padre.

Rafael, que está atento a la conversación, se pone así de ancho. El conjunto de la Romareda ha vuelto a la división de los grandes, y hay justa euforia. Toda la familia Calvo-Parra me ruegan transmita a la afición futbolística vinarocense su felicitación por el merecido ascenso a la división de bronce. Vale.

—Por favor, Ada, ¿nos hablas sobre la juventud actual?

—Me gusta la pregunta. No conocí a la de época pasada, pero estimo que la actual no es ni mejor ni peor, simplemente distinta. Veo a la juventud que vibra con conciencia de su proyección, dinámica, con personalidad, tal vez algo snobista, pero dentro de esa informalidad, hay mucha autenticidad que es lo procedente. Estamos viviendo una época de transición, y la juventud está llamada a jugar un papel destacadísimo, y como hay sinceridad, valía y ansias de superación, merece un voto de confianza. La juventud actual, con sus inconveniencias y virtudes, camina y creo hay base para pensar en un futuro lleno de esperanza. Se están superando muchos prejuicios y esto es decisivo.

—Adita, si no te importa me gustaría que hablases sobre Vinaroz, ¿de acuerdo?

—Claro que sí, y, además, me satisface enormemente tu sugerencia. Bueno, yo, aunque no vi la luz primera en esta bendita tierra, quiero a Vinaroz con todo mi corazón. Es un pueblo maravilloso, con un atractivo especial. Vinaroz es como una pequeña capital que reúne muchísimas ventajas de toda índole. Me gustan sus callejuelas recoletas y sus avenidas modernas y, sobre todo, el carácter de sus gentes. Que es abierto, lleno de hidalguía y amabilidad, alegre y cordial.

Adita, desde el salón, que sirve de marco a la entrevista, da un vistazo al

mar azul. Qué delicia, poder ver de cerca, acariciar casi ese mar legendario, suave y hermoso. Desde luego Vinaroz es un rincón blanco y luminoso, que como gran don de Dios, irradia felicidad a los que tenemos la suerte de vivir en él.

—De verdad, Angel, que yo estaría rato y rato resaltando las bondades de ese mi queridísimo Vinaroz.

Ello es cierto, pues Adita al hablar de Vinaroz y sus cosas se expresa de forma distinta y su semblante y su voz adquieren un matiz inédito.

Una pausa en la entrevista. Doña Conchita, con su proverbial gentileza, ha preparado un delicado refrigerio. La conversación deriva por otros cauces. El buen amigo Rafael recuerda su llegada a Vinaroz, y salen a colación personajes conocidos, y se desgranar un rosario de curiosas anécdotas. Nos habla de su profesión y de los chicos y del próximo veraneo en el pueblecito gallego de Boiro, con sus pinos y su ría, y los sabrosos mariscos, otra vez pluma en ristre.

Quizás no sepan muchos de ustedes que Adita, aparte de otras cualidades, es una muchacha inteligente que siente gran afición por los textos. Puedo dar fe, porque este año la he tenido como alumna aventajada en el seminario de Educación Político-Social y Cívica del COU. Se inició en el Bachillerato en el Colegio de la Consolación, y desde el tercer curso asiste a las aulas del Instituto. En estos momentos desconoce las notas del presente ejercicio, pero tiene confianza en el balance positivo final, pues hubo regularidad en el quehacer y afán de superación.

—Dios mediante, el año próximo iniciaré estudios universitarios. Tal vez la ciudad elegida sea Valencia, y la carrera de mi predilección la de Ciencias Químicas.

—Mi sincero deseo que en esta faceta sigas acumulando éxitos.

—Lo intentaré, Angel

—¿Es de tu agrado viajar?

—Me encanta. Conozco casi toda España, y eso es estupendo, porque da lugar a identificarte mejor con el solar patrio, y a amarlo más profundamente, con más devoción si cabe. En las pasadas vacaciones de Pascua estuvimos en Ibiza y Mallorca, fue una excursión realmente inolvidable. Ibiza, hippie, extravagante y original me causó impacto. Antes de salir al extranjero, que me atrae mucho, prefiero conocer aquellas parcelas de España, que todavía no he podido visitar. Es lo procedente.

—¿Eres lectora de VINARÓZ?

—Desde luego. Los sábados paso un rato muy agradable con el periódico local. Todas sus secciones me gustan, pero sobre todo el noticiario y los reportajes. Ahora que conozco la técnica del periodismo, tras visitar y atender las explicaciones exhaustivas, de los expertos en la materia durante la visita a los rotativos de Palma de Mallorca, siento gran respeto por tan atractiva profesión.

—Adita, en la hora feliz, ¿cuál es tu mensaje?

—Amor, paz, comprensión, alegría y optimismo, para todas las gentes de buena voluntad, como son, sin duda, las de este luminoso y vibrante Vinaroz. A cuantos tengan la gentileza



de participar en nuestras fiestas, les tiendo mi mano, con el deseo de una grata estancia. Vinaroz también en su casa.

—Que todo salga en la medida de tus deseos, Adita.

—Gracias, Angel.

—A ti.

FLASH

Signo Zodiaco: Géminis.

Talla: 1'65 m.

Peso: 49 Kg.

Edad: 18 años.

Cabello: Castaño.

Ojos: Oscuros.

Natural: De Zaragoza.

Carácter: Apasionado.

Sentimental: ¡Mucho!

Romántica: Sí, sí.

Bondadosa: Tal vez.

Amable: Procuero.

Hobby: La música y decoración.

Melodía: "Sueño de amor", de Litz.

Ritmo: Samba.

Cantante: Luis Armstrong y María Dolores Pradera.

País: España y luego Suiza.

Ciudad: Ibiza.

Estación: Primavera.

Color: Verde y amarillo.

Cocina: La de casa.

Un plato: Paella valenciana.

Un postre: Fresas con nata.

Personaje histórico: J. F. Kenedy.

Sabios: Pierre et Marie Curie.

Arbol: Almendro.

Fruta: Manzana.

Flor: Jazmín.

Escritor: Thagore y A. Poe.

Novela: "Matar un ruiñeñor".

Poeta: Miguel Hernández.

Cine: Me agrada en general.

Película: "West side story".

Artista: Sidney Poitiers.

Director: Losey.

Televisión: A ratos.

Programa: Estudio 1.

DE NUESTROS COLABORADORES

“Malagueñas” sobre el Polo Norte

Acabo de realizar un viaje tan fantástico de “Valencia a Tokio” (que así título un libro que estoy escribiendo sobre mi estancia de quince días en el Japón) y tan sugestivo e inédito el asunto para muchos, que ha dado lugar a que solicitasen mi concurso para pronunciar una conferencia —una charla diríamos mejor poniendo las cosas en tono menor— en un Centro cultural de la capital del Turia, al que entre otras razones por la muy importante la de la comodidad he aplazado. Y aquí en Vinaroz son tantas las personas que me han pedido que escriba unas impresiones sobre el mismo, que no puedo resistir a la tentación de complacerlas enviando por delante estas líneas entresacadas casi literalmente del capítulo III de esa obra en formación.

Este viaje tan inverosímil que me parece casi irreal ha abierto ante mis ojos lo mismo que ante los de todos mis compañeros de “aventura”, pues algo de tal tiene, una serie de nuevas perspectivas cual si regresásemos de un mundo nuevo o de un planeta por descubrir, ya que los contrastes entre aquel antiquísimo —milenario— y modernísimo Japón a la vez y este caduco Occidente son dignos de recordación y creo que será interesante divulgarlos.

Antes que nada he de decir que dicho viaje se intituló “Segundo viaje turístico-profesional al Japón, patrocinado por la Mutualidad General de Previsión de la Abogacía” (española), y que en calidad de tales profesionales del Derecho fuimos en visita oficial a la Corte Suprema (Tribunal Supremo de Justicia en el Japón) y al Colegio Superior de la Abogacía, teniendo el que esto escribe el alto honor de representar y hablar ante tales estamentos en nombre y por delegación de sus compañeros, con sendos discursos que iba traduciendo, como sus respectivas contestaciones el intérprete oficial. Se nos atendió con cariño y obsequió cumplidamente dedicándonos un libro de cuya dedicatoria, escrita como es lógico en su escritura vertical, sólo me interesó como dato curioso que lo encabezase, en vez de la fecha de nuestro calendario, el enunciado “Año 47 de nuestro Emperador”.

Y voy a entrar en materia justificando el encabezamiento con que se rotulaban estas líneas, citándome para ello casi literalmente al texto que tengo delante:

Acabábamos de dejar Hamburgo en donde hicimos una escala técnica que se prorrogó un tanto por una especie de huelga (trabajo lento) de los empleados del aeropuerto, después de nuestra partida de París, Orly, a las 3 de la tarde, a bordo de ese monstruo del aire que es el Boeing 747 Jet “Jumbo” (traducción de elefante), con 350 pasajeros a bordo y 19 personas más entre piloto, copiloto, radio, mecánico y 9 azafatas. Es un avión que echa por tierra todas las leyes de la gravedad y que en sus lujosas cabinas, con cuatro salones diferentes, exhiben películas de actualidad en tres pantallas de cine diferentes, con su sonido desconectado para el que no quiera

oírlos (en francés o en inglés) y a su voluntad ponga los auriculares al alcance de sus butacas. Tiene, además, un pequeño bar “en el piso superior” al que se accede por graciosa escalerilla de caracol.

Ibamos a emprender la etapa más larga de la jornada, 6.920 kilómetros en línea recta en unas ocho a nueve horas de vuelo, sobre Dinamarca, Noruega, el Mar Glaciar Artico, el paso por el Polo Norte y la llegada a la capital de Alaska, Anchorage, ese 49 Estado de la Unión U. S. que compraron los yanquis a los rusos hace ahora poco más de un siglo (1867) por menos de ocho millones de dólares (7.200.000), cifra menor de la que ahora alcanza la simple “cosecha” de pieles. Nos aguardaba una jornada dura, y menos mal que nos la prometieron como de una belleza impresionante; el vuelo de Oeste a Este siempre de día y a pleno sol, con independencia de que fuese noche cerrada, sobre la belleza incomparable vista desde el aire de los fiords noruegos con el contraste de sus montañas verdes, el blanco de sus cumbres y el azul de sus mares en caprichosos entrantes y rodeos a la tierra parda que los aprisiona, y luego cabalgar en nuestro “elefante” con alas más de seis mil kilómetros sobre un mar de hielo eterno e inmutable, con los rizos caprichosos en que quedaron dormidos para siempre en ese gran glaciar del Artico, todo ello visto en medio de la noche de Europa con un sol mácula y brillo irreal e insospechado y que por sí sólo el espectáculo justificaba el viaje.

De pronto, por los altavoces se nos dice que estamos a la altura del Polo Norte; la temperatura, añade en el interior de la cabina, es de veintidós grados, y fuera de ella, de sesenta bajo cero. Once mil metros de altitud. No sé por qué, pero instintivamente me abrocho hasta el último botón de la chaqueta.

En esas horas que quieras o no tienen sesenta minutos cada una y te sobran muchos para pensar en cosas que fueron, recordaba yo mi primera aventura aérea, hacia por estas fechas unos cuarenta años, cuando volé por primera vez de Madrid a Sevilla en una incipiente Línea Aérea (no sé si la LAPE o la CLASA), servida con unos aviones “Focker”, con carlinga casi al descubierto, capacidad para diez pasajeros insensatos, con un gangoso motor a hélice de madera y unos pocos caballos de más o menos fuerza. Aquello sí que era riesgo y no esto de ahora.

Por si acaso he de decir que esta que hoy es línea regular de la AIR FRANCE París-Tokio, que hasta tiene vuelos charter (el nuestro es uno de ellos), fue inicialmente establecido por la poderosa compañía holandesa K. L. M., con itinerario desde Amsterdam hasta Tokio, y que a los pasajeros que lo solicitaban les daba la compañía un Certificado de haber volado sobre el Polo Norte, que tantas penalidades acarreó a Scott, Amundsen y otros y que desembocó en la desgraciada expedición del capitán Nobile, a bordo del dirigible “Norge”, que ocasionó la muerte de casi todos los expedicionarios, entre ellos del citado Amundsen. Por eso la aseveración oficial de haber volado sobre el Polo Norte (aunque fuese rodeados de seguridad y confort) nos hacía sentir un poco “exploradores”.

Nos han servido la última colación, tan selecta como las anteriores; empieza a oscurecer porque hemos cruzado el Mar de Bering y vamos a entrar en el Pacífico; dejamos a nuestra izquierda las innumerables Islas Aleutianas. Y a todo esto hete aquí que unas docenas de españoles encerrados en esta lujosa jaula y transportados de un mundo a otro a velocidades y alturas increíbles, lo pensasen o no con un evidente peligro bajo ellos, no se resignan a pasar esta que pudiera ser su última noche en esa pasividad que precede a un amodorramiento aunque sea de trámite, intentando acortar el tiempo tras unos antifaces de espuma que nos entregaron para mitigar la luz y, de repente, sin ponerse de acuerdo, empiezan a entonar cantos populares y coplas al uso y a levantarse de sus asientos y a armar jarana como en cualquier Sala de Fiestas; y luego a unirse en cadena y a bailar en toda su agitación y aspavientos “la conga” a lo largo de todo el aparato —que es visitable y circundable por pasillos laterales— ante el asombro sin límites de unos centenares de japoneses que dormían de verdad y como está mandado y que no sabían si llorar o reír ante la locura que se les venía encima. Quien no haya visto aquellos rostros sonrientes y oblicuos en tal situación, no saben lo que se perdieron; todo eran fogonazos de flash para registrar tan inaudito despropósito... y ya embalados, sin remedio, surge del grupo español la auténtica Mis Simpatía de la expedición, la bellísima señorita malagueña Maribel Luque, que se empareja a bailar salerosos motivos de su tierra con un desgarrado japonés que le sigue la corrientes, y que se ponen ambos un par de castañuelas que nadie sabe de dónde salieron y allí te va el repiqueteo acompañado de palmas japonesas y españolas... Bueno, una especie de disloque que no han visto ni creo que vuelvan a ver nunca las tripulaciones de la seria y ponderosa “Air France”.

Comentando el “suceso” luego con algunos vecinos de butaca, y ante las repetidas fotos que disparaban sobre “la pareja” de “bailaores”, algunos nipones, con caras largas y desaprobatorias, nos quedamos con la duda de si al tal español de circunstancias le dejarían desembarcar en Tokio, pero de lo que estoy seguro es de que “lo pasaron bomba”.

Y a todo esto la isla grande de Shikoku se iba acercando cada vez más hacia nosotros. Nuestro reloj, con hora de Madrid, señalaba precisamente el mediodía, las doce de la mañana, y eran, por tanto, en el Japón las ocho de la noche. O sea que se aproximaba el fin de nuestra etapa y del viaje. A las nueve, hora japonesa, pondríamos el pie en Tokio; pero no he querido dejar de registrar este episodio intrascendente e imprevisto, tan español, antes de adentrarnos en el dedalo de esa inmensa ciudad que crece sin cesar y que debe rebasar ya los once millones y medio de habitantes sobre la que habré de hablar cumplidamente. He querido dejar constancia de nuestro buen humor, contagioso en estas gentes de la eterna sonrisa, y dedicar estas líneas a mis queridos compañeros de viaje y a su principal protagonista.

Se hubo de retrasar casi una hora nuestro aterrizaje por falta de pista libre y con ello hemos podido completar dando vueltas y más vueltas a este perímetro del aeropuerto el espectáculo maravilloso del alumbrado de la capital con millones de bombillas de todos los colores y el parpadeo de sus anuncios luminosos que nos servían de alfombra y que auguraban una estancia luminosa y feliz por estas tierras.

En Valencia y junio de 1972.

EDUARDO BALLESTER Y PERIS
(Hijo Adoptivo y Alcalde Honorario
de El Ferrol del Caudillo)

CONCESIONARIO

RENAULT

SEBASTIAN TORRES

Exposición, venta y talleres en
Carretera Valencia - Barcelona

VINAROSZ - Tel. 45 04 99

BENICARLO - Tel. 108

La Música en Vinaroz

1970 - 1972

En las vísperas de sus tradicionales Fiestas y Ferias de San Juan y San Pedro del año 1970, hacía acto de presencia en las calles de Vinaroz alegrándolas con sus sonos, como tantos años lo hiciera, la recién reorganizada Banda de Música "La Alianza". Se cumplen, pues, en estas fechas, los dos años de la nueva etapa de su existencia.

Al ser invitado a la colaboración en este número extraordinario de nuestro semanario, siempre, claro está, dentro del campo musical, tuve que determinar de antemano el tema que podría desarrollar por cuanto lo que yo podría decir, quizás ya fuera dicho por mí mismo en otras ocasiones. Así, pues, transcurrían los días y terminaba el plazo para entregar las cuartillas a la redacción, y la idea, el tema, no llegaba y... no llegó por sí mismo. Fue mi admirado amigo don Manuel Foguet el que con su clara visión hizo la luz en mis tribulaciones al decirme: "Hable Ud. de la labor realizada durante estos dos años", y así de sencillo, como un "Sésamo ábrete", me vi libre de dudas y preocupaciones, sólo me restaba precisar la mejor manera de dar forma narrativa a todos los datos y circunstancias que durante estos veinticuatro meses han ido acumulándose de manera paulatina.

Considero que las estadísticas, con sus escuetas y frías cantidades numerales, son áridas en extremo para tratarlas sin otro comentario, máxime en una labor de tipo cultural como es la que se ha realizado en el campo de la Música. Entiendo, igualmente, que se debe entrar en la cuestión sin soslayar la atención que debe merecer el principal factor humano, en este caso todos y cada uno de los componentes de la plantilla de la Banda, que de hecho han sido los que han dado con su presencia activa la posibilidad de conseguir estas cifras que han de surgir a través de la estadística.

Cuando yo diga a Uds. que durante este tiempo de dos años, la Banda ha efectuado **ciento setenta y un** ensayos, no retengan solamente en su memoria este numeral. Piensen también que son otras tantas noches en todas las épocas del año en que los músicos han salido de sus domicilios mientras que Ud., amigo lector, se ha quedado en ellos, cómodamente, en su sillón, contemplando en la televisión su programa preferido, o descansando reparando fuerzas.

Si igualmente escribo que en estos ensayos estas mismas personas, artistas sin casi ellos mismos saberlo, han forjado un repertorio bandístico, fijo, de **cincuenta y seis** obras ligeras (Pasodobles, Himnos, Marchas, etc.) y de **treinta y ocho** de Concierto (Selecciones de Zarzuela, Oberturas, Poemas Sinfónicos, Sinfonías, etc.), considere asimismo Ud., señor, el esfuerzo concentrado en una labor común y de conjunto que supone para músicos no profesionales, el estudio y realización de este total numérico de casi el centenar de obras conseguidas.

Cuando Ud. se entere que siempre en el mismo plazo de tiempo, esta Banda que unas veces ha sido aplaudida y otras ha desfilado indiferentemente, ha efectuado unas **noventa** actuaciones cara al público, de las cuales **catorce** han sido Conciertos, entérese también que su plantilla ha vestido el uniforme y ha tenido que acudir a un compromiso que la casi totalidad de sus vecinos no tiene, pudiendo decidir en todo caso su asistencia de forma espontánea valiéndose de su libre albedrío.

Recaba antes una atención hacia la cualidad humana. Yo mismo, único pro-

fesional de la Música en activo en nuestra ciudad y por ello quizás con más fuertes conocimientos de causa para valorar la labor de los músicos componentes de la Banda, a los que considero como un conjunto de amigos antes que subordinados, yo mismo, digo, al releer estas cifras, debo expresar mi admiración sin límites hacia la voluntad, vocación y espíritu de sacrificio que han demostrado todos ellos, significándoles desde estas líneas mi homenaje y agradecimiento por su ayuda, colaboración y entusiasmo.

Todo cuanto queda dicho sobre la Banda, siendo muy importante, no es más que un capítulo de su vida, por cuanto ésta sigue y a no dudar la nueva savia que en forma de incipientes músicos está al llegar, forjados en la Academia asegura su continuidad.

No podían faltar en esta exposición de hechos y resultados unos comentarios sobre la Academia Municipal de Música.

Inaugurada en el mes de febrero de 1970, han pasado por ella diversidad de alumnos, de los cuales, a decir verdad, muchos no han progresado, pero en la actualidad asisten a la misma cincuenta y siete de ambos sexos en clases diarias. Doce de ellos practican ya instrumentos para su pase a la Banda. El registro de asistencia señala un total de trece mil cuatrocientas lecciones impartidas durante el período de su vigencia.

Aquí cabe también hacer unas consideraciones aparte de las cifras que no se pueden eludir. Van a ser dirigidas a los padres de los alumnos de los que muy pocos han demostrado interés por los estudios musicales de sus hijos, y también a los que en el próximo mes de septiembre lleven a sus hijos a matricular para la apertura del nuevo curso, yo les rogaría que no descuiden esta parte de su educación, que no dejen de ejercer una cierta vigilancia sobre su asistencia y que siempre encontrarán en la Dirección la buena disposición necesaria para la mejor marcha de los estudios. Si este año han sido cinco alumnos los que han aprobado cursos de solfeo en los Conservatorios Oficiales de Música, que sean muchos más los que podamos presentar en años venideros. Así se verían mejor recompensados, no digamos los esfuerzos, que no lo son, en verdad, de autoridades, padres, profesor y alumnos, sino la ilusión de conseguir la mejor educación musical y, por qué no, profesional, en algunos de nuestros hijos.

SIMON ARASA TORRENS

Director de la Banda de Música
"La Alianza" y Academia Municipal
de Música

DISCOS

LIBRERIA

TROC-SERIE

JUGUETES - SOUVENIRS - REVISTAS

Plaza Mercado, 26

VINARAZ



CUARTO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO
DE LA SEÑORITA

María Dolores Pauner Ferrá

Que ocurrió en esta ciudad el día 29 de junio de 1968, a los 18 años de edad

D. E. P.

Sus padres y hermanos les invitan a la misa que se celebrará en la iglesia
de Santa Magdalena, a las 7 de la tarde, el día 29 de junio.

Vinaroz, junio de 1972

Federico Ribera
Roure

TALLER MECANICO

Febrer de la Torre, 10 Teléfono 45 06 29
VINAR OZ

**TALLER DE REPARACION
Y BICICLETAS**

DE LAS MEJORES MARCAS
PARA TODAS LAS EDADES
A MINIMOS PRECIOS

TALLER DE REPARACION
AGUSTIN FORNER

San Sebastián, 8 ★ Teléfono 45 16 28

Pescadería San Sebastián

— Gran surtido en pescado fresco y congelado
de todas clases.

★ MARISCOS VARIADOS

Prolong. Calle Nueva (chaffán P. Argemi) - Tel. 45 14 24

**VOGUE
BOUTIQUE**

Socorro, 59 Tel. 45 18 83 VINAR OZ

Tintorería del EBRO

HIJA DE JOSE TURON

Máxima perfección y rapidez en los trabajos

Santo Tomás, 35 VINAR OZ Tel. 45 08 59

Autos Mediterráneo, S.A.

- Servicios entre VINAR OZ y CASTELLON
- SERVICIOS DISCRECIONALES

CASA MACHACO

Pescado y Mariscos
PRENTE AL MAR

Paseo Colón Teléfono 45 00 19 VINAR OZ

ELECTRO - DIESEL
TALLERES C-5
FEDERICO SEBASTIA FAUBELL
Reparación eléctrica y Diesel del automóvil - Electricidad
Industrial en general

San Francisco, 81 Teléfono 45 04 60 VINAR OZ

LEGUMBRES COCIDAS

PAULINA

Calle Nueva, s/n. VINAR OZ

- PASTERIA

MACIP

Teléfono 45 17 92 VINAR OZ

Maite

FANTASIAS

Mayor, 7 - VINAR OZ

Eduardo Roso

ELECTRICIDAD

San Francisco, 76 Tel. 45 03 71 VINAR OZ

PRAMIR

Mercería - Perfumería - Bordados
Encajes - Lanas para labores

Safón, 4 VINAR OZ

Educación Física en el Colegio de la Misericordia

ASPECTOS DE LA EDUCACION

Nuestro Colegio es consciente y responsable de la educación íntegra de vuestros hijos. Vivimos el momento de la persona. Frente a la anterior realidad de "masas", hoy se vive la realidad de personas. Nuestra reciente Ley de Educación nos exige eduquemos según la idea de personalización. Los educadores de la Misericordia así lo tenemos en consideración.

La persona es una realidad bajo dos aspectos o dimensiones: el soma y el psíquico. El desarrollo de la persona es la educación. El niño, vuestro hijo, es —por excelencia— la persona en desarrollo. Es la unidad de educación.

La educación íntegra consta de dos sectores: **Sector síquico** —aspecto social, instructivo, religioso, estético y vocacional—, y **sector somático** —dimensión sanitaria, nutricional y física—. Ello implica la adquisición de conocimientos, la creación de hábitos y el desarrollo de actitudes en el educando.

Ahí está nuestra tarea y obligación: FOMENTAR ESA EDUCACION EN VUESTROS HIJOS. Nos detendremos hoy en analizar la faceta de la EDUCACION FISICA en el Colegio de la Misericordia.

ACTIVIDADES DE EDUCACION FISICA

Además de las clases programadas según la Ley de Educación y llevadas a realidad conforme al horario elaborado por el Colegio, se trabajó durante el primer trimestre en poner a punto para los deportes y atletismo en las actividades extraescolares del sábado tanto en niños como en niñas. Los titulares del Centro contaron con la colaboración de seis profesores para llevar a cabo esas actividades.

En el segundo trimestre se realizó la fase interna de los juegos escolares de E. G. B. BENJAMINES: En Balonmano participaron 8 equipos. Campeón Iberos, del curso 5.º A. Minibasket: 4 equipos. Campeón 4.º curso. — ALEVINES: Balonmano: 3 equipos. Minibasket: 4 equipos. Campeón: Trinca.

Las competiciones consistieron en todos los equipos contra todos y a doble vuelta, esto es, sistema de liga. No faltaron competiciones internas de atletismo: carreras de velocidad, carreras de resistencia, lanzamientos de peso, saltos de altura y saltos de longitud...

Las niñas también tuvieron sus competiciones en la Fase Interna, organizadas por el Centro, muy semejantes a los alumnos. En Minibasket participaron 4 equipos. En Voleibol, 4 equipos; y en Balonmano, otros 4 equipos. La modalidad de liga, todos contra todos y a doble partido. Así como pruebas de atletismo...

Se utilizaron las pistas polideportivas del Centro y en los sábados también las polideportivas municipales.

En el tercer trimestre se han efectuado las pruebas, indispensables para obtener el Diploma del Brevet Polideportivo, y que constan de: 1.ª, carrera a pie de 50 m.; 2.ª, salto de longitud o altura; 3.ª, lanzamiento de peso, y 4.ª, resistencia en metros, adaptados a edad y sexo. Las pruebas han sido superadas por más de un 50 % del grado 1.º y 2.º

Agradecemos a don Pedro Guzmán Grau y a la bella señorita María López Persiva el haber aceptado contestar unas preguntas.

ENTREVISTA A LOS TITULARES DE EDUCACION FISICA DEL COLEGIO

—Pedro, ¿cómo está organizada la Educación Física en el Colegio?

—El Colegio cuenta con dos profesores, los cuales atienden a la totalidad de los alumnos. Las clases están organizadas de manera que cada alumno recibe 2 sesiones semanales de Educación Física, aparte de las actividades complementarias y competiciones que se realizan generalmente los sábados.

—¿Cuántos cursos hay a tu cargo?

—A mi cargo están, como he dicho anteriormente, todos los chicos del Colegio, es decir, trabajo con todos los cursos. En total, si es al número a lo que se refiere, te diré que son exactamente 13 cursos.

—¿Qué instalaciones deportivas tiene el Colegio? ¿Son suficientes? ¿Cuáles faltan?

—El Centro, hasta hoy, mejor dicho, hasta el presente curso, disponía de un gimnasio, casi totalmente completo, en cuanto a aparatos se refiere; objetivo que se ha cumplido, gracias a la colaboración de los alumnos y de sus familiares, así como de la dirección del Centro.

Se disponía también de dos campos de minibasket y uno de balonmano, pero en la actualidad se está construyendo una pista polideportiva y un frontón, que podrán ser usados a partir del próximo curso, y creo será suficiente.

En mi opinión falta una piscina cubierta para el Colegio, si tenemos en cuenta que en la Ley de E. G. B. figura desde el nivel 1.º hasta el 3.º la natación como disciplina. También sería interesante considerar como necesidad la ampliación del gimnasio que en la actualidad es muy reducido.

—¿Crees que la Televisión a través de los programas de Educación Física —atletismo y deportes— influyen socialmente en su aceptación y práctica?

—Evidentemente, la Televisión es el medio de comunicación de más impacto, hoy en día, y, claro está, influye en el conocimiento de los deportes y fomenta la afición y práctica a los mismos. Si ojeáramos estadísticas veríamos que hoy es mucha más la gente que hace deporte que antaño, tanto en niños, jóvenes como adultos.

—¿Deseas decir algo más?

—Nada más, gracias.

Al habla con la agraciada señorita María López:

—¿Las clases de Educación Física de niñas están organizadas a semejanza de las de los niños?

—Sí, efectivamente, cada curso recibe dos sesiones semanales de Educación Física, bien teórica o práctica, dándose éstas en el gimnasio o patio, alternativamente, y siendo su duración de unos 60 minutos, como mínimo; depende de los cursos. Naturalmente las clases están enfocadas distintamente. En las niñas se busca más una gimnasia estética, rítmica, una armonía en los movimientos, etc., no una gimnasia viril.

—¿Adviertes cierta resistencia en la sociedad vinarocense para la práctica del Deporte y Atletismo en las niñas y en las jóvenes?

—En algunos casos, si una niña se hace daño, puedes encontrar alguna resistencia, pero son pocos los casos.

Aquí, en el Colegio concretamente, encuentras más oposición por parte de algunos padres a que se cambien de ropa y se pongan el uniforme de Educación Física —sobre todo en invierno— que en la práctica de dicha asignatura. Hay que comprender que es conveniente hacerlo, permite mayor libertad de movimientos y es más higiénico.

—¿Ves en tus alumnas posibilidades en el campo ya deportivo, ya atlético?

—Siempre hay alguna que suele destacar; ahora bien, lo importante sería que siguiera ese entreno, bien en deportes o atletismo.

—¿No crees hacen falta piscinas para poder impartir a niños y niñas enseñanzas de natación? ¿Cómo se podrían organizar cursos de natación?

—Sí, sería conveniente, va incluido en los cuestionarios de E. G. B., pero mientras no sean piscinas cubiertas y climatizadas nunca se podrá dar una enseñanza completa.

—¿Queda algo por decir que te gustaría manifestar?

—Pues sí, que los padres se preocupen un poco más, que vean que conviene a sus hijas, ya desde pequeñas, en cuanto a su desarrollo físico, y que, por favor, dejen duchar a sus hijas. El Colegio cuenta con instalaciones para ello. Se dispone de agua caliente y fría. Es necesario así por razones de higiene; no creo pase nada por hacerlo, todo lo contrario. Gracias.

Esas han sido las contestaciones del amable don Pedro Guzmán y de la gentil señorita María López. Agradecemos su aceptación de asomarse a través de este Semanario VINAROS.

COPAS Y MEDALLAS PARA NUESTROS ALUMNOS

El sábado pasado —día 27 de mayo—, con motivo de los Festejos de la Juventud, se organizó en nuestra ciudad el I TROFEO SAN FERNANDO DE ATLETISMO. Participaron atletas del Instituto de Enseñanza Media y de los Centros de E. G. B. de nuestra población. Alrededor del 50 % de las medallas fueron para nuestros representantes. Tal manifestación deportiva fue presidida por el Delegado Local y Jefe de la O. J. E., don Manuel Borrás. Ganaron nuestros participantes 16 medallas (5 de oro, 6 de plata y 5 de bronce). Además, obtuvieron una copa los Alevines y otra los Benjamines por la clasificación por equipos en las citadas pruebas.

Reseñamos la relación nominal de ellos para su satisfacción y estímulo y como testigo y prueba de lo que hemos afirmado. En MEDALLA DE ORO se clasificaron: José Miguel Montero, Martín Peral, Mariano Arnau, Félix García y José Manuel Castejón. En MEDALLA DE PLATA: Juan Antonio Ciurana, Ricardo Febrer Subirach, Rafael Romero, Marcelino Bordenave, Rafael Odón y Jorge Adell; y en MEDALLA DE BRONCE: Antonio Ibáñez, Sebastián Martínez, Angel Peña, José Chaler e Hidalgo Ordóñez.

LA EDUCACION FISICA ES NECESARIA A TODOS

El Colegio tiene en cuenta el aspecto físico de la Educación de vuestros hijos. Deseamos su equilibrio y desarrollo fisiológico, mental y espiritual. De este modo cumplimos con nuestro deber y obligaciones, y prestamos un servicio a vuestros hijos, a vosotros y a la sociedad vinarocense.

Debemos recordar que el ejercicio físico es para todas las edades. Todos deberíamos hacer Educación Física adaptada a la edad, sexo, capacidad y condiciones vitales del individuo. El recién nacido, como el bebé de pocos meses, requiere hacer sus movimientos; del mismo modo el anciano necesita sus paseos. La vida es movimiento y la falta de éste es carencia de aquélla. En todos los estadios de la vida debe existir esa armonía general constante que es producida por los movimientos gimnásticos o deportivos.

Por tanto, aceptemos como corolario la necesidad de la EDUCACION FISICA. Nuestro Colegio es consciente y responsable de ello.

CARESCIS

AVIA

FURGONETAS - CAMIONES - AUTOCARES
SERVICIO OFICIAL
Subagente de Ventas

PERKINS

MONTURA ESPECIAL DE MOTORES A FURGONETAS
D K W Y OTROS VEHICULOS

SEVICIO OFICIAL

Talleres SANT ROCH

Avda. Castellón, s/n. - Teléfono 45 06 02 - VINAROS

VINAROS

foto

Studio 7

ESTUDIOS FOTOGRAFICOS

BODAS

COMUNIONES

BAUTIZOS

FOTOS CARNET IDENTIDAD

FOTOS PASAPORTES

REPORTAJES EN COLOR Y BLANCO Y NEGRO

FOTOS A DOMICILIO

ESTUDIO ESPECIAL PARA NIÑOS

LABORATORIO COLOR PROCESO KODAK

San Isidro, 7

Tel. 45 15 60

Las Ferias

(Comentario para la posteridad)

Ya en otras ocasiones hemos traído a estas páginas recuerdos de Vinaroz, sacados de semanarios locales antiguos. Ahora nos complace reproducirles un artículo aparecido en "El Mediterráneo", publicación semanal de corta vida (tan sólo veinticuatro números), y que vio la luz el 1 de julio de 1882, es decir hace exactamente NOVENTA AÑOS.

Es evidente que pocos, por no decir nadie, han de recordar estas fechas, ya que ello entrañaría tener noventa años más de los que alcance la memoria, es decir muy poco menos de los cien años, edad que, por suerte o por desgracia, casi nadie alcanza.

No obstante, se nos da que cuanto esta "estampa" que reproducimos recoge, ha de diferenciarse muy poco de lo que "los más viejos de la localidad" han de recordar; y no se ha de alejar mucho de lo que gran parte de los vinarocenses recuerdan de su niñez. Pero, aunque así no fuese, puede servir de cotejo entre las ferias de hace noventa años y de las de hoy, cosa que bien es de comparar.

El referido artículo corresponde al primer número de "El Mediterráneo" y aparecía en sus páginas 4 y 5, yendo firmado por un tal "R. Desande"... que se nos antoja un seudónimo (como curiosidad diremos que las restantes firmas que aparecían en este primer número eran las de "G.", "A. Liminiana." y la referida de "R. Desande"), y dice así:

«Las ferias.

Hay quien espera la feria con mucha ansia, y hay quien la teme y la maldice.

A la primera clase pertenecen los que de ella se prometen regalos; a la segunda, los que han de jugar el papel de víctimas o dígame "paganos".

Las criadas, los chiquitines, las doncellas... de labor; (1) las prometidas esposas de futuros maridos, etcétera, etc., militan en el primer grupo.

Las amas de casa, los papás, los calaveras, (2) y conquistadores, los prometidos esposos de futuras mujeres, llenan las filas de la segunda falange.

En esto, como en todos los acontecimientos, chicos y grandes de este pícaro mundo, hay dos papeles principales: verdugos y víctimas.

Con muchos días y hasta con meses de anticipación, se hacen los convenientes preparativos; las criadas sisan por sí no hay regalo... y aunque tengan la convicción de que lo habrá; los pequeños se muestran dóciles y obedientes a los mandatos de los padres, y acarician a los abuelos, tíos, padrinos y demás parientes consanguíneos y espirituales; las doncellas... de labor dejan escapar indirectas muy directas; las dulcineas hacen prodigios de dulzura y coquetería, y agotan el diccionario amoroso en cartas y conversaciones, prodigando los epítetos de corazón mío, alma mía, vida de mi vida y otros por este estilo, no menos dulces y acaramelados.

En cuanto a los individuos que hemos comprendido en la segunda categoría, es decir, las víctimas, no hay que decir en qué se emplean: repasan la memoria buscando objetos bonitos y baratos (aunque no sean buenos), para dar muestras de su prodigalidad y esplendidez, y suman y calculan a cuánto podrán ascender los gastos para ajustarlos a su caudal.

Esto en cuanto al aspecto general de la feria; descendiendo a detalles o minuciosidades, hay escenas como las que vamos a presentar, a guisa de ejemplos, para que resulte palpable y manifiesto lo que acabamos de decir.

Un señor muy grueso, rodeado de chiquillos, recorre la feria y se detiene en todas las casillas.

Cuando regresa a casa, lleva el sombrero encasquetado hasta las cejas y el dedo índice de cada mano metido en la oreja del lado correspondiente; de los faldores de su levita (3) van cogidos los chiquitines tocando con trompetas, tambores, pitos, sonajas, cascabeles, etc., la marcha triunfal de la bondad paterna.

Son las siete de la mañana. (4) allá va don León, machucho "dandy", que viste con arreglo al figurín del año 60.

Don León, recatándose para que no nos entereemos de su comisión, se acerca a una tienda de corsés (5) le enseñan uno muy bonito y sus ojos brillan de gusto. No sabemos lo que habrá pasado por la imaginación del recalcitrante célibe, pero de pronto da un salto y se aleja.

Ahora se detiene en una mediería. Le enseñan medias de seda de varios colores; les da la vuelta entre sus manos y se sonríe de placer. Por fin, don León hace un gesto desagradable y se marcha a otra casilla. En su poder vemos una cosa azul y dorada. ¿Qué será? Nos acercamos a saberlo: D. León arroja una peseta en el mostrador y oculta lo que ha comprado, pero no tan pronto que no veamos lo que es: ¡Unas ligas!

Las señales son mortales, dicen nuestros lectores, D. León es un conquistador, pero no de la pasta de Alejandro, César o Napoleón.

Es verdad.

Ella y El van delante, muy juntitos; dándoles guardia de honor la mamá y tres hermanitas de ella.

Ella.—¿De veras me quieres mucho?

El.—Muchísimo; ¡si supieras qué a gusto me encuentro junto a ti! (Aparte.) Así no me gasto el dinero en el casino (6).

Ella.—¿Y no te cansas de estar a mi lado toda la tarde?

El.—(Dándole un cariñoso golpecito con el cado.) ¡Cómo me he de cansar!

La Mamá.—(Estemporáneamente.) Clarita: ¿No querías comprar un neceser?

El.—(Aparte.) ¡Maldita vieja!

Ella.—Sí, mamá..., lo necesito...

El.—Clarita, allá veo a mi amigo Fulano... y tengo que hablarle.

Ella.—¿Ya quieres dejarme?

El.—No es que quiera, pero ya ves...

Ella.—¡Ingrato!

La Mamá.—(Que por lo visto se ha enterado de aquel conato de fuga.) ¿Ya se marcha usted, Antonio? Yo que quería que lo eligiera... ¡Tiene usted tan buen gusto!

El.—Tenía que hablar con Fulano; pero, ya que Uds. se empeñan...

Ella.—(Pagando aquella heroicidad con dos corrientes magnéticas (7) que parten de sus negros ojos.) ¡Cuánto te quiero!

El.—(Se guarda el disgusto y sonríe.)

Al otro día pudimos adquirir los últimos pormenores: El había comprado un precioso neceser de que se había prendado ella, dos pulseras para las hermanas mayores, una linda muñeca para la chiquitina, y un gigantesco (sic) abanico para la mamá (8).

Suponemos que él se alejaría de la casilla recibiendo descargas eléctricas de los ojos de ella; pero nos consta que murmuraba por lo bajo: "No salgo más del casino." R. DESANDE.»

No resisto la tentación de hacer un breve comentario a este artículo. Pero, antes, diré que, en mi niñez, las Ferias se componían de algunos, pocos, caballitos en el lugar donde está enclavada la estatua de Costa y Borrás, y de las casetas de la plaza de San Antonio. Estas se disponían en las aceras de ambos lados; dos grupos más, espalda contra espalda, en donde están hoy los anémicos

setos que circundan la zona central; dos filas más, asimismo espalda a espalda, en el centro de la plaza. Ello suma ocho tiras de casetas, mermadas las centrales por la fuente y el tablado para la Banda de Música y, tal vez, las mesitas de un café.

La gente daba vueltas por ese "paseo" central y escuchaba (es un decir) los compases de la Banda. Naturalmente se daban vueltas en dos sentidos, bien reglamentados por la costumbre; es decir, los hombres solos en sentido levógiro, y las muchachas, acompañadas o no de sus novios y "carabinas", en sentido dextrógiro. De este modo, los solteros podían admirar a las solteras y a las comprometidas (solteras al fin...), mientras que los novios sólo podían "admirar" a sus amigachos libres aún.

Por cierto, que no era raro que en vísperas de las Ferias, muchos novios riñeran por "extraños" motivos, siempre promovidos por el hombre. Evidentemente, a tenor de cuanto se revela en el transcrito comentario, no era carente de fundamento la cosa... Además, siempre se tenía la oportunidad de topar con alguna forasterita..., menos vista que la novia oficial, siempre "recuperable" a fiestas terminadas...

Pero quisiéramos también hacer observar al lector algunos detalles que se entresacan del artículo. Veamos:

(1) Que había entonces, además de "chiquitines", criadas y doncellas de labor... con las que el cronista ironiza en lo de su doncellez.

(2) Que existía una clase, hoy desaparecida, de "calaveras"...

(3) Que los señores, gruesos ciertamente, usaban por lo común (o con ocasión de las ferias) levitas. Y que, además de otros objetos que citaremos, se compraban en la Feria: trompetas, tambores, pitos, sonajas y cascabeles.

(4) Que la gente madrugaba lo suyo. Ya a las siete de la mañana estaban las casillas abiertas y los "dandys" iban ya a la caza de "chucherías" para sus "amiguitas". Estos "dandys" (palabreja que se codeaba con la de "pollo pera" y otras, hoy desaparecida de la jerga común... sustituida, Dios sabe cómo, por la de "hippy" y otras) vestían a la moda del año 1860; es decir, con casi treinta años de retraso; cosa sorprendente hoy, pues díganme ustedes quién viste hoy a la moda de 1940..., salvo las mujeres que, con sus zapatos "topolino", han resucitado ahora aquellas extravagancias que en los años cuarenta lanzaron Gina Lollobrigida y otras.

(5) Que, en las casillas, además de lo dicho, se vendían "corsés", "medias de diversos colores", "ligas azules y doradas", etc., que, por más señas, se dedicaban a comprar los hombres. ¡Santo Cielo!... Pero lo asombroso es que ¡costaban una peseta! Suponemos que el par, sino...

(6) Que en el casino..., pues había Casino, y suponemos estaría, como allá por los años veinte, en donde se encuentra hoy el comercio "MAGRINIA", los varones del siglo pasado se gastaban los cuartos a más y mejor.

(7) Que los ojos de las mujeres de aquel entonces proyectaban corrientes magnéticas con sus ojazos...

(8) Que asimismo se vendían en la Feria: "necesers" (que serían el no-va-más de los no-va-mases de la importación de París...), "pulseras", "muñecas", "abanicos", etc.

La verdad es que abanicos se han vendido hasta hace bien poco..., si es que no se venden aún hoy en día, si bien maldito para lo que sirven, ya que las mujeres de hoy no han de proteger con ellos las corrientes eléctricas que por aquel entonces fluían de sus ojazos negros. Y si fluyen..., nadie se entera, absorto como uno está con tanta minifalda, bikini y jersey chanel...

JOSE A. GOMEZ SANJUAN



SEGUNDO ANIVERSARIO DE

JUAN GIL ALBIOL

Que falleció de accidente el día 30 de junio de 1970, a los 38 años de edad
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

(E. P. D.)

Sus desconsolados: esposa, Teresa Marzá Pascual; hijo, Juan Carlos; madre, Francisca; hermano, Francisco; madre política, Sebastiana; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, al participar a usted y familia tan sensible pérdida, le ruegan asistan a la misa que, en sufragio de su alma, se celebrará en la parroquia de Santa Magdalena, el día 30 de los corrientes, a las 7'30 de la tarde, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

Vinaroz, junio 1972

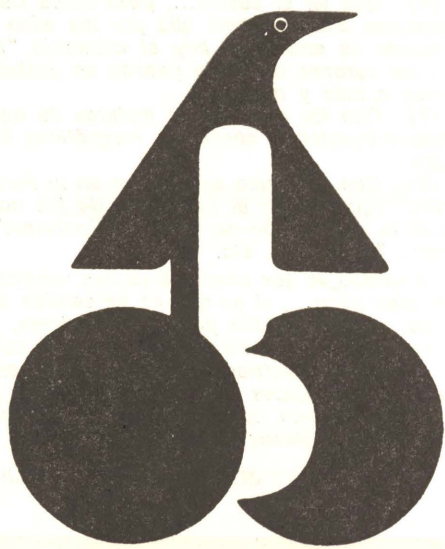
COMES GUIMERA, S. L.

fábrica de muebles

Cervantes, s/n - Teléfono 45 15 97

Tel. particulares: 45 11 29 - 45 11 26 - 45 09 52

VINAR O Z



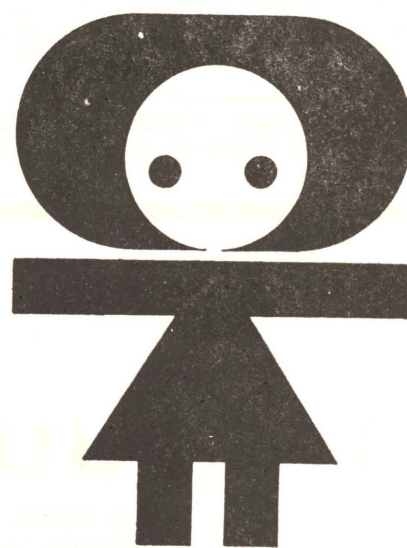
Pingouin

Adel

Mayor, 37

Teléfono 45 07 51

VINAR O Z



Esmeralda

- * Prendas de punto a su medida
- * Selectas labores para decorar su hogar
- * Lanas, fibras, perlés, algodones rafias

EXTENSISIMO SURTIDO

MAXIMA CALIDAD

La Cruz Roja es un vínculo de unión entre los hombres

Carlos pisó fuerte el acelerador ante la recta que se le ofrecía a la vista. La carretera, francamente buena, tenía, sin embargo, muchas curvas y excesiva circulación, impidiéndole ahogar en velocidad sus inquietudes.

Algo le estaba conturbando más y más por momentos.

Durante todo el viaje, venía desfilando por su imaginación una y otra vez, cual repetida cinta cinematográfica, todo su pasado.

Se veía de chico, sin lujos, pero más bien en la abundancia. Con unos padres que si de algo pecaron con él, fue de excesivo cariño y atenciones. Se recordaba en la humilde, pero tranquila capital provinciana durante sus estudios secundarios; sin grandes éxitos, más bien por su temperamento, de siempre perezoso, que por su falta de valía, pero sin llegar nunca al fracaso. Después, el laborioso Preu y, por último, el ansiado desplazamiento a Madrid, con la ilusión, compartida con emoción por sus padres, de estudiar la elegida carrera que parecía asegurar brillante porvenir.

En un principio corto, las cosas transcurrieron bastante bien, viviendo dignamente de las rentas de su cristiana formación. Lo malo fue que no duró mucho. No supo resistir al deslumbramiento de la gran capital con sus continuos guiños invitando constantemente al vicio, que le atrapó. Dos o tres amigos elegidos sin acierto ni fortuna, quién sabe si inteligentemente brindados a sus ojos, y la caída casi en barrera. Ni explicarse sabía cómo pudo descender tanto en tan poco tiempo. Abandono, parcial en un principio y pronto absoluto, de sus costumbres religiosas; rápida afición a la bebida, al juego, a los clubs nocturnos, a las mujeres fáciles y, por fin, las drogas. Todo con la consecuyente penuria económica. ¡Ver-güenza le daba recordar las cosas que hiciera en el intento de mantener una vida insostenible!

Por último, como si fuese la misteriosa mano que le viniera empujando en aquella pendiente sin fin, para cogerlo al término hecho un guiñapo manejable a su antojo, el grupo de traficantes de drogas que, captándolo ladamente, le sirvió al principio de consuelo, proporcionándole una compañía, un calor y un afecto de los que andaba falto, a cambio de responsabilizarse en seguida arteramente, obligándole a ellos, poco a poco, por el miedo; tiranizándole después como jamás lo fue por nada ni por nadie.

Y aquí estaba. En la cúspide de su odisea. Camino de la populosa capital mediterránea para recoger, de un elemento de su misma cuerda, un importantísimo alijo de heroína para llevar a Madrid mejor que nadie, según el grupo, por no estar todavía "mordido" por la policía.

No, no iba a gusto. Estaba convencido de no servir para estas cosas y dudaba tener valor para llegar hasta el fin, pero ¿qué hacer? Se les había resistido mucho, mas le faltó coraje para negarse en redondo ante sus amenazas. Definitivamente era un marginado.

No pudo evitarlo. Lo vio cuando ya era tarde. De cualquier forma, no habría sido fácil sortearlo, pero, además, iba a una velocidad endemoniada y completamente distraído con sus obsesionantes pensamientos. Chocó contra un gran pedrusco que, según estaba, debió servir para calzar algún vehículo. Sintió un golpe tremendo y el coche dio dos o tres vueltas de campana, ni siquiera lo sabía fijo, volteándole dentro, como a un badajo, con un terrible dolor de todo su cuerpo. Palpó sangre abundante y temió morir exánime y abrasado entre la chatarra retorcida del auto que empezaba a arder. ¿Habría llegado allí el fin de su vida, aprisionado y solo como un perro rabioso? Sabía que, por unas u otras razones, mucha gente prefería pasar de largo de los accidentados. Fueron minutos terribles. Se acordó de Dios y... volvió a rezar.

Pero, no, tal vez no muriera. En un principio, creyó en una especie de espejismo producto de sus más íntimos deseos, para, en seguida, convenirse de que realmente oía la sirena de un coche de auxilio acercarse a toda prisa.

Sintió gente a su lado y medio entrevió cómo unas manos y unos brazos fuertes le sacaban de entre los atrozantes hierros ya caldeados y le cortaban la hemorragia de su pierna derecha con un torniquete, rápida y eficientemente colocado por encima de la profunda herida, gracias al cual cesó de manar la abundante sangre que a punto estuvo de dejarle exagüe. Colocado con cuidado sumo en una ambulancia, partieron veloces.

Se sentía morir de verdad y, sin embargo, su espíritu se inundaba de un suave y profundo consuelo que le proporcionaba una bendita paz. ¡Había gente buena en el mundo! ¿Quién le había llegado a hacer creer a él lo contrario?

Aquellos hombres que le habían extraído de su coche en llamas, jugándose porque sí la vida ante una más que posible explosión. Aquella ambulancia que escandalizaba con su sirena para que todo el mundo, interesándose en que él se salvase, la dejara pasar, sin saber siquiera de quién se trataba. Y allí, a su lado sentada, los cinco sentidos puestos en él y en sus reacciones, aquella mujer, de la que lo que más veían sus ojos, casi sin vista, era la Cruz Roja de su uniforme. La Cruz Roja que vislumbrara también, ahora la recordaba, en quienes le salvaron y en la ambulancia que le llevaba. Alguna vez había oído hablar de la Cruz Roja, pero, la verdad, no le había prestado atención alguna.

No pudo resistir más. El dolor y las emociones le hicieron perder el conocimiento.

Al recobrarlo, se encontró, fácil le fue adivinarlo, en un Centro Asistencial Sanitario de la Cruz Roja. Limpio, tranquilo, acogedor. Sin otra nota sobre la nítida blancura que, en algún sitio, colocada con gusto, la Cruz Roja. Y sobre los uniformes de quienes por allí se movían suavemente, también de blanco vestidos, la misma Cruz Roja.

Con invencible miedo, se atrevió a preguntar a la enfermera que a su lado se inclinada hacia él, como esperando el momento de su vuelta en sí. Nada de importancia. Mucho menos de lo que pareció en un principio. La herida de la pierna, lo más grave, era extensa y profunda, pero no había interesado ningún punto vital y pronto curaría. Lo peor de todo la enorme hemorragia. De tardar unos minutos más, no habría tenido remedio. Pero, todo había pasado. Se le había hecho una cuantiosa transfusión y como no tuvieran suficiente sangre disponible, por ser su grupo sanguíneo de los más escasos, uno de los Guardias Civiles de Tráfico que acompañaron a la ambulancia, abriéndole paso hasta el Hospital, que tenía su mismo grupo, se había brindado inmediatamente a donársela altruistamente. Gracias a Dios, cuestión de unos días. Ahora, tenía que descansar bien y reponerse. Podía hacerlo tranquilo. Ella velaría a su lado.

¡Qué lección más tremenda! Sí que descansó. Aquel día y los siguientes que permaneció en el Hospital. Como no recordaba haberlo hecho desde que dejara la casa de sus padres. ¡Qué paz más remansada y cómo la aprovechó para recapacitar en ella sobre su vida! Con su sangre, parecía haberse escapado del cuerpo y del alma unos odios y unos resentimientos que, sin saber cómo, se habían apoderado de él y para los que reconocía ahora no tener ningún motivo justificado. El culpable de todo era él, que no había sabido vivir como Dios manda. Estaba decidido a volver al buen camino. Al que nunca debió dejar. Realmente, ya estaba en él. Y, esta vez, estaba bien seguro de que nada ni nadie sería capaz de encenagarle de nuevo.

Con la Cruz Roja colaboraría apasionadamente en cuanto saliese. La Cruz Roja le había salvado la vida. Había comprobado por sí mismo, en su propia carne, que la Cruz Roja es un Movimiento Universal de ayuda mutua y de socorro que lucha contra los males que castigan y hacen sufrir a la humanidad, contra todo lo que nos divide, separa, aísla, enfrenta y margina. Que la Cruz Roja constituye, en fin, un formidable VINCULO ENTRE LOS HOMBRES.

Fdo.: JOSE CASADO FERNANDEZ
Secretario General de la Asamblea Provincial

S. A. de ABONOS MEDEM

Delegación de Castellón:

Historiador Viciano, 2
Tels. 21 25 49 y 21 41 48

INSECTICIDAS, FUNGICIDAS Y
HERBICIDAS MODERNOS



AZUFRES Y MAQUINARIA PARA
TRATAMIENTOS



FERTILIZANTES PARA LA AGRICULTURA

Depositario en Vinaroz:

Vicente Doménech Tosca

Puente, 15

Teléfono 45 03 31

Transportes

ROCA

S. L.

SERVICIO DIARIO ENTRE VINAROS, TORTOSA,
CASTELLON, VALENCIA Y VICEVERSA



Casa Central: VINAROS - San Francisco, 37 - Tel. 45 10 96

CASA

FIGOLS

GRAN SURTIDO EN LANAS DE TODAS
CLASES Y CONFECCIONES PARA NIÑOS

Santo Tomás, 31

VINAROS

Muebles Martí

Dormitorios - Comedores - Salas de estar
Marcos - Molduras - Cohecitos niño



ALMACEN DE GRANDES EXISTENCIAS

San Francisco, 25 - Tel. 45 09 21

VINAROS

EL ZAGAL

NICANOR FERRER AMELA

Especialidad en vinos de mesa,
cervezas y aguas minerales

Santo Tomás, 9

Tel. 45 00 70

VINAROS

Foto

Cine

ALFONSO

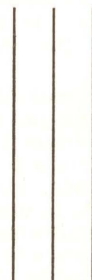
Laboratorios en color

KODAK

Mayor, 34

Vinaroz

Lencería Mallorquina



Mayor, 22

Teléfono 45 12 80

VINAROS

Colombófilas

Animado por el interés que ha despertado en nuestra ciudad las actividades de nuestra reorganizada Sociedad Colombófila, me atrevo a escribir este artículo sobre las palomas mensajeras y sus concursos deportivos, para que, dentro de la modestia de mis conocimientos sobre el complejo y difícil arte de la crianza y educación de estas maravillosas aves, exponer a los lectores del Semanario en qué consiste nuestra afición.

El origen de la paloma mensajera que hoy cultivamos es el producto de las combinaciones o cruzamientos efectuados entre el mensajero persa, el carrier inglés y la paloma de Amberes, unidos al cravate francés y al cravate inglés. Fue en el año 1850 cuando los belgas crearon las primeras razas, con la triple combinación de las palomas procedentes de Lieja, Amberes y Gante.

Estas razas, entre los aficionados, es muy corriente denominarlas por los nombres famosos de sus propietarios, que con sus productos alcanzaron gloria y renombre universal. Pero, en realidad, existieron, podríamos decir "árboles", de los cuales, luego, salieron las distintas "ramas" que se esparcieron por todo el mundo. Como razas o "ramas" más conocidas puedo citar a los Urens, Van Senigen, Vekemas, Bricoux, Demotte, wegge, Sluys, Hanssens, Fabry, Grooters, Delbar y Stassart. Casi todos ellos belgas, unidos al gran Sion, de Francia.

Hay que aclarar que en Bélgica, nuestro deporte cuenta con innumerables practicantes, superando la afición a las palomas a los demás deportes, incluso incluido. En los concursos se disputan fuertes premios en metálico y existe la modalidad de apuestas con sumas importantes por medio. Le siguen en importancia, Alemania, Holanda, Francia, Inglaterra, Estados Unidos, Portugal, Japón y toda América del Sur.

Comprendo que a los que desconocen nuestra afición se extrañen ver a unos señores en sus respectivos tejados, haciendo volar a sus palomas y que opinen que están medio chalados, perdiendo tiempo. Y lo comprendo porque a mí me sucede igual con varios deportes, aficiones o entretenimientos de los que desconozco sus bases. A unos les da por pintar, esquiar, cazar, pescar, montañismo, jugar al ajedrez, etcétera, etc. Aficionados a las que se entregan con todo su entusiasmo y que merecen todos los respetos, porque en mi opinión cualquier persona que no tiene afición y entusiasmo por alguna cosa, sobre de ella, se lo debe pasar muy mal y su vida transcurre aburrida y sin objeto.

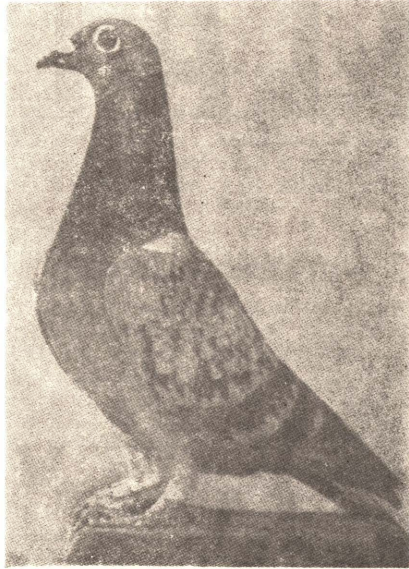
Volviendo a las palomas explicaré a grandes rasgos (se me quedarán muchas cosas en el tintero), cómo nace nuestra afición.

Un buen día te explican que existen unas palomas dotadas de un excepcional sentido de orientación y de una poderosa constitución física, que les permite recorrer largas distancias a unas velocidades increíbles. Influenciado por unos amigos practicantes del deporte, se construye un palomar adecuado y se enseñan y aquerencian a él, jóvenes pichones que luego serán la base de nuestro palomar. Una vez aquerenciados empieza el entrenamiento, procurando mantenerlos volando durante un tiempo prudencial y estudiado todos los días, para fortalecer sus músculos y mantenerlos en óptimo estado de forma.

Estos vuelos han de procurarse hacer siempre a una misma hora y tener dispuesta la comida y bebida dentro del palomar, cuando termine el ejercicio. De este modo se consigue educarla a entrar rápidamente al palomar, pues ellas saben que es en

aquel preciso momento, cuando tienen preparada la comida. Hay que aclarar que la mayoría de los aficionados tenemos una trampilla de entrada al palomar, mediante la cual las palomas pueden entrar fácilmente, pero no salir al exterior, mientras no se les vuelva a abrir la puerta de salida. Esto tiene su importancia en los concursos, como más adelante se verá.

Cuando los pichones han cumplido tres meses se empieza a soltarlos desde pequeñas distancias desde los 4 puntos cardinales, que en nuestra ciudad, por estar a orillas del mar, son 3, ya que representaría soltarlas desde el mar. Cosa que no es imposi-



ble ya que entra en nuestros cálculos realizar sueltas desde alta mar, como lo hacen nuestros compañeros de Baleares y Canarias. Estas sueltas, poco a poco, se prolongan y las palomas se acostumbran a los viajes y a regresar a su "hogar". Cuando la paloma ha llegado a su madurez, que empieza a partir de antes de cumplir sus dos años, es cuando las desatinamos a los concursos.

CONCURSOS

Por parte de la Junta de Concursos, se estudia y confecciona un Plan de Viajes, que se remite a la Real Federación Española para su aprobación. Una vez aceptado empiezan las sueltas de entrenamiento hasta una distancia de unos 150 Km. A partir de aquí, empiezan los concursos sociales por puntos, a la paloma previamente designada, Concurso Nacional de Velocidad (350 Km.), Medio Fondo Nacional (550 Km.) y Gran Fondo Nacional (800 Km.). Por lo tanto, nuestra Sociedad el próximo año puede optar a premios nacionales, en competencia con las restantes sociedades de España, aparte de los premios locales que otorga nuestra Sociedad. Como aclaración a preguntas que nos han sido formuladas, tengo que decir que siempre son soltadas desde cualquier punto fuera de Vinaroz, en nuestro caso, y ellas por todos los medios intentan regresar a nuestra ciudad, a su palomar.

Las palomas, según el mayor o menor trayecto que deben de realizar, son enjauladas unos días antes en nuestro local social, tomándose buena nota de su anilla de nido (todas van provistas de ella) y además se les coloca una anilla de concurso, con numeración única que sólo conoce la comisión de concursos. Una vez hecho esto, las jaulas se precintan debidamente hasta la hora y día que deba realizarse la suelta desde el punto de destino. Las palomas son transportadas normalmente en ferrocarril, custodiadas y cuidadas por un soldado palomero perteneciente a

Transmisiones del Ejército. Este mismo soldado es el encargado, a una hora previamente fijada, a desprecintar las jaulas y soltar las palomas.

Una vez todas en el aire, las palomas se elevan y empiezan a dar círculos durante bastantes minutos, orientándose. Luego empieza la veriginosa carrera de regreso a su palomar, pudiéndose comparar a una carrera ciclista, donde los más fuertes se destacan y los que están en baja forma ceden terreno o se pierden para siempre, etc.

Las llegadas pueden ser en compacto pelotón, paloma o palomas desatadas; en fin, un sinnúmero de variantes que nos producen a los aficionados momentos de gran emoción y tensión de nervios.

Ahora llega el turno al problema que ha interesado más y que más preguntas ha suscitado: ¿Como se sabe qué paloma ha llegado la primera? ¿Por qué ha vencido la de fulano si decís que han llegado todas juntas? Verdaderamente sería un desastre si no existiera un método exacto y fuera de todo posible fraude, pues todos los participantes en el concurso diríamos que nuestra paloma tal, había llegado la primera.

No, no basta que una paloma llegue la primera a Vinaroz. Puede ser así y ante la desesperación de su dueño, puede llegar a no clasificarse.

Hemos hablado de una trampilla de entrada al palomar, de entrenarlas a entrar rápidamente a su interior y, finalmente, que han sido anilladas con una numeración secreta. Por lo tanto, es imprescindible que a su llegada penetre lo antes posible al palomar, a fin de poder sacarle la anilla de concurso. Una vez la anilla en nuestro poder es introducida en un reloj especial, donde queda grabada la hora, minuto y segundo en que se ha efectuado la comprobación.

Son unos relojes especiales, normalmente extranjeros, dotados de dos sistemas. Uno interior, especial para admitir hasta 30 anillas, con cápsulas individuales para cada una de ellas y otro también interior mediante el cual es imprimido en un rollo de papel las sucesivas comprobaciones con expresión de hora, minuto y segundo. Todo este mecanismo está encerrado y precintado en una caja, lo que impide cualquier

manipulación fraudulenta. En el exterior existe: primero un orificio por el cual es introducida la anilla y luego una llave o manivela que al girarla produce la impresión en el papel y hace girar el tambor que contiene las cápsulas, para poder admitir la segunda anilla y así sucesivamente.

Estos relojes, para mayor exactitud, son puestos en marcha y parados, todos a las misma hora, con arreglo a un reloj matriz que sirve de comprobación para posibles adelantos o retrasos en la marcha de cada reloj propiedad de los concursantes. Para los aficionados que no disponen de reloj comprobador, existe uno en el local social, teniendo que hacer el recorrido a pie desde su domicilio, bonificándoles 15 segundos por cada 50 metros recorridos.

Una vez finalizado el concurso, se desprecintan los relojes y se procede a realizar las clasificaciones.

Como final de este artículo, tengo que decir que no basta con tener palomas y hacerlas volar. Existen numerosas técnicas y sistemas para la mejor preparación de las palomas y su puesta a punto para que puedan rendir al máximo en los concursos. Limpieza, porciones de nido favorables, observarlas individualmente, pues cada una tiene sus características, etc. Una serie de detalles que distinguen al buen aficionado al de rutina.

Es un deporte difícil y por este motivo interesante. Este pasado concurso se ha desarrollado felizmente y con pocas bajas. Pero no todo es oro lo que reluce y muchas veces se producen desastres, con grandes pérdidas de palomas. No hay que olvidar que estos animales en sus duros regresos al palomar encuentran todas las dificultades que podamos imaginarnos. Lluvias, vientos, aves de rapina, hilos de alta tensión; en fin, un cúmulo de circunstancias adversas a todo lo largo de su línea de vuelo de centenares de kilómetros, que hace que el ave que logra vencerlos, aunque su clasificación no sea de una gran brillantez para el aficionado propietario, sea digna de toda nuestra admiración, respeto y cariño para estos maravillosos atletas del espacio.

JOSE LUIS PUCHOL QUIXAL

Taller Auto-Radio Guardia

EN SU SERVICIO OFICIAL

Calle Centellas, 4 * VINAROS * Tel. 45 06 35

LE OFRECE A USTED

- Servicio Técnico Oficial Auto-Radio Skreibson.
- Venta-Instalación y Reparación Auto-Radios.
- Repuestos, accesorios y un año de garantía.
- Todos los modelos de Auto-Radio Skreibson.
- Cassette Skreibson conectables en cualquier Auto-Radio.
- RADIO-CASSETTE Estereofónicos.
- Antenas eléctricas conectadas en el interruptor de su Auto-Radio.
- Venta y Servicio Oficial Transistores INTER.
- Magnetófonos acoplados a cualquier Auto-Radio con grabación directa.
- Y... de todo cuanto pida en AUTO-RADIO.
- Presupuesto de instalación, más facilidades de pago.

Antes calle Santa Magdalena, ahora calle Centelles, número 4
(Frente al Molino Carsí o Arrocerías San Martín)

Boutique



MARILLATSER

Calle Nueva, 7
Teléf. 451628

VINAROS

El mejor regalo de Ferias

**Una máquina de escribir
o una máquina de coser y bordar**

ALFA-CLIMENT

Muebles de oficina - - Accesorios - - Es-
tanterías metálicas - - Exposición, venta y
taller de reparaciones

Plaza San Antonio, 22

- Teléfono 450520

- VINAROS

Nuevo comercio en Vinaroz

Bolsos FRAGA les ofrece extenso surtido en bolsos para vestir; artículos para viaje, colegial, playa, camping, etc.

TODO A LOS MEJORES PRECIOS

Agradeceremos su visita en COLON 14

INFORMACION LOCAL

NECROLOGICA

En nuestra ciudad, a los 80 años de edad y después de haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S., falleció la virtuosa señora doña Soledad Fons Costa, Vda. de Ramón Adell. A su entierro y funerales, celebrados en la Arciprestal en sufragio de su alma, acudieron las numerosas amistades que, en vida, supo granjearse la extinta. Al comunicar a nuestros lectores la triste noticia, enviamos el testimonio de nuestra sincera condolencia a sus hijos, Ramón, Soledad, Dolores y María; hermana, Dolores; hijos políticos, Liduvina Artola y Jesús López Molina; nietos y demás familia, al tiempo que elevamos nuestras preces por el descanso eterno de la fallecida.

ILUMINACION EXTRAORDINARIA

Con motivo de las Fiestas y Feria de San Juan y San Pedro han sido instaladas en las calles del centro urbano iluminaciones de carácter extraordinario que, a buen seguro, habrán de proporcionar a la ciudad bellas perspectivas en las noches de los días de estas Fiestas. Hemos de aplaudir la iniciativa del Ayuntamiento y a la Comisión de Festejos por la feliz idea.

MUSICAL

Una comisión, integrada por el Teniente de Alcalde, don Francisco Baila Tosca; don Simón Arasa Torrén, Director de "La Alianza"; don Manuel Foguet, Secretario de dicha sociedad musical, y don José Limorte, en representación de los compo-

nentes de la Banda de Música, se trasladó a Benidorm, el domingo pasado, con el fin de tomar parte en la III Asamblea de la Federación Regional de Bandas de Música. En el transcurso de dicha Asamblea se efectuó la renovación de cargos por elección entre las Sociedades Musicales asistentes, que lo fueron en número de cuarenta. Para la Vicepresidencia y por mayoría de votos fue elegido Vinaroz, que será, el año próximo, la sede de la IV Asamblea de dicha Federación Regional de Sociedades Musicales. La importancia, en el ámbito musical de nuestra región, de dicha Asamblea, hará que volvamos a ocuparnos en sucesivas ocasiones de tal acto que lleva implícita la visita, el día de la Asamblea, de distintas Bandas de Música valencianas.

HALLAZGO

En el Retén municipal y a disposición de quienes acrediten ser sus dueños hay depositadas 2 gafas graduadas y 2 pulseras de niña, encontradas en la vía pública.

DE INTERES DEPORTIVO

En el Ayuntamiento se ha recibido una comunicación de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, que anuncia la concesión oportuna para la iniciación, dentro del plazo de tres meses, de las obras de construcción del Pabellón Polideportivo. Noticia de alto interés deportivo que, por esperada, viene a llenar de satisfacción a cuantos estamos interesados en dichas instalaciones.

COFRADIA SINDICAL DE PESCADORES "SAN PEDRO" VINAROS

Relación de precios del pescado vendido en La Lonja de pescado de Vinaroz

| | Ptas/Kg. |
|------------|----------|
| Langostino | 790 |
| Langosta | 600 |
| Lenguado | 360 |
| Llobarro | 210 |
| Sepia | 95 |
| Pajel | 130 |
| Boquerón | 60 |
| Sardina | 16 |
| Caballa | 18 |
| Boga | 14 |

ENLACE MATRIMONIAL

El día 1 de julio próximo y en la iglesia AKER, de Oslo (Noruega), nuestro suscriptor y amigo el vinarocense D. Sebastián Roso Esteller, se unirá en matrimonio con la señorita Vigdis Tore, de aquella capital noruega. Los futuros esposos pasarán su luna de miel en nuestra ciudad.



PARROQUIA ARCIPRESTAL CULTOS DE LA SEMANA

Domingo, 25.—A las 8, Misa del Mes para Obdulio Balanzá. A las 9, Concepción Monserrat. A las 10, Agustín López Rabasa. A las 12, Bautista Nento. Por la tarde, a las 5'30, santo Rosario, Mes, y a las 6, Misa para Agustín López Rabasa.

Lunes, 26.—A las 7'30, Misa para los Padres difuntos de las Religiosas. A las 8, Misa del Mes para la familia Juan Ribera. A las 9, Misa para las difuntas del Apostolado de la Oración. Por la tarde, Misa para Ramón Robles.

Martes, 27.—A las 7'30, Misa para los Padres difuntos de las Religiosas. A las 8, Misa del Mes para Pilar Caballer. A las 9, Misa para Juan Catalá Vidal. Por la tarde, Misa para Encarnación Falcó.

Miércoles, 28.—A las 7'30, Misa para Coloma Escrigas. A las 8, Misa del Mes para Pilar Caballer. A las 9, Misa de Aniversario para la familia Vives Sabater. Por la tarde, Misa para Carmen Redó Chaler.

Jueves, 29.—Fiesta de San Pedro y San Pablo. A las 8, Misa para Gaspar Redó y Consuelo Baldrich. A las 9, Misa para Pedro Ayora. A las 10, Misa para Julián Brau y Cinta Agramunt. A las 12, Misa para Natalia Piquer. En el Asilo, Misa para Germán Piquer. Por la tarde, Misa para la familia Vives Sabater.

Viernes, 30.—A las 7'30, Misa para los Padres difuntos de las Religiosas. A las 8, Misa del Mes para Rosario Serres. A las 9, Misa para José Jaques y Erminia Aragonés. Por la tarde, Misa para Francisca Palau.

Sábado, 1 de julio.—Primer Sábado de Mes. A las 7'30, Misa para los Padres difuntos de las Religiosas. A las 8, Misa de la Fundación familia Doménech Julve. A las 9, Misa para María Vizcarro. Por la tarde, Misa de la Fundación Amalia Meseguer.

DUODECIMO DOMINGO

Santo Evangelio según San Mateo

En aquel tiempo, dijo Jesús a sus apóstoles: "No tengáis miedo a los hombres, porque nada hay cubierto que no llegue a descubrirse; nada hay escondido que no llegue a saberse. Lo que os digo de noche, decido en pleno día, y lo que os digo al oído pregonado desde la azotea.

No tengáis miedo a los que matan el cuerpo, pero no pueden matar el alma. No; temed al que puede destruir con el fuego alma y cuerpo. ¿No se venden un par de gorriones por unos cuartos? y, sin embargo, ni uno solo cae al suelo sin que lo disponga vuestro Padre. Pues vosotros hasta los cabellos de la cabeza tenéis contados. Por eso no tengáis miedo, no hay comparación entre vosotros y los gorriones.

Si uno se pone de mi parte ante los hombres, yo también me pondré de su parte ante mi Padre del Cielo. Y si uno me niega ante los hombres, yo también le negaré ante mi Padre del Cielo."

ESPECTACULOS

ATENE0

Sábado y domingo, tarde y noche, "TRISTANA", con Fernando Rey y Catherine Deneuve.

COLISEUM

Extraordinario estreno del mayor éxito de la actual temporada, durante los días del 22 al 29 de junio:

"ADIOS, CIGÜENA, ADIOS", es un film de SUMMERS.

Y del 30 de junio al 2 de julio: "VARIETES", con Sara Montiel.

TERRAZA PAYA

Sábado, tarde y noche, "ROMEO

Y JULIETA", con Olivia Hussey y Leonard Whiting.

Domingo, tarde y noche, "SUSANA", con Conchita Velasco y Juanjo Menéndez.

TERRAZA CINE MODERNO

Sábado y domingo, tarde y noche, "LA VENGANZA DE ESPARTACO", con Roger Browne, Gordon Mitchell y Scilla Gabel.

BAILES

PSIK'OS CLUB
Balle: Tarde y noche

FANS CLUB
Balle: Tarde y noche

BLAU CLUB
Festivos, tarde

JOSE TORRES SUARA (SIDEKO)

ALMACEN DE HIERROS

VIGAS - CHAPAS ACEROS - TUBERIA Y ACCESORIOS

JACENAS Y VARILLAS PARA LA CONSTRUCCION

C. Puente, 87 ★ Teléfono 45 02 44 ★ VINAROS



Soledad Fons Costa

Vda. de Ramón Adell

Falleció el 20 del actual, a los 80 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

(E. P. D.)

Sus hijos, Ramón, Soledad, Dolores y María; hermana, Dolores; hijos políticos, Liduvina Artola y Jesús López Molina; nietos y demás familia, suplican una oración por el alma de la extinta.

Vinaroz, junio de 1972

Punto Blasco
MAYOR, 28

Confecciones

Géneros de punto

Fantasia selecta

Enorme surtido en BAÑADORES

Gestoría FRANCO

RICARDO FRANCO JUAN

Gestor Administrativo Colegiado

ESCUELA DE CHOFERES

SEGUROS

San Francisco, 30 Tel. 45 19 50 V I N A R O Z

Transportes

FERRER

— Central: Pujadas, 124 - BARCELONA

— Teléfono 309 96 50 (3 líneas)

★

SERVICIO RAPIDO DE TRANSPORTES EN CAMION

Vinaroz: ELADIO DELGADO

Pl. Tres Reyes

Teléfono 45 01 48

LENTES GRADUADOS Y DE SOL - PRIMERA CALIDAD - ENTREGAS AL DIA

Eduardo Martí Folch

JOYERIA
OPTICA
RELOJERIA

Mayor, 44 Tel. 45 13 72 V I N A R O Z

Talleres ARNAU

(FRANCISCO ARNAU EIXARCH)

Construcción de carpintería metálica - hierro aluminio - hierro galvanizado - viviendas locales comerciales y decoración - trabajos en general con toda clase de materiales

Carreró, 41 - Tel. automático 45 06 57 V I N A R O Z

Restaurante

Tres Reyes

★ Selecta Cocina Internacional

★ Especialidades en Paellas y Pescados

★ Banquetes y Bodas

Pl. Tres Reyes Tel. 45 08 95 V I N A R O Z

SERVICIO GRUA

alsayas VINARoz

TALLERES PLANCHISTA Y PINTURA

25 años de paz - esquina virgen s/n apartado 141

Teléfono 45 07 19

SECADO AL HORNO

Bicicletas VADORET

NIÑO, NIÑA, SEÑORA Y CABALLERO

Todos los colores, marcas y modelos

La famosa **B-H PLEGABLE**

— triciclos, patines y coches —

TALLER DE REPARACION CON GARANTIA

— cunas y coches para recién nacidos —

Casa VADORET

Exposición: Tel. 45 04 37 Taller:
Puente, 13 V I N A R O Z Puente, 31

Plan Redia

Hace algunos años el Ministerio de Silva Muñoz decidió emprender una reforma total de las principales carreteras españolas, especialmente aquellas con mayor índice de circulación, y con más interés en aquellas que eran entrada del turismo internacional. Como consecuencia de ello se vio afectada de este plan la N-340 de Valencia a Barcelona, carretera con el mayor índice de tráfico y la de más importancia como vía turística internacional.

Las entradas principales en España son las fronteras de Hendaya y de la Junquera. El volumen de tráfico es superior en esta última, si bien éste se desdobra en Barcelona encauzando un importante contingente hacia el centro de la Península. No obstante, el tramo que corre a lo largo de la costa mediterránea tiene un elevadísimo índice de circulación automovil, el más elevado de España, tomando en consideración su longitud, ya que es evidente que los mayores volúmenes se encuentran en las inmediaciones de las grandes capitales.

Este Plan Redia afectó, como es lógico, a Vinaroz y a su comarca.

Ya antes se había puesto en marcha, y de manera muy oportuna, la supresión de las travesías, decisión que afectó asimismo a Vinaroz. Esta supresión, como digo, llegó tan oportunamente que el intenso tráfico, especialmente de transportes internacionales que apareció en nuestras rutas, ya no tuvo que pasar por el centro de la población. Un poco retrasado llegó para Vinaroz el Plan Redia, pues ya el intenso tráfico tenía congestionadas las carreteras, pero para la población ello no supuso perjuicio alguno, puesto que "el desvío", previsto para la futura Autopista del Mediterráneo, se proyectó con gran altura de miras, para beneficio nuestro.

En los últimos tiempos se ha criticado, sin embargo, este ambicioso Plan, y prácticamente se ha suspendido su terminación, quedando aún muchos tramos sin rematar, como es el caso de Vinaroz. Aún subsiste el puente sobre el río Cervol, aun siendo un auténtico "punto negro", al confluir allí la entrada a la población, una estación de servicio y la desviación a Ulldecona, en ángulo casi recto, no existiendo en el puente ni zona para giro a la izquierda ni arceles.

Pero el Plan Redia ha sido criticado por no ser más que un "parche". Efectivamente, la ruta que en la costa corresponde al Plan se compone de dos tramos bien definidos: la reconstrucción o reforma de la carretera antigua y las pistas de nuevo trazado.

No son éstas, no obstante, las que se hallan en mejor estado; buena prueba de ello es la ondulación del pavimento en la variante del Perelló. Pero, como esos trazados han de acabar siendo parte integrante de la Autopista, no interesan a esta exposición.

Por lo que respecta a los restantes, éstos se hallan en muy diferente estado. Entraremos en un poco más de detalle.

El Plan falla por infraestructura, es decir que no se acometieron las obras complementarias a él, como en el caso cercano a Alcalá de Chivert, donde la existencia de una charca o acumulación de aguas, obligó a obras importantes una vez acabada la carretera. Lo mismo que ha ocurrido en otros puntos, especialmente con las acumulaciones de agua o filtraciones; asimismo en cuanto a la supresión de curvas, que la mayor velocidad acusó mayormente.

Otro fallo es debido a que la nueva pista se superpuso prácticamente a la antigua, por lo que bastantes de los defectos de la nueva carretera corresponden a defectos de la antigua, ya que al no modificarse prácticamente sus bases, transmiten a la superficie sus variaciones. Ello lleva aparejado las irregularidades del firme que se aprecian en muchos puntos, como ondulaciones, baches, etc.

Los dos defectos señalados se ven relajados por el incremento de tránsito, por el aumento de cargar y por la elevación de la velocidad media del tráfico. Existe aún otro defecto: El proyecto.

Efectivamente; se podía construir la carretera con el sistema europeo o con el americano. Esquemáticamente al máximo diremos que su diferencia esencial consiste en que en el europeo toda la sección del firme es uniforme, y carece de pistas de arcén. Puede disponer de dos carriles, tres o cuatro, según criterio y de acuerdo con la intensidad del tráfico. Dado el elevado índice de la carretera N-340, y descartando el tipo de tres calzadas por razones de seguridad, muy posiblemente hubiera que haber construido cuatro carriles con el fabuloso costo, tanto en obra como en expropiaciones. Por ello (y por otras diversas razones quizá) se ha hecho con el sistema americano, que prevé un firme de sección mayor para tráfico y otro de sección menor para arceles. Esto se ha visto durante las obras que, incluso, se llevaron a cabo en dos fases: primero las calzadas y después los arceles, lo cual, si bien daba fácil circulación al tránsito, hacía éste sumamente peligroso por la existencia de un talud lateral... de todos lamentado. El sistema americano, aquí empleado tiene un inconveniente: Que la natural debilidad del cambio de sección del firme se incrementaba por la junta de construcción, diferenciación de compactación, etcétera, aunque luego, en superficie, se cubriera de idéntica manera..., aunque no siempre en forma continua.

Pero la elección de este sistema no estaba del todo desacertada. La gran variedad del tránsito en España y en la costa, que iba desde el deportivo hasta el carro tirado por caballería, además de los diversos tipos de vehículos de dos ruedas, hacía conveniente disponer de calzadas secundarias para este tránsito lento.

No obstante, llevaba, por otro lado, aparejado un inconveniente; que las velocidades, siendo tan variables, no podían en modo alguno canalizar a rajatabla las circulaciones, llegándose a un cierto desorden que se regulaba del mejor modo posible, incluso prohibiendo las detenciones en el arcén, cosa que en principio, y lógicamente, debiera ser permitida.

De todas formas aún existe un inconveniente mayor: el tránsito pesado. Los camiones, aún en velocidad lenta, no pueden ni deben circular por el arcén, ya que no está previsto para ello su firme. Pero, en su gentileza, el camionero tiende a circular con gran frecuencia con las ruedas derecha en el arcén; sea para evitar un accidente, sea para facilitar un adelantamiento, sea para dar fluidez al tráfico en las horas más agobiadas. Pero, con este proceder, involuntariamente, al asentar su carga sobre dos firmes diferentes y diferentemente ejecutados, ocasiona una grieta longitudinal que coincide con la raya blanca de división entre calzada y arcén; además de unos asentamientos diferenciales que bombean los firmes en sus laterales. La reparación de esto no es difícil en superficie, pero es imposible en su base, que es donde se produce el efecto primero. Por ello la pista acaba ofreciendo a sus pocos años de cons-

Delegación Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia - Castellón

Concursillos de Traslado en poblaciones de más de 10.000 habitantes

Ante la posibilidad de que la resolución definitiva de los concursos de traslado se retrase más de lo que en un principio se había previsto, al señalar la fecha en que han de realizarse los CONCURSILLOS DE TRASLADO en las poblaciones de más de 10.000 habitantes, por la Dirección General de Personal, se ha dispuesto lo siguiente:

La fecha para la realización del CONCURSILLO en las localidades de Castellón (capital), Almazora, Burriana, Onda, Vall de Uxó, Villarreal y Vinaroz, continúa siendo la dispuesta desde el principio, o sea la del 3 de julio próximo. La hora y el local donde haya de celebrarse, se fijará previamente por las Juntas Municipales de cada localidad. En la capital, este acto tendrá lugar en la Delegación Provincial de Educación y Ciencia, calle Mayor, 105, y hora de las once de la mañana.

Todas las instancias presentadas para tomar parte en el CONCURSILLO, son válidas.

Aquellos Maestros que, en virtud de cualquiera de los concursos de traslado convocados y resueltos provisionalmente, están esperando la resolución definitiva para solicitar tomar parte en el CONCURSILLO, presentarán en esta Delegación Provincial, antes del día 28 del actual, las instancias reglamentarias solicitando tomar parte en el CONCURSILLO.

Si llegado el día 3 de julio, no se hubiesen publicado todavía las resoluciones definitivas de los Concursos de Traslado, el CONCURSILLO se realizará como si se hubiesen publicado, quedando los destinos obtenidos como provisionales hasta la publicación de las oportunas órdenes elevando a definitivos los destinos de los concursos.

Si, con posterioridad a la celebración del CONCURSILLO, se anulase el traslado de cualquiera de los Maestros que han tomado parte en el mismo, se considerará la vacante elegida como RESULTAS para el próximo curso. Si, como consecuencia de las elevaciones a definitivos de los concursos, algún Maestro fuese destinado nuevamente a población de más de 10.000 habitantes, podrá elegir entre estas dos soluciones: 1.ª Elegir plaza definitiva, entre las que todavía queden sin cubrir en la localidad. 2.ª Elegir cualquiera de las vacantes existentes, con carácter provisional y quedar en estas condiciones hasta el próximo CONCURSILLO.

Cualquier duda que pueda suscitarse a los interesados podrá consultarse en la Administración de Servicios, Unidad de Personal, de esta Delegación (calle Mayor, 105), o llamando al teléfono 22 55 86.

Lo que se hace público para general conocimiento y cumplimiento.

Castellón, 16 de junio de 1972.

EL DELEGADO PROVINCIAL
(Firma ilegible)

AYZBEL GAS S. L.

AVISO

Los sábados se hará reparto hasta las 14 horas.

Se recibirán encargos para la ciudad hasta las 11 horas

trucción, un único parche lateral, molesto y hasta peligroso a veces para el conductor de vehículos ligeros.

Recientemente se está procediendo al tendido de nuevas capas de aglomerado, si bien algunas veces afectan tan sólo a la calzada y no al arcén. Cuando afectan a ambos, además de regularizar el firme, se consigue que las diferencias de sección de ambos perfiles acaben siendo menores, si no numéricamente sí relativamente, lo cual ha de dar, si no resultados óptimos, al menos aceptables.

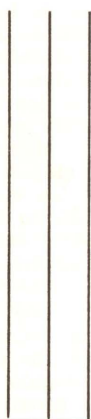
Tenemos, pues, un panorama de lo que es la carretera por la que habitualmente circulamos. Tal vez las razones expuestas no sean del todo ajustadas, del todo bien valoradas y, sin duda, ni lo completas que quisiéramos; de todas maneras, para el hombre "de la calle" son lo suficientemente orientadoras, y esta es nuestra intención al escribir estas líneas, cosa que un informe técnico y bien documentado iba a surtir efecto totalmente contrario.

Evidentemente, cuando dentro de pocos años la Autopista esté en funcionamiento, gozaremos (a poco que se cuide) de una carretera paralela de muy buenas características, ya que, aunque el tráfico aumente grandemente, lo que es de esperar, no llegará en muchos años a la intensidad actual, por lo que la pista así concebida en el Plan Redia, ha de dar óptimos resultados... que ahora no da, a pesar de todos los buenos deseos.

Y lo que es más importante: un plan más ambicioso, y que dudamos estuviera terminado a estas horas, nos hubiera obligado a circular, durante años y años, por aquella lamentable N-340 que recordamos con horror.

JOSE ANTONIO GOMEZ SANJUAN

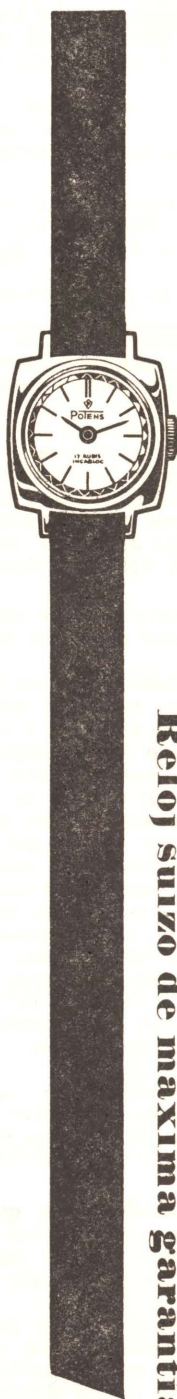
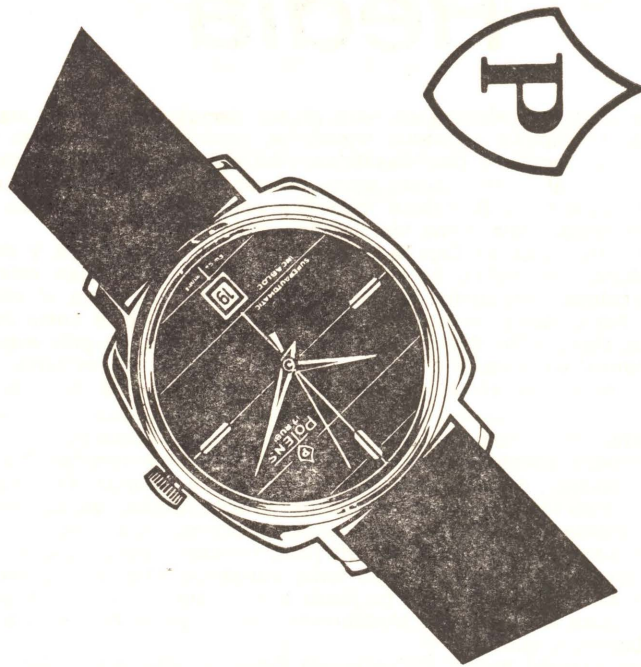
EL MEJOR SURTIDO
EN



**Joyería
LOPEZ**



Mayor, 10 - Tel. 45 0307 - VINARÓZ



POTENS

Reloj suizo de máxima garantía

La Colonia Vinarocense en Barcelona celebró los actos en honor de la Virgen de la Misericordia

El pasado domingo, día 11, la Colonia Vinarocense en Barcelona, celebró la festividad de la Virgen de Misericordia, festividad que como en años anteriores revistió un especial esplendor. A las diez de la mañana, se celebró, en la Parroquia de San Antonio de Padua, de la barriada Font d'En Fargues, una solemne misa, en la que ofició y ocupó la sagrada cátedra el Rvdmo. Vinyals, Beneficiado de la Santa Iglesia Catedral, recordando



una vez más, que la devoción a la Santísima Virgen María es la que debe prevalecer en todo buen católico, pues Ella, como Madre hermosísima y bondadosa intercede por nosotros al Altísimo. Terminado este piadoso acto, tuvo efecto la adoración de la Reliquia de San Sebastián, momentos estos de gran emotividad para los que nos encontramos ausentes de esa patria chica a la que entrañablemente amamos, y siempre en nuestro recuerdo queda aquella silueta inconfundible de la ermita del Puig.

El acto religioso estuvo presidido por el ilustre Sr. Alcalde de Vinaroz, don Luis Franco Juan; Presidente de la Colonia, don Miguel Giner Torres, y miembro de la Junta, don Luis Santapau, así como también por una nutrida representación de vinarocenses, venidos ex profeso de diversos puntos de Cataluña. A continuación, y siguiendo una tradicional costumbre, se ofreció un almuerzo en el bar situado en la Fuente de En Fargues.

Alrededor de la una del mediodía, en los salones de Casa Valencia, tuvo efecto la imposición de bandas a las nuevas Damas Mayor e Infantil, acto también presidido por la primera autoridad vinarocense, Presidente y Directivos de la Colonia y así como una representación de la Junta de Casa Valencia que, en ausencia del Sr. Presidente de esta Entidad, don Enrique Lloréns Casamajor, ostentó la representación don José Martínez Campoy, Tesorero.

Don Miguel Giner Torres, dio la bienvenida a todos los allí presentes, dirigiéndose con las siguientes palabras:

«... Hoy nos volvemos a reunir todos los vinarocenses a la casa paterna, o sea a la casa familiar; la reunión de familia en días de gozo, de alegría y en todos los acontecimientos se deben hacer, precisamente, en la casa paterna, por eso nosotros, los vinarocenses, todos los años venimos a celebrar nuestra fiesta en Casa de Valencia, en donde tienen cabida todos los valencianos, todos los españoles, y así damos fe de un auténtico patriotismo, de un auténtico amor a la Stma. Virgen María, de un auténtico amor a Vinaroz, ese Vinaroz tan entrañable que tantos y tantos buenos recuerdos guardamos, esa magnífica ciudad que nos vio nacer, y así acogidos magníficamente en Barcelona que es una ciudad hospitalaria, porque aquí trabajamos, aquí cumplimos con el santo deber de prestar un servicio a España.

El día, pues, es propicio para celebrar esta fiesta y también honrar a la mujer vinarocense a través de las Damas Mayor e Infantil, que tan dignamente nos han representado en las pasadas fiestas, a las que de todo corazón les agradezco, en nombre propio y de todos los componentes de esta numerosa Colonia.

Quiero expresar mi más sincero agradecimiento a la digna Corporación Municipal de Vinaroz, expresando ello a nuestra primera autoridad que, en todo momento, ha tenido la gentil deferencia de prestarnos su incondicional y eficaz colaboración para dar un realce de estas memorables fiestas.

Otro punto muy importante que quiero recordaros es que el próximo año celebraremos las Bodas de Plata de esta fiesta y, por ello, sería una gran ilusión que tal acontecimiento revistiera una especialísima solemnidad, pues con ello afianzamos la continuidad de una tradición que todos llevamos firmemente arraigada en el corazón y, por lo tanto, os pido que de este mismo momento vayáis propagando un cordial ambiente, pues de sobra sabemos que cuando un vinarocense se propone una cosa lo hace con un gran espíritu de responsabilidad, de entusiasmo... Nada más, doy otra vez las gracias a todos los aquí presentes, gritando a voz en grito: «¡VIXCA LA MARE DE DÉU!, ¡VIXCA SANT SEBASTIÀ!»...»

Terminadas estas palabras, el Alcalde, don Luis Franco, procedió a la imposición de bandas a las Damas Mayor e Infantil, diciendo estas palabras:

«... Otra vez nos hallamos aquí en Barcelona para celebrar la festividad de nuestra Excelsa Patrona la Santísima Virgen de la Misericordia, estamos reunidos en Casa de Valencia, la casa de todos los valencianos que tan gentilmente nos acoge. Ya os dije el año pasado y también el día de San Sebastián que hay que dar más realce a esta festividad, porque es justo que a la Santísima Virgen la rindamos el culto que se merece, es nuestra Madre Celestial, y por ello vuelvo a repetir una y mil veces que venga más gente.

Yo supongo que este año no ha venido más gente por la inclemencia del tiempo. Allá en la ermita de Font d'En Fargues se reúnen muchos vinarocenses, y también aquí veo un gran número de personas, pero ello no

es suficiente, hace falta más calor, más amor a nuestro Vinaroz, a nuestras costumbres y tradiciones. Hay que preparar con gran entusiasmo los acontecimientos del año que viene, poniendo todo nuestro entusiasmo, que vosotros los aquí reunidos lo propaguéis a los otros, a aquellos que hoy, por diversas razones no están presentes, con el fin de que se de un excelente realce. Os reunís y venís más el día de San Sebastián, pues hay mucha más gente que hoy y es precisamente este día de la Virgen cuando se debería poner más entusiasmo. Espero, pues, y os ruego encarecidamente, que con motivo de los veinticinco años de esta festividad podamos reunirnos todos los vinarocenses residentes en Cataluña, pues os quiero decir que en Vinaroz os recordamos a todos con gran cariño, y ello ahora me obliga a deciros que el próximo 1973, San Sebastián cae en sábado que, como es ya costumbre iremos a la ermita, para el domingo celebrar "Sant Sebastianet", siendo propicio aprovechar estos dos días para desplazarnos a Vinaroz que siempre seréis acogidos como hermanos, y unamos esta hermandad a nuestros Excelsos Patronos entonando aquellos magníficos himnos de "Patria y Fe", que entonamos con la voz de nuestro generoso corazón.

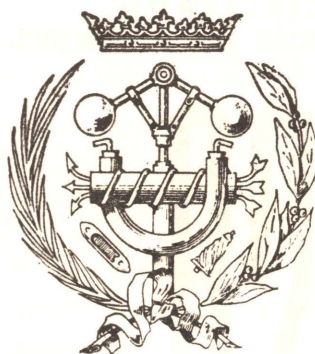
Antes de terminar quiero decir a las Damas salientes que nos han representado en estas pasadas fiestas, el sentimiento y simpatía que han sido objeto, cuyo recuerdo será perdurable para todos los vinarocenses que tenemos la dicha y satisfacción de vivir en nuestra ciudad. Espero que las nuevas Damas entrantes también dejen huellas de su simpatía, pues la belleza incomparable, el candor de su espíritu harán que las próximas fiestas revistan como en otros años el esplendor y magnificencia que siempre se han caracterizado. Quiero repetir, una vez más, que Vinaroz a todos os espera con los brazos abiertos... «¡VIXCA LA MARE DE DÉU!, ¡VIXCA SANT SEBASTIÀ!, ¡VIXCA VINARÒS!»...»

Tras las palabras del señor Alcalde, don José Martínez Campoy, Tesorero de Casa Valencia, en representación del Sr. Presidente se dirigió a todos expresando su satisfacción de tener allí reunidos a un nutrido grupo vinarocense, pues la Entidad en Barcelona siempre acoge con cariño y simpatía a aquellos que honran a sus ciudades, porque, dijo, al cabo y al fin, todos tenemos el santo deber de rememorar a nuestras ciudades, puesto que con ello se cumple con Dios y la Patria, base primordial de un vivir en paz y prosperidad, como lo es la región valenciana, esa región que con entusiasmo y tenacidad labora en pro de su grandeza, que merecidamente le ha dado fama allende de las fronteras.

No podía faltar en estos emotivos actos la presencia de la Gayatera, damisela de belleza extraordinaria, simpatía y cordialidad, que estamos seguros que habrá representado a Castellón con todos los honores.

Barcelona, junio de 1972.

P.



Oficina Técnica
MACÓ

COMUNICA EL TRASLADO DE SU OFICINA A:

Calle San Vicente, 31, 3.º piso
(Esquina calle Socorro)

★ Teléfono 45 10 60

Tramitación de proyectos para:

- Naves industriales
- Balsas de riego
- Pozos de riego
- Granjas
- Centralización de contadores
- Cámaras frigoríficas
- Estaciones transformadoras
- Permisos Delegación Industria y Municipales,
- etcétera, etc.



DERIVADOS DEL AZUFRE, S. A.

D. A. S. A.

PRODUCTOS INDUSTRIALES

- + SULFURO DE CARBONO
- + HIDROSULFITO SODICO
- + SULFOXILATO FORMALDHEIDO DE SODIO (Rongalita-Redol)
- + METABISULFITO POTASICO
- + OXIDO DE ZINC
- + HIPOSULFITO SODICO INDUSTRIAL Y FOTOGRAFICO
- + SULFITO SODICO ANHIDRO Y CRISTALIZADO

ESPECIALIDADES AGRICOLAS

- + AZUFRES MICRONIZADOS
- + AZUFRE MOJABLE COLOIDAL "COSAN"
- + DIMANEB (Etilen-bis-ditiocarbamato de manganeso)
- + DIZINEB (Etilen-bis-ditiocarbamato de zinc)
- + DIZIRAM (Dimetil-ditiocarbamato de zinc)
- + DIFERBAM (Dimetil-ditiocarbamato de hierro)
- + METHAM-NA (N-Metil-ditiocarbamato de sodio)
- + TIURAM-DASA (Disulfuro de tetrametil-tiuram, DTMT)
- + POLISULFURO DE BARIO

OFICINA CENTRAL:

Vía Layetana, 158, 5.º
Teléfono 215 55 54
BARCELONA - 9

DELEGACIONES DE VENTAS

CENTRO: Goya, 12, Madrid-1 — LEVANTE: G. V. Germanías, 14, 3.º Valencia
SUR: Avda. Málaga, 1. Sevilla — NORTE: Buenos Aires, 1, 3.º Bilbao
ARAGON: San Clemente, 24. Zaragoza.
REPRESENTACION EN CANARIAS: Néstor de la Torre, 22, pral. Las Palmas

**TALLER ESPECIALIZADO
EN REPARACIONES ELECTRICAS DEL AUTOMOVIL**

FEMSA

ELECTRO SERVICIO

DOMINGO CID

Desvío Ctra. VALENCIA - BARCELONA
Tel. 45 18 67 (junto Bar Placer)

DINAMOS, ALTERNADORES MOTORES DE ARRANQUE,
ACUMULADORES, AVISADORES ENCENDIDOS,
LIMPIAPARABRISAS, ALUMBRADO.

— Este taller dispone de elementos necesarios para reponer el equipo eléctrico de su automóvil, como también asistencia de garantías de esta prestigiosa marca.

**Ismael
Alonso**

Joyería
Artículos Regalo

Parroquial, 6 - Teléfono 45 03 80

VINAR OZ



PASCUAL FANDOS

El mejor ciclista de Vinaroz a nivel internacional



Después de haber cubierto 120 kilómetros señalados para la última etapa de la Vuelta a Colombia, en el Autódromo Internacional de Bogotá, Pascual Fandos vence a Martín "Cochise" Rodríguez, ganando además la primera y única etapa para España.

Tras pisar tierra vinarocense y con la lógica satisfacción del deber cumplido por el itinerario colombiano, entablamos diálogo. En una moderna cafetería del Paseo Marítimo, nos reunimos en amable tertulia, el Dr. Cortada, Vicente Messeguer y su gran consejero y amigo, Jacinto Moliner. Fandos cuenta 24 años, habla con pausa, pero muy comedido en sus juicios. Es sencillo, y el ciclismo es su vida.

—¿Cómo fue lo de tu selección?
—Una gentileza de la Federación Nacional. Aquilató nuestro historial y vía a Bogotá.

—¿Te satisfizo?
—Ya lo creo. Siempre es interesante que se acuerden de uno. Era una prueba difícil y representar a España, es un gran honor.

—¿Qué opinión te mereció?
—Excelente. Existe en aquel país hermano una afición enorme, y la ronda constituye un acontecimiento nacional de alto rango. Los medios de información le dan una preferencia especial.

—¿Principales obstáculos?
—El clima y la escasez de tiempo en ambientarnos. Se acusa muchísimo la altura.

—¿Qué tal los ciclistas del país?
—Muy combativos, pero con técnica bastante rudimentaria.

—¿Buena acogida al equipo español?
—Fenomenal. Nos colmaron de atenciones. En Colombia se quiere a España.

—¿Qué tal en conjunto la actuación del cuarteto español?
—Regular, pues hubo que luchar con muchos inconvenientes.

—¿Satisfecho de tu labor personal?
—No estoy descontento, esta es la



Pascual Fandos, tras sufrir un accidente

verdad. Fui el primer extranjero clasificado.

—¿Lo más saliente?
—El triunfo en el Autódromo de Bogotá, en la última etapa. En la anterior me caí poco antes de la meta y logré el segundo puesto. Al final todo marchaba muy bien y habíamos cogido el aire a la carrera.

—¿Muchos premios?
—En metálico apenas nada, es una prueba amateur. Regalos muchos.

—¿Alguna anécdota?
—En una etapa de montaña, pregunté a un campesino cuánto faltaba para la cima, y tenía el convencimiento de que la cosa estaba hecha. Pues, sí, sí; dieciocho kilómetros por llegar. Menudo disgusto me dio, ya que no podía con mi alma. Me ahogaba. Fue un momento tétrico. Otra. A los ciclistas se les admira mucho allá, y tenemos siempre gente encima, pidiendo autógrafos y recuerdos. Menos mal que la policía nos protegía, como puede observarse en la foto. Otra. Todas las etapas se radian íntegras y siempre teníamos a los locutores recogiendo impresiones y era difícil para nosotros poder hablar, pues, como digo, acusábamos en sobremanera la altura.

—oOo—
Les ofrecemos a ustedes, unos recortes de prensa, en que se habla de nuestro bravo ciclista. Corresponden al diario "El Espectador", de Bogotá.

"RIOSUCIO, abril 25. (Del enviado especial Ricardo Cañón). — Dos accidentes de gravedad se presentaron en la séptima etapa de la XXII Vuelta a Colombia

El primero le ocurrió al ciclista español Pascual Fandos, quien sufrió una espectacular voltereta unos kilómetros después de la localidad de Versailles, en pleno descenso del Alto de Minas hacia La Pintada.

Fandos, quien se quejó de horribles dolores en su cabeza, en las manos y

en las piernas, rodó más de diez metros, luego de patinar en una cerrada curva.

En el sitio del accidente se formó un verdadero nudo de vehículos y la caravana sufrió un retraso notable, debido a la inesperada emergencia.

El español rompió la bicicleta en el tenedor y la barra y perdió más de un cuarto de hora luego del fatal accidente.

El entrenador, Crespo Hita, lo alentó,



lo llenó de ánimo y luego de las curaciones que le instrumentara el médico, Luis Echeverry, prosiguió su marcha hacia Riosucio, adonde llegó rendido con muy pocas fuerzas.

Pascual era el mejor ciclista ibérico clasificado."

Así se relacionó su apoteósico triunfo en la última etapa.

FINAL
«A dos vueltas de la meta, fue desplazado el hispano Díaz. Seis elegidos galopaban incontenibles hacia la raya: Cruz, Cólex, Cuevas, Ortega, "Cochise" y Fandos. El desenlace, electrizante, seguido de pies por los aficionados, enervados de sol y de ciclismo, se precipitó en los últimos 200 metros. La hora: 12 h. 46 m. 50 s.

Atacaba "Cochise", desde el fondo, al igual que en el primer embalaje. A su rueda un hombre que había dado la talla en las etapas contra el reloj y en la penúltima, Pascual Fandos.

El hispano fue el conquistador, en medio de un coro de rugidos: rebasó a "Cochise" en la misma raya. Final épico. España cobraba su única conquista, la más preciada en el anhelo de todos los competidores y la más valiosa en el corazón de los aficionados.»

No hace muchos días, volvimos a saludar a Pascual Fandos, y como siempre, va acompañado de su mentor, nuestra estimado amigo Jacinto Moliner Messeguer.

—¿Recientes actuaciones?
—Actuó en los circuitos de Almazora y Villarreal. En Sedaví, no pude actuar.

—¿Proyectos inmediatos?
—Vuelta a Asturias y Valles Mineros. Del 27 al 2 de julio la Vuelta a Cantabria.

—Tenemos entendido que varios equipos quieren contar con tus servicios, ¿qué hay de cierto?
—Hombre, pues, algo se habló de ello. Estas pruebas que te cité, las correré con los colores del Kas, en plan

de colaboración y tal vez si la cosa sale bien, formalice contrato con tan gran equipo.

Que 1972, colme tus aspiraciones deportivas, y así el deporte vinarocense seguirá en esta faceta a nivel nacional.

—Por mí no habrá de quedar.

RESTAURANTE-BAR

Dins del Port

Teléf. 45 10 42

VINAROZ

*La Dirección del Restaurante-Bar
"Dins del Port" les desea unas felices
fiestas de San Juan y San Pedro
y les ofrece su cocina típica marinera y
sus especialidades en mariscos*

Vinaroz, Junio 1972

Historia del Marcol Lanas Aragón, de Valencia

BALONMANO

En el año 1956 se inicia la actuación del equipo en Segunda Categoría Provincial, en la que se proclama Campeón, ascendiendo por méritos propios a Primera Categoría. Desde entonces, es uno de los clubs de mayor solera deportiva en nuestra Región.

Participa en los Campeonatos organizados por las Federaciones Española y Valenciana, y en los de Educación y Descanso como Grupo de Empresa. La Sección de Balonmano consta de un primer equipo senior militando en la División de Honor y el Juvenil.

Es digno de mención el esfuerzo que el Grupo de Empresas Marcol Lanas Aragón de E. y D., en su sección Deportiva de Balonmano ha realizado para conseguir alcanzar la máxima categoría deportiva.

En la temporada 1967-1968, el Marcol Lanas Aragón se proclama Campeón Regional y Campeón del Grupo Nacional de Levante. Logrando en la fase final de Pamplona clasificarse tercero de España y consiguiendo la proclamación de ascenso a la División de Honor, siendo eliminado por aquel entonces por el Barcelona C. F., que luchaba por la permanencia, aunque fuera por muy poca diferencia.

Integrado ya en la Primera División Nacional, en la temporada 1968-1969 queda nuevamente Campeón de su Grupo de Primera División, intenta otra vez el ascenso, siendo apeado del mismo, en la Fase Nacional de Gijón, por el Eguía de San Sebastián.

En mayo de este mismo año, se proclama Campeón de España de Educación y Descanso.

Durante la temporada 1969-1970, tras realizar una brillante campaña, en la



BALONCESTO

No se trata, como está ocurriendo frecuentemente, de un club que bajo pretexto de que puede con sus actuaciones hacer propaganda, une a su nombre el de un producto comercial en plan de anuncio consiguiendo a cambio una cantidad de dinero con el que paga cantidades desorbitadas a sus jugadores y pretende fichajes sensacionales, etc., en perjuicio del deporte.

Sus comienzos datan de hace más de doce años. Siendo un grupo de empresa que de entre sus productores fomentó el deporte desinteresadamente con éxitos ininterrumpidos. Dados los progresos y aumento de la afición, así como la categoría alcanzada, hace cuatro años mejoró sus instalaciones con gran sacrificio económico construyendo el magnífico pabellón cubierto, único en Valencia, dotado de todos los adelantos técnicos.

Ha llevado a cabo gran labor de formación de jugadores, con equipos de minibasket, infantiles, juveniles y juniors, así como apoyo desinteresado en colegios para la difusión del deporte del baloncesto.

Tiene a siete preparadores con título, entrenando del mismo modo desinteresado en los Colegios Escuelas Pías, San José, Calasancio, Maristas, Guillén Tatay, Liceo Menor e Instituto Fátima.

En los últimos tres años, su equipo juvenil, ha realizado brillantes campañas, siendo sin excepción Campeón Regional, y acudiendo a las fases nacionales. Este año a la fase Final (5.º). Su equipo junior, lleva una trayectoria similar, Campeón Regional los tres años y representante valenciano en los sectores. El año anterior, fue Campeón Liga Nacional Segunda División (Grupo Catalán) y sólo vencido por el Layetano (Campeón de España). Este año Campeón Provincial, vencedor eliminatoria Cartagena y Subcampeón Fase de Sector, con una sola derrota ante el Barcelona Junior.

Equipo Senior, animador de la Liga "Grupo B" Segunda División, los tres años entre los cuatro primeros y disputando hasta las últimas jornadas los puestos de promoción o ascenso automático a Primera División. En Copa del Generalísimo, el último año en que entraron los equipos de Segunda División, eliminó al San José Irpen, de Primera, y empató con

que se proclamó Campeón del Grupo Tercero de Primera División y de la Liguilla de Promoción, consiguió el Ascenso automático a la División de Honor. Y en el flamante Pabellón Cubierto Municipal de León, se proclama Campeón de España de Primera División al vencer en la Final, al C. B. Vallehermoso de la O. J. E., por el resultado de 15 a 5. Y en donde se recuerda con mucho agrado y simpatía, la deportiva actitud del público leonés, que se inclinó animando al equipo valenciano Marcol Lanas Aragón, Miguel Angel Cascallana Guerra, estudiante de medicina en Valencia, seleccionado e Internacional en el equipo Nacional Español de Balonmano y que nuevamente en la final de Copa también estará presente en León.

La temporada 1970-1971, el Marcol juega su primera temporada en la División de Honor, y realiza una extraordinaria campaña deportiva que le da el sobrenombre del "equipo sorpresa" y revelación, ya que logra figurar entre los cuatro grandes del balonmano español. Y como colofón de esta temporada, los valencianos consiguen pasar a las semifinales de la Copa del Generalísimo en la concentración de Pamplona, y en donde después de vencer en la semifinal al Atlético de Madrid, consiguen, tras emocionante encuentro, el título de Campeones de Copa venciendo al C. F. Barcelona por el resultado de 17 a 15, después de estar perdiendo por 11 a 7 en la primera parte.

El nombre del Club es el de la misma Empresa, y MARCOL proviene de la Primera sílaba de los apellidos MARTÍNEZ COLÓMER, y cuyo presidente Honorario y Fundador es don Ernesto Martínez Colomer, y de cuyos apellidos, tal como ya indicamos, toma su denominación el equipo. Figura como Presidente de las Secciones Deportivas don Ernesto Martínez Colomer Soriano, y como Delegado de Deportes, don José Roselló Fuster. Don Ernesto Martínez Colomer Soriano, es el actual impulsor de la potencia deportiva de sus equipos, tanto de Balonmano, Baloncesto y otros deportes de Empresa.

Las Secciones Deportivas del G. de E. Marcol Lanas Aragón están en posesión de varias placas de honor y condecoraciones, destacando las Medallas de Oro y Plata de la Obra Sindical de Educación y Descanso, Trofeo Nacional de Sindicatos, que otorga el Comité Olímpico Español, Medalla de Plata al Mérito Deportivo de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, etc., y en sus vitrinas figuran numerosos trofeos de los que destacan el de Campeones de España de E. y D., Campeones de España de 1.ª División y Campeones de la Copa del Generalísimo.

El G. E. Marcol Lanas Aragón de E. y D. es el primero que posee su propia instalación polideportiva cubierta, Pabellón que inauguró don Juan Antonio Samaranch, en diciembre de 1968, dotado de lo necesario para la mejor práctica del deporte (marcador electrónico, señal de los 30", amplios vestuarios, suelo de parquet Saipolam, etc.), instalaciones que sirven para la práctica de varios deportes, baloncesto, balonmano, minibasket, etc.

En la presente temporada el Marcol ha conseguido en la Liga de División de Honor, la misma clasificación que en la de su debut, es decir cuartos de España, detrás de los Granollers, Atlético de Madrid y del C. F. Barcelona.

Iniciada la competición de Copa, consigue pasar los dieciseisavos de final, eliminando al San Antonio de Pamplona; en octavos, al Anaitasuna de Pamplona; en cuartos de final, al Dom Boscos de San Sebastián, y en la semifinal, al Atlético de Madrid, en dos encuentros eliminatorios, que han sido de los más emocionantes que se recuerden en competiciones de copa en España.

Y ahora, una vez más, León ha sido la capital que acogió a los deportistas valencianos de la Empresa Marcol Lanas Aragón, con motivo de celebrarse el día 11 de junio, en su Pabellón Municipal, la final de la Copa de su Excelencia el Generalísimo, al enfrentarse al C. F. Barcelona, equipo que gana por el tanteo de 15 a 9. Culminando la temporada, el Marcol, con este Subcampeonato de Copa.

el Picadero en su pista "Equipo Revelación". Jamás ha intentado adquirir los servicios de jugadores de otros Clubs, sino la sana política de formar a sus propios jugadores.

Por otra parte la empresa que tiene marcas de productos que podría explotar con fines comerciales, se ha limitado a poner el nombre de MARCOL (MARTÍNEZ COLÓMER), ya que sólo pretende fomentar el deporte, si bien cada día los presupuestos son más elevados.

Otro detalle que confirma esta postura es que la asistencia al pabellón normalmente es por invitaciones que se reparten en los colegios totalmente gratuitas, renunciando a la posible taquilla.



Electromecánica ADELL

PILAR, 54
Tel. 45 05 94
VINARÓZ

Taller eléctrico BOSCH

Reparación completa de equipos eléctricos de automóvil

Venta y reparación de herramienta eléctrica portátil

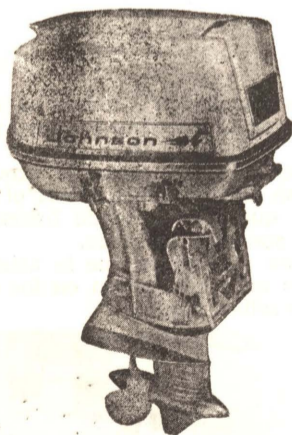


BOSCH LESTO



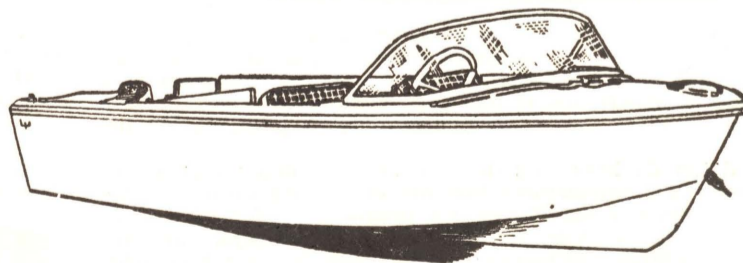
Eisemann

Johnson
SERVICIO



Les ofrece la más sensacional oferta en motores fuera borda y embarcaciones deportivas que ustedes puedan soñar

Consulte nuestros precios y nuestros servicios; después...



Felices vacaciones
y Fiestas con

Johnson



Records vells

Records vells, notícies noves per als joves. La notícia és sempre curiositat tant s'is diu, com si està escrita. La Fira porta records; ¡quants records guarda la Fira!... Si escriure es pogués tots, extens llibre en sortiria que, per alguns, tal vegada, res o quasi res diria per sabudes les notícies dels records de nostra Fira.

Per altres més, este llibre cuorisitat portaria als qui, més joves, no hagués pogut vóre-la i sentir-la tants anys com altres, més vells, que d'ella'n guarden notícia.

Jo recordo aquelles voltes per lo "real de la Fira", seguint de reull i atents a determinada xica que'ns havia fet l'ullet un dia al eixir de Missa. Enmig del grup dels amics, amagàvem l'avaricia d'aquella nostra mirada que s'escapava furtiva, dissimulant l'atenció, a cada volta, més viva. La parada valenciana pilotetes en venia, lligades a un fil de goma de més llarga o curta tira. A la mà, fent-la ballar,

la piloteta sortia disparada cab a l'aire, aparent, sense malícia. Però, quan la que'ns guanyava l'atenció n'apareixia propet del grup dels amics, la pilota's despedia en direcció al cap o esquena de la vigilada xica. Si'l tir eixia acertat, el xillit era la cita pa'l riure del grup d'amics i de la a qui dirigida havia anat la pilota, tensada la llarga tira de la goma. Molt freqüent, la innocent tonteria acabava separant-mo's dels amics i la pandilla i seguíem les voltetes al costat d'aquella xica in secula seculorum, com diu la frasse lletina.

¡No n'hi han pocs de matrimonis que encara viuen la Fira i a aquella pilota deuen la iniciació d'altra vida! També'n trbaríem d'atres que, al contrari, aquella xica ja no'ls va mirar mai més; que la desgràcia és aixina. Les dones, en aquells temps, ningú al café les tenia, ni hi havien barres per beure els potingues d'avui dia.

Però, quan juny desmaiava les setmanes, i la Fira apareixia a la Mera, enjoiant-se amb la delícia dels arcs de verds i baladres, cada café m'amprenia la obligació de posar al carrer, taula i cadira, ocupant de via pública la extensió que mereixia. Les cadires i les taules al sol que, al juny, refregia com ara també sol fer per la setmana de Fira. Els cafeters, sempre atents, todo de vela cosida amarràven, amb les cordes, a alguna casa vehina o als alts cabirons plantats, de les taules, a la fila.

¡Quina sombreta que feia, baix la vela recosida, al sentar-se a les tauletes, allí mateix a la Fira!... En aquelles ocasions, la dona n'apareixia i, al costat del seu marit o de una o altra amiga, les veies com s'assentàven per disfrutar la delícia del mantecado o café, gelat, voltant la trompitja de la geladora, al temps que'l cafeter s'expressia de suor, dins de la cuina

en la que l'aigua bollia, a l'olla, pa fer café com el que's feia en familia. La cafetera mecànica encara no's coneixia. ¡Café gelat, mantecado, llet merengada, delícia de l'hortxata granitzada que la dona n'apetia, assentada a les tauletes dels cafés, devant la Fira!... Era única ocasió en que ella n'apareixia, com tradició popular que, cada any, es repetia. Després, passades les festes, al café no més cap dia, que sols era lloc pa'ls homes, pa'l "guinyot" o la "manilla".

Records vells, notícies noves les que parlen de la Fira que, cada any, es repetix i cada any és la primícia de l'alegria dels joves, tant si és xica, com si és la xica, als qui s'ajunten els vells, nostàlgia d'anys que sospira, per poder-la disfrutar per molts més la nostra Fira.

MANUEL FOGUET

Juny 1972.

BABEL

les invita a ver los nuevos artículos para la temporada 1972

Vajillas: En cerámicas de formas nuevas y vivos colores; así como las clásicas porcelanas de acreditadas firmas internacionales

Cristalerías: Nacionales y de importación de elegantes líneas y pureza en el cristal

Cuberterías: De máximo prestigio y calidad

Al mismo tiempo les ofrece los más variados y selectos artículos para DECORACION

AGENTE EXCLUSIVO DE

Rosenthal - Bidasoa - W. M. F. - Sargadelos - El Castro



CRISTALERIA MEDITERRANEO

JOSÉ MARTÍNEZ CASTELL



Desamparados, 3

Tel. 45 15 48

VINAROZ



Sucursales:

Cristal Benicarló
Cristal Alcalá
Cristal Oropesa
Cristal San Carlos
Cristal Cenia
Cristal Hospitalet
Cristal Uldecona
Cristal Tortosa
Cristal Utiel
Cristal Requena
Cristal Madridejos (Toledo)
Cristal Linares (Jaén)
Cristal Benicasim
Galerías Mediterráneo - Vinaroz

Desde estas sucursales servimos a las siguientes provincias:

BADAJOS
SEVILLA
CORDOBA
MALAGA
GRANADA
JAEN
ALMERIA
MURCIA
ALBACETE
TOLEDO
GUADALAJARA
CIUDAD REAL
CUENCA
ZARAGOZA
TERUEL
VALENCIA
CASTELLON
TARRAGONA
SORIA

Gracias a nuestros clientes, nuestra industria progresa creando nuevos puestos de trabajo, por ello les deseamos unas felices Feria y Fiestas de San Juan y San Pedro 1972